

Denis Desbiens

**182 coups  
de feu...  
7 ans au  
pénitencier**

■ PAGE 2

Photo Jeannot Lévesque

**RÉFÉRENDUM  
DU 20 MAI 1980**

Il y a **25 ANS**

la région  
disait **OUI**

■ PAGES 20 et 21

Musiques de création

**Fengxia  
et son  
étrange  
instrument**

■ PAGE 18



Photo Sylvain Dufour

**RÉSERVEZ TÔT  
CE WEEK-END  
TABLE  
D'HÔTE**

**Grillades  
Fruits de mer  
Fondues**

00610559  
BAR-RESTAURANT  
Mario Tremblay  
668-7231

# le QUOTIDIEN

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

LE VENDREDI 20 MAI 2005

32<sup>e</sup> ANNÉE N° 195

40 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes

Bank O Bar



Vendredi soir  
Gilets mouillés

4 à 7  
jeudi et vendredi  
Spécial SEAU de bière

Bank O Bar

Le gouvernement Martin survit

**153**

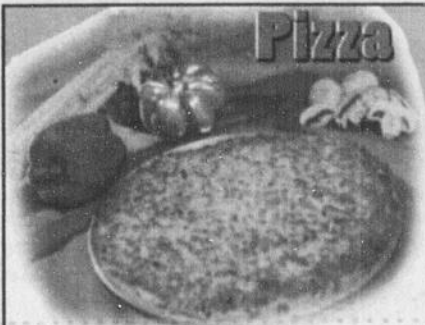
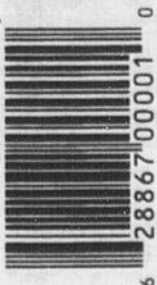
**152**



# PAS D'ÉLECTIONS

■ PAGES 4 à 7

Photo PC



**Nouveau... Environnement sans fumée**

**SPÉCIAL DU MIDI**  
Trio pointe de pizza, **4,99\$\*** + taxes

frites et boisson gazeuse  
\*Valide en salle à manger

**Pizza moyenne garnie: 7,45\$\*** + taxes  
(4 portions)

\*Valide au comptoir ou sur livraison

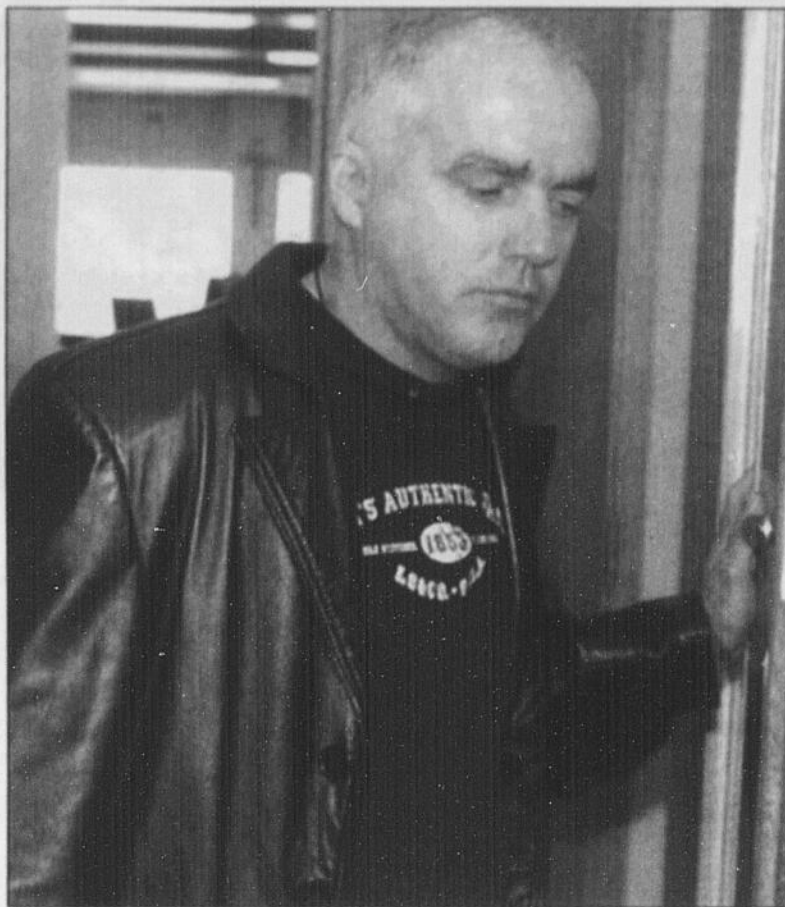
\*Ces offres ne peuvent être jumelées aux autres promotions



Restaurant  
**PIOUIZÉRIA!**

3880, boul. Harvey  
Place Centre-Ville, Jonquière

**LIVRAISON:**  
**695-5332**



**EMPRISONNEMENT** - Avec le temps que Denis Desbiens a passé derrière les barreaux de manière préventive, il ne lui reste plus qu'une peine de quatre ans à servir.

(Archives)

182 coups de feu tirés

# Denis Desbiens condamné à sept ans de pénitencier

par Serge Lemelin

**CHICOUTIMI (SL)** - Le tireur fou de la rue Gounod est condamné à une peine globale de sept ans de pénitencier. Avec le temps passé derrière les barreaux de manière préventive, il ne lui reste plus qu'une peine de quatre ans à servir.

La Couronne avait suggéré 10 ans tandis que la défense souhaitait une peine de moins de deux ans dans la communauté, malgré la peine minimale de quatre ans prescrite par le législateur pour des crimes commis avec une arme à feu.

Le 6 janvier 2003, Denis Desbiens, 42 ans, a tiré 182 coups de feu en direction de la police à partir du logement de son ex-conjointe situé dans un quartier résidentiel tranquille de Chicoutimi.

À plusieurs occasions auparavant, il avait prononcé des paroles suicidaires ou menaçantes depuis leur rupture au printemps 2002.

Le soir venu, il s'est fait conduire sur la rue Gounod par le conjoint de sa mère. Il avait emporté un revolver de calibre 357 et un pistolet 9mm avec suffisamment de munitions pour tenir un long siège. L'ex et ses trois filles se sont barricadées, mais Denis Desbiens a tiré trois coups de feu dans la poignée pour entrer. La conjointe et ses filles se sautent par une fenêtre.

Les policiers sont accueillis par des tirs nourris qui atteignent les autopatrouilles, les voitures et les immeubles des voisins. Une policière a senti un projectile passer dans ses cheveux.

Il a fallu attendre plusieurs heures pendant lesquelles les policiers ont riposté par six coups de feu avant que Desbiens se livre. Constamment, il leur répétait : «C'est à soir que ça va finir. Tirez-moi!»

Incarcéré pendant plusieurs semaines de manière préventive, Denis Desbiens a été remis en liberté à la condition de demeurer 24 heures sur 24 dans une maison de désintoxication et, ensuite, de résider en Mauricie sans mettre les pieds dans la région.

Mariage

À la demande de la victime principale, les interdits de communication formulés envers le tireur fou ont été levés graduellement pendant les procédures judiciaires. L'accusé a pu reprendre contact avec elle, puis se rapprocher d'elle en demeurant à Alma, toujours sans avoir le droit de revenir dans le secteur de Chicoutimi. Le couple s'est même marié le 11 octobre 2003.

Les retrouvailles furent de courte durée et une nouvelle rupture a redémarré le cycle de violence.

Le 20 mai 2004, le couple discute des procédures de divorce et elle lui annonce qu'elle a eu une liaison avec un policier, espérant être laissée tranquille. Dans la nuit du 21, il s'introduit à son nouveau domicile de Laterrrière avec un couteau de chasse, la réveille et lui demande de le tuer. Des discussions s'ensuivent et Denis Desbiens finit par appeler la police pour venir le chercher.

Deux autopatrouilles arrivent à temps pour lui barrer la sortie, mais il longe le lit de la rivière et atteint le route 175 en direction de Québec. Il est intercepté dans la réserve faunique, résiste à son arrestation et vandalise l'autopatrouille.

Les enquêteurs découvriront une lettre de Desbiens au domicile de la victime dans laquelle il lui déclare : «Puisses-tu bien vivre dans les bras d'un autre en me sachant mort à tes pieds.»

Depuis cette dernière escapade, Denis Desbiens n'est plus ressorti de prison.

## «Vous n'êtes pas un criminel»

- Le juge Richard Grenier

CHICOUTIMI (SL) - «Vous n'êtes pas un criminel», a mentionné le juge Richard Grenier à l'intention de Denis Desbiens après avoir lu la décision sur la peine.

Le juge de la Cour supérieure lui a fait savoir que les quatre années qu'il lui reste à passer au pénitencier ne doivent pas le décourager et que sa date de sortie dépend à la fois de son comportement à l'intérieur des murs et de son implication dans les thérapies suggérées.

Il a rejeté conséquemment la demande de la substitut du Procureur général, Julie Lajoie, de prononcer une ordonnance interdisant au service canadien des libérations conditionnelles de le remettre en liberté avant la moitié de sa peine. À son avis, il s'agissait là d'une demande exceptionnelle pour laquelle les critères d'admission n'ont pas été rencontrés, tels les récidives à répétition et le degré élevé de violence.

Pour lui, Denis Desbiens a été un homme sans histoire pendant 14 ans après une période mouvementée entre 1984 et 1988.

Au tournant de 2002, la dépression l'a amené à retomber dans ses anciennes habitudes d'alcool et de drogue, ce qui a été néfaste pour son équilibre fragile. Malgré la violence de ses gestes, le juge en

conclut que ses remords sont sincères et que ses délits sont beaucoup plus ponctuels que fondamentaux.

Denis Desbiens a vécu une enfance difficile dans une famille dysfonctionnelle dont le père était violent et alcoolique.

Selon sa mère, l'abandon par le père et la maladie mortelle de sa sœur ont pavé la voie à son déséquilibre. Une première tentative de suicide avec un fusil de chasse en 1984 a laissé des séquelles physiques douloureuses pendant des années. Elle croyait qu'il avait surmonté ses difficultés depuis 1988.

**Ex-conjointe**

L'ex-conjointe a subi des séquelles psychologiques importantes et est actuellement suivie par une psychologue tandis que ses deux plus jeunes enfants ont recours à une psychoéducatrice.

Sur un plan matériel, des dommages évalués à 25 000 \$ ont été causés à des véhicules et immeubles avoisinants.

L'avocat de la défense, Charles Cantin, a exprimé sa satisfaction à la suite de la lecture de la décision et des commentaires additionnels du magistrat. Son client semble accepter la situation et vouloir se tourner vers l'avenir, comme le lui a suggéré le juge en lui faisant remarquer qu'à partir de maintenant, il marchait vers sa liberté.

Le tribunal interdit à Denis Desbiens de posséder toute arme à feu pendant une durée de dix ans et l'oblige à fournir un échantillon d'ADN pour être inscrit à la Banque nationale des données génétiques.

## PAS POSSIBLE

### Le combat des couches

LONDRES (AP) - Couches jetables ou couches en tissu lavable, même combat. Utiliser les unes ou les autres a le même effet sur l'environnement, selon une étude des autorités britanniques.

La quantité d'énergie utilisée pour le lavage des couches réutilisables signifie que leur impact global sur l'environnement est similaire à celui des couches jetables, d'après le rapport publié jeudi par l'Agence britannique de l'environnement, qui a réalisé son étude en 2002 et 2003 auprès d'un échantillon de 2000 parents.

«Les parents ne sont plus obligés de se sentir coupables de préférer les couches jetables», s'est félicitée Tracy Stewart, directrice générale de la Fédération des fabricants de produits d'hygiène absorbants, en notant que ce type de produit, composé principalement de fibres de papier, est largement biodégradable.

Liz Sutton, porte-parole d'un mouvement de défense de l'environnement, estime au contraire que l'étude s'appuie sur des données erronées. Laver les couches à plus basse température permet de réduire la consommation d'énergie, a-t-elle souligné. De plus, utiliser des couches lavables permet d'éviter d'alimenter les dépotoirs, a-t-elle fait valoir.

## MÉTÉO

**AUJOURD'HUI:**  
Bruine passagère cessant le matin  
Max.: 14 Min.: 7

**SAMEDI:**  
Nuageux 60% d'averses  
Max.: 13 Min.: 7

**DIMANCHE:**  
Ensoleillé  
Max.: 17 Min.: 5

Lever: 4 h 59 Coucher: 20 h 21

## MARÉE

**CHICOUTIMI**  
Haute à 1h20 (3m9)  
Basse à 8h10 (1m2)  
Haute à 13h40 (3m9)  
Basse à 20h15 (1m1)  
**LA BAIE**  
Haute à 1h05 (4m4)  
Basse à 7h20 (1m4)  
Haute à 13h30 (4m3)  
Basse à 19h25 (1m4)

## SOMMAIRE

Arts	18 à 22
Bandes dessinées	23
Bourse	25
Détente	24
Décès	32-33
Finances	26
Horoscope	24
Petites annonces	27 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	23

**Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)**  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada Inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) Inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: [www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)  
545-4474

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
**ABONNEMENT:** 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
**SAGUENAY - ALMA:** 545-4664  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**AUTRES:** 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES:**  
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

**RÉDACTION**  
**SAGUENAY:** 690-8800  
**ALMA:** 668-0920  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**TÉLÉCOPIEUR:** 690-8805

**PUBLICITÉ:**  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

## QUOTIDIEN

# Une balle fracasse une fenêtre

par Mélyssa Gagnon

**CHICOUTIMI (MG) - Une balle pouvant provenir d'un fusil de calibre .308 a fracassé la fenêtre d'un appartement de la résidence Villa Saguenay, en fin d'après-midi hier.**

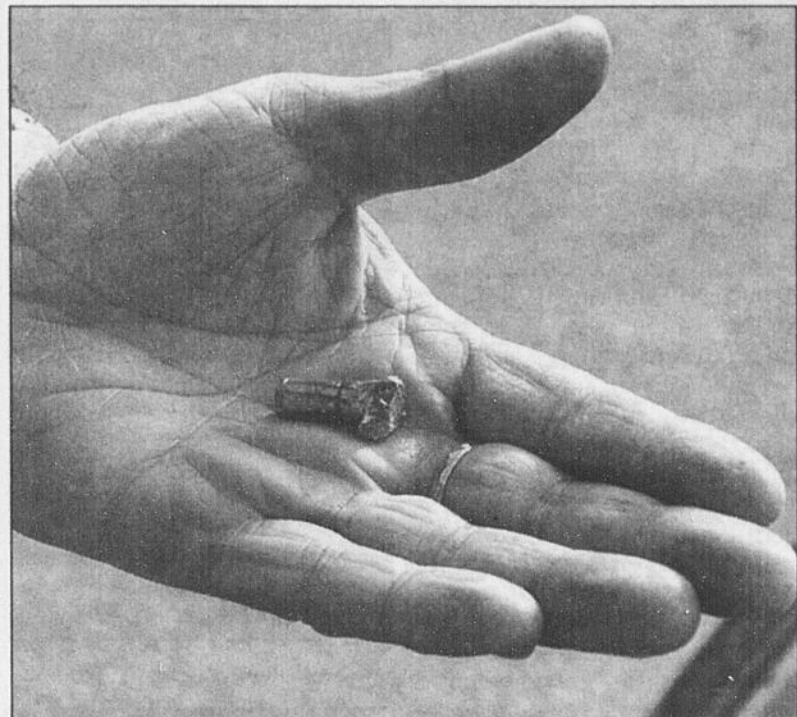
Les policiers de Saguenay ont reçu l'appel d'un pensionnaire autour de 16 h. L'homme de 83 ans était confortablement assis dans le salon de son appartement situé au cinquième étage de la bâtisse de la rue des Roitelets lorsqu'il a entendu un bruit provenant d'une autre pièce. Le projectile avait traversé la vitrine, pour ensuite

atterrir près d'un meuble. Selon l'agent Bruno Cormier, relationniste à la Sécurité publique de Saguenay, le coup de feu aurait été tiré depuis le boisé du parc Rivière-du-Moulin, situé derrière l'édifice. La distance pourrait atteindre 1 kilomètre. « Nous avons effectué des recherches dans le parc, mais

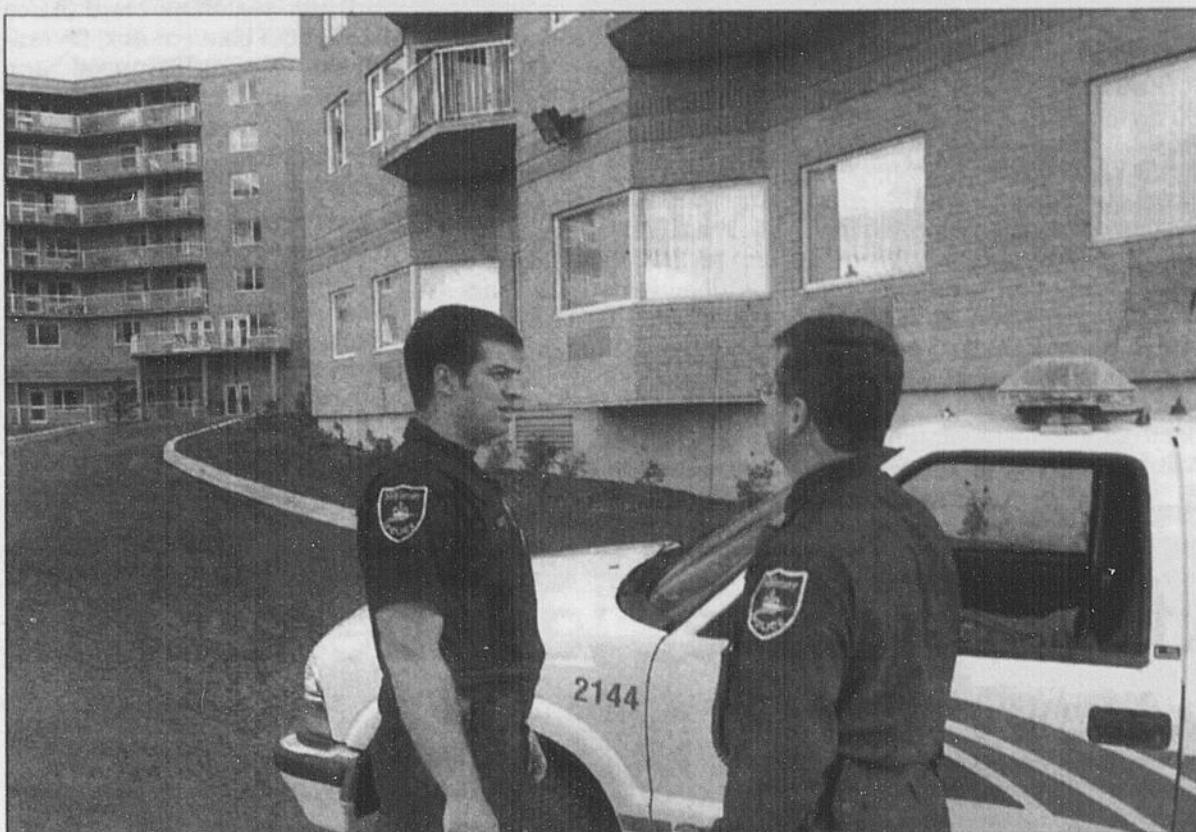
nous n'avons trouvé personne. Quelqu'un a sûrement utilisé une arme de fort calibre, probablement une 308, ce qui est strictement interdit à proximité d'une

résidence. Nous allons tenter de déterminer exactement d'où provient la balle », a fait savoir l'agent Cormier, rencontré quelque minutes après l'incident.

Toujours selon le porte-parole, l'octogénaire n'a subi aucune blessure mais a été considérablement surpris par le coup de feu.



**BALLE - Une balle pouvant provenir d'un fusil de calibre .308 a fracassé la fenêtre d'un appartement de la résidence Villa Saguenay, hier en fin d'après-midi.** (Photo Sylvain Dufour)



**RÉSIDENCE - L'agent Bruno Cormier (à droite) discute avec un collègue tout près de la résidence pour personnes âgées.** (Photo Sylvain Dufour)

## Le Bercaïl

# La Régie révoque le permis de bar

**CHICOUTIMI (MG) - Le bar Le Bercaïl, situé au 1229 boulevard du Saguenay dans l'arrondissement de Chicoutimi, voit son permis révoqué par la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec.**

Dans un rapport rendu public hier, la Régie ordonne la saisie et la confiscation du permis de bar et de la licence d'exploitant de l'établissement, de même que toute boisson alcoolisée se trouvant sur les lieux.

De plus, aucun autre permis d'exploitation ne pourra être délivré au titulaire actuel, Les Conciergeries Richard Lagacé inc., dans un délai de six mois de la date de révocation.

La Régie indique que la corporation titulaire n'a pas respecté son engagement du 8 juillet 2004, soit celui d'adopter des mesures efficaces afin d'empêcher la consommation et la vente de stupéfiants dans son établissement.

« Il est tout à fait cohérent avec les décisions antérieures de la Régie de révoquer un permis d'alcool et une licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo lorsqu'un établissement est fréquenté par des membres de groupes criminalisés, que l'établissement est exploité de manière à porter atteinte à la sécurité publique et de nuire à la tranquillité publique [...], conclut l'organisme gouvernemental.



**CHANGEMENT DE NOM - Lorsque le gouvernement du Québec a forcé les villes à se fusionner, les anciennes villes de Chicoutimi, La Baie, Jonquière et les autres petites localités ont vu leur nom changer pour Saguenay. Au ministère des Transports du Québec, on a aussi modifié le nom de Latterrière, en y ajoutant un «-l». On dit que la situation sera corrigée sous peu.** (Photo Jeannot Lévesque)

**EMPLOITHON** Bell Desjardins **DU 16 AU 20 MAI 2005 À L'HÔTEL LE MONTAGNAIS**

Cette activité est rendue possible grâce à **Ville de Saguenay**

**Pour une EMBAUCHE EFFICACE... Répondez À L'APPEL**

Emploi Québec Desjardins Bell Canada **www.emploithon.ca**

Le gouvernement Martin assure sa survie

# Une victoire à l'arraché

**OTTAWA (PC)** — Lors d'un vote si serré qu'il a dû être tranché par le président de la Chambre des communes, le gouvernement de Paul Martin sera parvenu à assurer sa survie et éviter une élection, pour quelques mois encore.

Avec 152 votes de chaque côté, le président Peter Milliken a dû, pour la première fois dans l'histoire jeudi soir, décider du résultat d'un vote de défiance sur une mesure budgétaire et faire pencher la balance en faveur du gouvernement, comme le veulent les règles parlementaires.

Mais dans une Chambre des communes bondée, animée par une fébrilité rare dans cette enceinte, tous les regards étaient tournés vers le député indépendant, Chuck Cadman, qui détenait la survie du gouvernement

entre ses mains et qui, à quelques minutes du vote, n'avait toujours pas révélé ses intentions.

Lorsqu'il s'est levé pour appuyer le projet de loi de mise en oeuvre des amendements budgétaires imposés par le Nouveau Parti démocratique (NPD), libéraux et néodémocrates ont littéralement bondi de leurs sièges, poussant des cris de joie et applaudissant à tout rompre. Des députés libéraux ont jeté des confettis dans les airs, d'autres se faisaient l'accolade dans l'allégresse. Conservateurs

et bloquistes affichaient des mines désolées.

M. Cadman, lui, est demeuré stoïque.

«Il y a des éléments dans ce budget qui peuvent être favorables à la population de mon comté», a-t-il expliqué, à sa sortie des Communes, précisant qu'il avait pris sa décision une demi-heure avant le vote.

Mais ce n'est pas fini, a-t-il ajouté, sachant très bien que le gouvernement pourrait subir d'autres tests de confiance au cours des prochains mois. Il a dit toutefois espérer que «tout le monde se mette au travail».

Le chef conservateur, Stephen Harper, et le chef du Bloc québécois,

Gilles Duceppe, ont admis être déçus, mais ont mis en garde le gouvernement que ce n'était qu'une question de temps avant qu'un match de revanche n'ait lieu.

A peine le vote enregistré, le premier ministre Paul Martin, visiblement soulagé d'avoir sauvé son gouvernement même par la peau des dents, a invité sur le champ tous les partis à travailler pour faire fonctionner le Parlement.

Comme la Chambre a confirmé sa confiance dans le gouvernement, il est temps de faire place à un «esprit de collaboration» pour faire «fonctionner notre Parlement pour le bénéfice des Canadiens», a noté le premier ministre lors d'une brève allocution aux Communes.

Il était plus partisan devant les députés de son caucus qui l'ont applaudi à tout rompre. M. Martin a souligné que les libéraux devaient se retrousser les manches, «retourner au travail (...) pour démontrer aux Canadiens qu'ils méritent notre confiance».

D'entrée de jeu, tout sourire, le premier ministre a exprimé son soulagement en lançant: «Ça été les 45 minutes les plus longues de ma vie!»

Il est rapidement passé aux choses sérieuses en rappelant à ses députés qu'il fallait maintenant tourner la page.

«Il est absolument crucial que les scènes que l'on voit à la télévision, les scènes de cris, de mépris à l'égard des députés; il va falloir que ça cesse et que le Parlement redevienne la Chambre où les grands débats de l'heure se tiennent», a-t-il noté.

Le chef libéral a remercié bien des gens au début de son discours, sans mentionner tout spécialement le nom de sa nouvelle ministre des Ressources humaines, Belinda Stronach. Il doit toutefois une fière chandelle à l'ancienne conservatrice dont la défection a tout fait basculer. Si elle était demeurée dans les rangs conservateurs, M. Martin se serait retrouvé en campagne électorale jeudi soir.

Il n'a pas mentionné non plus les 19 néodémocrates, sans qui il n'aurait pas pu afficher un air de vainqueur. Jeudi, le chef du NPD, Jack Layton, se disait fier d'avoir pu appuyer deux mesures budgétaires bonnes pour les Canadiens.

«Nous sommes très contents d'avoir eu un rôle dans l'adoption de ce budget amélioré équilibré avec des investissements sociaux importants pour l'environnement», a souligné M. Layton.

Finalement, les libéraux n'avaient besoin, pour se sortir du pétrin, que de l'appui d'un des deux députés indépendants hésitants. Ils ont gagné celui de M. Cadman, mais échappé celui de David Kilgour, qui a suivi les conservateurs.

## Harper et Duceppe jurent d'en finir avec les libéraux

**OTTAWA (PC)** — Le chef conservateur Stephen Harper a essuyé jeudi son deuxième revers en moins d'une semaine : après avoir perdu sa députée Belinda Stronach aux mains des libéraux, il a échoué dans sa tentative de renverser le gouvernement de Paul Martin.

Mais dans un discours enflammé, M. Harper a tenté de transformer sa déception en résolution.

«Nous avons peut-être perdu la bataille de ce soir, mais nous l'avons fait dans le but de remporter la guerre», a-t-il proclamé devant ses députés et une centaine de militants réunis dans une salle de réunion du Parlement.

Tout avait été mis en place pour lancer immédiatement une éventuelle campagne électorale conservatrice, y compris les bannières et le télésouffleur.

«Les libéraux ont gagné une victoire théorique qui sèmera les graines de sa propre destruction et qui offrira à notre parti de grandes possibilités», a assuré Stephen Harper, en ajoutant que le résultat était «malheureux» pour le pays.

Le chef de l'opposition officielle n'a pas manqué de faire allusion aux manœuvres que les libéraux ont orchestré afin de favoriser leur maintien au pouvoir, notamment la défection de Belinda Stronach et le pacte budgétaire conclu avec les néo-démocrates.

«Ce vote a été gagné parce que ce parti a déployé des efforts éhontés pour acheter les voix des partis et des individus au Parlement», a-t-il dénoncé.

«Nous devons être francs avec les Canadiens: nulle part ailleurs qu'au Québec les résultats seront-ils plus mal accueillis», a ensuite estimé M. Harper, avant de s'adresser directement aux Québécois.

«Je veux offrir ce soir mes excuses sincères à tous les Québécois, a-t-il affirmé. Comme fédéraliste et comme Canadien anglais, je suis embarrassé et je regrette



**DÉFAITE** - Après avoir perdu Belinda Stronach, le chef conservateur Stephen Harper, ici en compagnie de son épouse Laureen, a subi une autre défaite hier.

profondément que notre Parlement ait décidé ce soir de maintenir sa confiance en un parti corrompu.»

Le chef conservateur s'est dit gêné que les seuls députés du Québec à s'être prononcés contre le gouvernement aient été les «séparatistes» du Bloc québécois. Il en a profité pour lancer un appel aux nationalistes, dont la ferveur indépendantiste aurait remonté avec les révélations du scandale des commandites.

«J'espère que quand le temps viendra, inévitablement, de choisir un nouveau Parlement, vous, Québécois, ne vous éloignerez pas du Canada à cause de la corruption libérale», a plaidé Stephen Harper, en promettant un futur gouvernement respectueux de

l'autonomie des provinces et des «aspirations des Québécois».

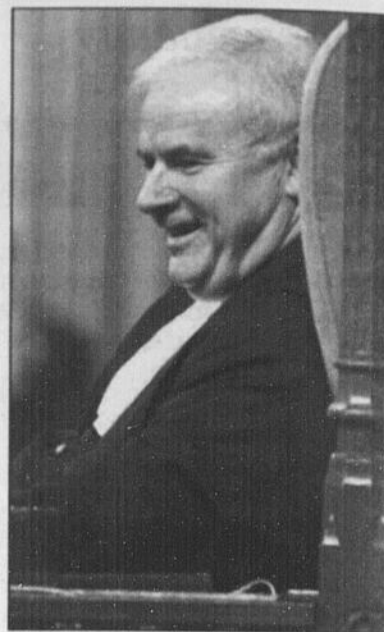
### Duceppe et Layton

De son côté, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a soutenu que tout n'était que partie remise.

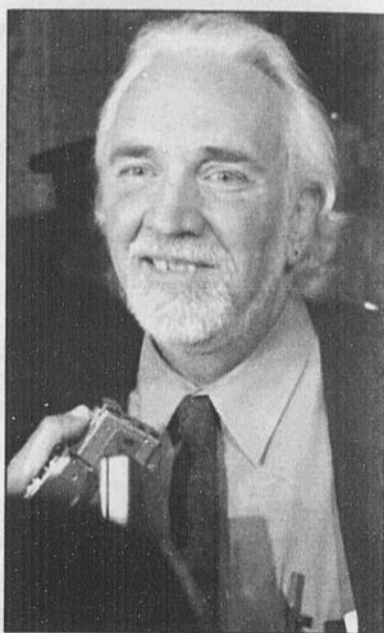
«J'aurais aimé mieux gagner, c'est bien sûr, a-t-il commenté. Cela étant dit, c'est une question de temps. Ils ont gagné du temps, et nous on gagnera l'élection.»

En dépit de la survie du gouvernement aux votes de confiance de jeudi, M. Duceppe n'a pas hésité à répéter que les libéraux continuaient de ne plus avoir «l'autorité morale pour gouverner».

Il reste maintenant à voir à quel moment les partis d'opposition tenteront à nouveau de défier les libéraux.



Le président Peter Milliken



Chuck Cadman



Belinda Stronach



Gilles Duceppe

## Le vote de Milliken, du jamais vu

OTTAWA (PC) — Le vote de Peter Milliken, le président de la Chambre des communes, qui a permis au gouvernement de Paul Martin de survivre jeudi est une première dans l'histoire du Parlement canadien.

Jamais auparavant un président de la Chambre n'avait brisé l'égalité lors d'un vote de confiance à l'égard d'un gouvernement.

Mais, selon un expert des questions constitutionnelles, le geste de M. Milliken, un député libéral, était à prévoir.

«La règle, lorsqu'il y a égalité, est que le président vote pour le maintien du statu quo», a expliqué Ned Franks, professeur émérite à l'Université Queen's et auteur d'un livre sur le Parlement canadien.

La procédure et les usages de Marleau et Montpetit, la bible des règles à suivre à la Chambre des communes, est aussi claire sur la question; elle précise aussi que le président devrait normalement voter pour le statu quo.



**BUDGET** - «Le budget est excellent pour l'ensemble des provinces canadiennes. Il fallait l'accepter», soutient le président régional du Parti libéral du Canada, Joachim Simard.

(Archives)

## Le président régional du PLC heureux et soulagé

par Mélyssa Gagnon

**CHICOUTIMI (MG)** - Le président régional du Parti libéral du Canada se réjouit de l'adoption du projet de loi C-48, approuvé hier aux Communes à 153 voix contre 152.

Joint par Le Quotidien quelques minutes après le résultat du vote sur la modification du budget fédéral, conformément à l'entente conclue entre les libéraux et le NPD, Joachim Simard s'est dit soulagé de la tournure des événements.

«Je suis très heureux du résultat. Je crois que les membres de

la Chambre des Communes ont voté logiquement en faveur d'un budget qui est excellent pour l'ensemble des provinces canadiennes. Il fallait l'accepter», a fait valoir le représentant des troupes de Paul Martin au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Joachim Simard attribue le dénouement du vote d'hier au

«coup de maître» réalisé par le premier ministre en début de semaine. Il fait ainsi allusion au passage de la députée conservatrice Belinda Stronach dans le camp des libéraux. «Quand j'ai appris que Mme Stronach passait chez les libéraux, j'étais convaincu que le vote allait passer», a confié M. Simard. Ce dernier prédit la tenue d'élections au début de 2005, après le dépôt du rapport de la Commission Gomery sur le scandale des commandites.

**Merci à notre distinguée clientèle et à nos amis de nous avoir permis de se classer 2<sup>e</sup> inscripteur et 2<sup>e</sup> vendeur du mois d'avril 2005**

succursale Chicoutimi



**JEAN-PHILIPPE CÔTÉ**

2<sup>e</sup> vendeur  
Bur.: 543-5511  
Cell.: 815-4780



**JÉRÔME CÔTÉ**

2<sup>e</sup> inscripteur  
Bur.: 543-5511  
Rés.: 549-9255  
Cell.: 818-2411

**L'IMMEUBLE, une tradition de père en fils, transparence, compétence, bonne réputation**



La Capitale  
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN  
Courtier immobilier agréé

06625495

**LES INDUSTRIES**  
**Toiles & Auvents**  
**Ste-Monique**  
3607933 Canada Inc

**INCROYABLE SPÉCIAL!**

**Auvent rétractable** à partir de:

- ✓ Structure aluminium
- ✓ Toile protection UV
- ✓ 12 pi de large x 10 pi projection

**695\$**



**Autres produits disponibles:**

- ✓ Auvent de patio
- ✓ Auvent et cuisinette pour roulotte
- ✓ Toiles pour bateau

Informez-vous pour la **LOCATION** de **CHAPITEAU**

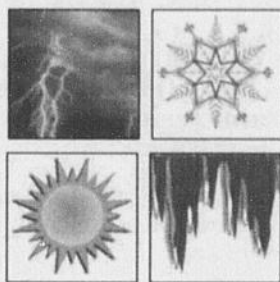
Tél.: (418) 347-5224 ou 1-800-547-5224

101, route du Quai, Ste-Monique, Lac-St-Jean G0W 2T0

## L'HIVER A ÉTÉ DUR... REDONNEZ VIE À VOTRE MAISON

**PEINTURE D'EXTÉRIEUR DE PREMIÈRE QUALITÉ**

**Particulièrement formulée pour protéger contre les climats extrêmes**



**Dulux**  
~Maximum~  
**WeatherGUARD**  
LATEX D'EXTÉRIEUR DE PREMIÈRE QUALITÉ

La peinture conçue pour les clients qui exigent une «Qualité Supérieure».

- 100 % acrylique
- Application en basses températures jusqu'à 2° C
- Semi-élastomère
- Excellente adhérence sur les surfaces déjà peintes
- Excellente stabilité du brillant et de la couleur
- Résistant à la moisissure
- Sèche rapidement
- Peu odorante
- Peut être colorée dans plus de 6000 couleurs



**Vos spécialistes de la peinture**



Angelo Maltais

Jean Julien

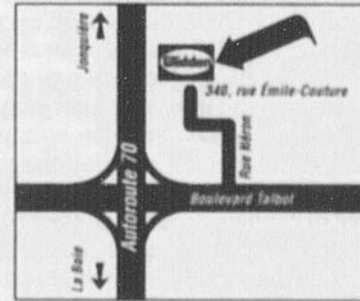
**Glidden** **L'ENTREPÔT DE LA PEINTURE**

340, rue Émile-Couture (dans l'édifice de Produits BCM)  
**545-1698 / Sans frais: 800 463-7906**



• PEINTURE • TEINTURE • VERNIS • ÉPOXY  
• URÉTHANE • PINCEAU • ROULEAUX • ETC.

**HEURES D'OUVERTURE**  
LUNDI AU VENDREDI  
DE 8 H À 12 H ET 13 H À 17 H



# La belle affaire !

Le gouvernement Martin a survécu, par la peau des dents, à l'offensive menée par les conservateurs et les bloquistes pour le renverser. Tant mieux. C'est certainement la meilleure chose qui pouvait arriver, d'abord parce que les Canadiens ne voulaient pas d'élections maintenant, mais aussi parce que celles-ci auraient pu difficilement servir l'intérêt public.

Ce qu'un pays demande à ses politiciens, c'est d'abord de diriger le pays, au meilleur de leur connaissance, de prendre des décisions,



**DUBUC**

ALAIN  
adubuc@lesoleil.com

de veiller à la bonne marche de l'État, de voter un budget qui permette au gouvernement de fonctionner, d'assurer une certaine stabilité. C'est ce que nous avons perdu depuis des semaines et qu'une nouvelle campagne électorale, si proche de la première, ne nous aurait pas permis de retrouver.

D'autant plus que cette nouvelle campagne électorale aurait risqué de nous ramener exactement là où

nous étions l'an dernier. Tout cela pour revenir au point de départ?

En fait, pas pour revenir au point de départ, mais pour reculer. Parce que les principaux partis politiques sortent très affaiblis des incidents des dernières semaines. La classe politique est discréditée comme elle ne l'a pas été depuis longtemps. Le répit qu'a donné le vote serré d'hier soir permet à chacun de rebâtir son image et sa crédibilité, peut-être, de retrouver une certaine dignité.

On peut d'ailleurs se demander qui aurait voulu de ces élections, à l'exception du Bloc québécois, qui a le vent dans les voiles, et qui a plus de chances de capitaliser maintenant sur le scandale des commandites qu'au moment du dépôt du rapport Gomery.

Les conservateurs sont certainement les grands perdants de cette aventure, parce que leur chef Stephen Harper a fait un pari, renverser le gouvernement maintenant, et il l'a perdu. Aussi parce que cette aventure a provoqué le départ de Belinda Stronach, qui fait très mal aux conservateurs, en révélant l'absence d'alchimie entre les alliancistes de l'ouest et les Tories ontariens.

Mais plus profondément, Stephen Harper ne s'est pas grandi en se lançant à l'assaut du gouvernement par calcul plutôt que par principe. Il est évident que son désir de renverser les libéraux reposait moins sur l'indignation morale que sur un calcul cynique, le fait que les révélations de la commission Gomery lui donnaient une chance de victoire. Il n'a pas paralysé le parlement pour servir le pays mais pour servir ses intérêts.

Conservateurs et bloquistes se sont comportés de façon odieuse, en transformant la Chambre des communes en véritable cirque. Le fait que nous soyons tous indignés par ce que révèle la commission Gomery ne justifie pas que l'on décrive, comme l'a encore fait M. Harper hier soir, le gouvernement Martin comme un gouvernement corrompu. Cela ne justifie pas non plus la paralysie artificielle que l'on a imposée au Parlement. L'expression pompeuse, « le gouvernement a perdu la confiance de la Chambre » ne reflétait rien d'autre que la capacité de blocage des bloquistes et des conservateurs.

Le Bloc va sans doute mieux s'en tirer en termes d'image, pas parce que son comportement a été exemplaire, mais tout simplement parce que ce parti, en marge du réel, vit sur une autre planète.

Libéraux ne sortent pas grandis non plus. D'abord, parce que le scandale des commandites est d'abord un scandale libéral, dont les ramifications posent de sérieuses questions sur l'administration précédente, sur le parti lui-même et sur les effets de l'usure du pouvoir. Le scandale des commandites affecte et affaiblit les libéraux.

Le gouvernement Martin s'est aussi discrédité par les manœuvres qu'il a multipliées pour se maintenir au pouvoir, y compris en confiant un poste ministériel de prestige à une transfuge néophyte. Les jeux de coulisses et les manœuvres parlementaires d'honorent pas plus les libéraux que les conservateurs.

Mais surtout, les dépenses colossales que le gouvernement Martin a annoncées depuis quelques semaines pour sauver sa peau sont difficiles à accepter. Et plus encore, cet amendement au budget, pour rallier les néo-démocrates, en ajoutant 4,6 milliards aux dépenses, est absolument scandaleux.

Il est gênant que le vote qui sauve le gouvernement Martin - ce qui est en soi une bonne chose - soit un vote sur un budget qui n'est pas un vrai budget libéral, mais un projet hybride, imposé par un parti néo-démocrate sorti tout droit des années soixante, qui nous ramène des décennies en arrière, avec l'explosion de dépenses, la multiplication des priorités, l'activisme gouvernemental.

Si les conservateurs tiennent parole et cessent de paralyser le parlement, les partis fédéraux disposeront d'environ huit mois pour se refaire une beauté et pour retrouver leur dignité. Huit mois pour permettre au gouvernement Martin de retrouver la voie de la cohérence, huit mois pour permettre aux conservateurs de trouver la profondeur qu'ils n'ont pas encore et pour exercer la vigilance qui doit être celle de l'opposition.



DÉÇUS - Même s'ils sont déçus du résultat du vote d'hier, les députés bloquistes Michel Gauthier, Sébastien Gagnon et Robert Bouchard promettent de l'accepter et de continuer leur travail.

## «Un gouvernement sur le respirateur artificiel»

- Michel Gauthier

**CHICOUTIMI (MG) - Même s'ils sont déçus du dénouement du vote d'hier à Ottawa, les trois députés bloquistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean promettent d'accepter le résultat et de continuer leur travail.**

Député de Roberval-Lac-Saint-Jean et leader parlementaire du Bloc québécois, Michel Gauthier aurait souhaité que les élections

les magouilles possibles pour demeurer au pouvoir. Par contre, il ne faut pas oublier que le gouvernement est sur le respirateur artificiel et qu'il a été sauvé, hier, par le vote du président de la Chambre. Nous sommes replongés en pleine situation où nous voyons qu'il y a le Québec, et qu'il y a le reste du Canada», a déclaré le bras droit de Gilles Duceppe, ajoutant que le Bloc est un parti démocrate et qu'il respectera le vote.

**Fâché**

Le collègue de Michel Gauthier dans Jonquière-Alma, Sébastien Gagnon, s'est pour sa part dit «fâché que les libéraux aient réussi à gagner du temps».

Le jeune député croit que les troupes de Paul Martin ont perdu l'autorité morale de gouverner mais que les priorités du Québec et de la région sont trop impor-

tantes pour faire place à l'amertume.

«Les libéraux ont empêché les Québécois de se prononcer sur les scandales et ils sont prêts à tout. Par contre, nous allons respecter le vote de 50 % plus un et je vais personnellement continuer de m'occuper des dossiers qui sont cruciaux pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean», a fait valoir Sébastien Gagnon.

Le représentant de la circonscription de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, a interprété le vote d'hier avec philosophie.

«Parfois, les gagnants sont les perdants. Je considère que nous avons gagné, hier. Nous avons été fidèles à nos principes et à nos convictions. Le budget ne rencontrait pas nos conditions et engagements et n'était pas dans l'intérêt des Québécois», a déclaré M. Bouchard, lui qui espère que Paul Martin tiendra sa promesse en déclenchant des élections dans les 30 jours suivant le dépôt du rapport Gomery.



**GAGNON**

MÉLYSSA  
melyssa.gagnon@lequotidien.com

soient déclenchées pour le mois de juin, tel qu'initialement présenté.

«On est un peu déçus, surtout parce que le premier ministre a fait du «Québec bashing» pour en arriver à ses fins. Il a fait toutes



EFFET BELINDA - «N'eut été de Belinda Stronach, nous serions en élections», a mentionné le conservateur Jean-Pierre Blackburn.

**Stratégie de parti à revoir**

## Blackburn accepte le vote avec calme

**CHICOUTIMI (MG) - Le candidat conservateur dans la circonscription de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, accueille avec calme le résultat du vote d'hier à la Chambre des Communes. Même s'il admet ressentir un certain mécontentement, M. Blackburn entend profiter du fait que les élections n'auront pas lieu avant janvier prochain pour rencontrer les électeurs de sa circonscription et revoir la stratégie du parti.**

«Les libéraux ont été maintenus au pouvoir avec des méthodes immorales, avec de l'argent et de l'abus du pouvoir parlementaire. Ces méthodes réprouvables

vont à l'encontre de mes valeurs. N'eut été de Belinda Stronach, nous serions en élections ce soir. Si, pour certains, l'événement Stronach est une fleur à leur boutonnière, il est pour moi le symbole de la magouille», a-t-il affirmé en entrevue au Quotidien.

Parlant de l'ex-députée conservatrice, Jean-Pierre Blackburn croit que les prochains mois permettront aux troupes de Stephen Harper de se «restructurer».

«Mme Stronach était sûrement au courant de certaines de nos stratégies et nous allons profiter de ce nouveau délai pour revoir celles-ci», a-t-il confié.

# À la prochaine !

Pour un 20 mai, c'est un titre de circonstance. Mais cela résume bien la situation d'un gouvernement en sursis grâce à un transfuge aux longs cheveux blonds, à un cancéreux entre deux traite-



**VASTEL**  
MICHEL

mvastel@lesoleil.com

ments de chimiothérapie, et à un président des Communes mal pris. N'empêche, ce vote fait toute une différence pour Paul Martin et Stephen Harper.

Le 20 mai 1980, René Lévesque avait lancé ce rendez-vous aux militants du Oui à la souveraineté-association réunis au Centre Paul-Sauvé de Montréal. Les souverainistes ont dû attendre 15 ans. Paul Martin n'aura pas quinze mois... Le député indé-

pendant de Colombie-Britannique, Chuck Cadman, a été le plus applaudi hier à 18 heures 05. Et les Libéraux ont triomphé sans vergogne, présumant dangereusement du vote du président, Peter Milliken, qui avait l'embarrassante responsabilité de briser l'égalité. Mais comme le Budget et son appendice social-démocrate ne sont pas encore adoptés, qu'ils doivent encore subir l'épreuve d'une troisième lecture, le président a habilement évité de prendre position en conviant les députés à poursuivre leurs débats en comité parlementaire. Ce sera plus discret... Et plus long !

La formule n'est pas seulement protocolaire. Elle oblige le NPD à continuer d'appuyer le gouvernement tant que «son Budget» ne sera pas définitivement adopté. Cela peut prendre plusieurs mois. Et comme mardi prochain, un autre député libéral sera élu au Labrador à la faveur d'une élection partielle, les affaires s'arrangent plutôt bien pour le gouvernement.

La semaine prochaine, les députés profiteront d'une semaine de

vacances pour demander à leurs électeurs s'ils sont contents d'eux. Puis ils reviendront à Ottawa pour quatre petites semaines. Et ils seront à nouveau en vacances jusqu'au 19 septembre. Ou plus tard si Paul Martin en décide autrement.

Et ce n'est pas tout : à partir du 15 juin, on n'entendra plus parler de la Commission d'enquête sur le programme des commandites. Le juge Gomery se retirera sur sa ferme de Havelock pour écrire son rapport, qu'il faudra ensuite traduire, puis imprimer.

Le Premier ministre a eu le culot de prendre la parole après le vote pour constater que « la Chambre a confirmé sa confiance dans le gouvernement. » C'était tellement gros que personne n'a protesté.

«Finalement et inévitable-

ment», a tout de même prédit Stephen Harper, les élections finiront bien par arriver. Le chef du Parti conservateur a pris soin de s'excuser auprès de tous les Québécois pour n'avoir pas réussi à les débarrasser de ce « gouvernement corrompu ». J'ai l'impression que, comme ailleurs au Canada, ils ont pensé : « ça ne pressait pas vous savez ! »

En fait, Stephen Harper ne l'a pas dit, mais il devait être bien content que sa stratégie ait échoué à la dernière minute. L'opinion publique était encore une fois en train de virer bord pour bord et il aurait passé la campagne électorale à ramer contre le vent. Lui aussi est en sursis depuis hier soir.

Hier soir, Gilles Duceppe ne criait plus, comme mardi dernier : « On s'en va en élections ! » Le vote aux Communes a montré qu'il ne contrôle pas grand-chose au-delà de ses 53 députés. Qui plus est, les attaques de Belinda Stronach contre l'alliance sacrilège entre Conservateurs et Bloquistes ont porté : si le gouvernement tombe, ce ne sera pas sur une motion de censure du Bloc. Et Duceppe assistera au Congrès du Parti québécois, le

mois prochain, en spectateur plutôt qu'en dauphin.

Après avoir promis solennellement, dans une allocution télévisée, qu'il déclencherait des élections « dans les 30 jours suivant le dépôt du rapport de la Commission Gomery », le Premier ministre n'a plus de marge de manœuvre. Il peut toujours essayer de se faire tomber, comme un joueur de hockey, mais la foule ne serait pas dupe. Et il ne pourra pas faire durer son plaisir non plus. Par exemple, 30 jours après le dépôt du rapport de la Commission d'enquête, cela ne lui laisse pas le temps de présenter un autre Discours du Trône, ni un autre Budget.

Tous ces chefs qui ont tenu le pays en haleine et ces députés qui publiaient leur bulletin de santé, n'ont plus rien d'autre à faire qu'à attendre. Le temps semblera long.

Et les directeurs des partis politiques sont furieux : les avions et les autobus étaient déjà retenus, les affiches imprimées, les locaux loués, les lignes de téléphone branchées. Ce sera le coût interrompu le plus coûteux de l'histoire parlementaire du Canada !

**URGENT BESOIN**

Pour vente rapide  
Un duplex à Jonquière  
sur 2 étages avec sous-sol,  
soit deux 4 1/2 pièces ou  
un 4 1/2 et un 5 1/2 pièces.

M. Larry Patry  
Cell.: 815-5511  
Rés.: 542-1645

ROYAL LEPAGE  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

**EUDORE BOIVIN L.TÉE** 2410, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4051

**EN-VEDETTE**  
PAVÉS CHAMPLAIN  
3 morceaux  
Rég.: 3,45 pi car.  
Spécial: **265\$** pi car.  
Valide jusqu'au 27 mai 2005

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h et de 18 h 30 à 21 h  
Samedi de 8 h à midi

**BOLDUC** COLLECTION 2005

25 ANS

**Les 4 jours LION D'OR**  
Vendredi-Samedi-Dimanche-Lundi  
20 mai - 21 mai - 22 mai - 23 mai

Profitez de nos rabais incroyables pendant cette longue fin de semaine

**SPÉCIAUX EN VIGUEUR SEULEMENT AU**  
1915, boul. Talbot, Chicoutimi

**Super spécial**  
Matelas (Modèle Hardi)  
39 pouces Rég.: 272 \$ **40% de rabais**  
Spécial **163\$**  
aussi 54 pouces disponible Rég.: 358 \$ Spécial **215\$**

**Super spécial**  
Matelas (Modèle Galant)  
39 pouces Rég.: 323 \$ **40% de rabais**  
Spécial **194\$**  
aussi 54 pouces disponible Rég.: 435 \$ Spécial **261\$**

**79\$** Idéal pour l'ouverture du chalet!

Nous avons également des MATELAS à des prix aussi bas que

Spéciaux payez comptant et emportez

**BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!**

**MATELAS LION D'OR**

1915, boul. Talbot, Chicoutimi

Appareils J.M. Brisson  
121, av. du Pont Nord Alma  
669-3000

Coin Talbot et Barrette face à la SAQ dépôt  
**549-5466**  
Sans frais **1 800 463-9824**  
\*Certains modèles non disponibles.

## Saguenay : l'échiquier électoral prend forme

Pendant que les membres de la classe politique fédérale jouent du coude à la Chambre des communes, lentement mais sûrement l'échiquier électoral municipal continue de prendre forme à Saguenay en vue du scrutin de novembre prochain.

Le Parti Vision Nouvelle (PVN), encore à ses premiers balbutiements, a lancé la première volée de plomb il y a deux semaines devant les membres du Cercle de presse. Avant-hier, c'était au tour de Jean Tremblay de faire connaître ses intentions à la presse. Le maire sortant n'a causé aucune surprise en déclarant son intention de solliciter un second mandat à la tête de la grande ville fusionnée.



**NÉRON**  
CAROL

cnéron@lequotidien.com

Le maintien du taux de taxe à son niveau actuel et le développement économique serviront de base à la campagne électorale de Jean Tremblay. Mercredi midi, alors qu'il participait au dîner offert par le chapitre régional de l'Association de l'industrie électrique du Québec, au Holiday Inn de Jonquière, il n'a pas caché son intention d'être réélu avec une écrasante majorité sur son ou ses adversaires éventuels.

Un souhait que partage ouvertement l'un de ses plus proches conseillers et confident, Ghislain Harvey, de Promotion Saguenay. Ce dernier accompagnait d'ailleurs le maire à l'occasion de cette première sortie marquant le début de la période de réchauffement.

### Le grand favori

Jean Tremblay a pris du coffre depuis sa première élection à la tête du conseil municipal de Chicoutimi en 1997 devant le maire de l'époque, Ulric Blackburn. En dehors des séances régulières du conseil municipal, au cours desquelles il ne rate jamais l'occasion de descendre en flammes ceux qui osent le critiquer, on le sent plus détendu et convivial, moins emporté qu'au lendemain de sa première victoire comme maire. Il ne se gêne pas cependant pour continuer de brocarder publiquement, de façon souvent injustifiée il est vrai, les journalistes dont il n'apprécie pas les critiques.

Au meilleur de sa forme et parfaitement au fait de tous les dossiers susceptibles d'entretenir son image de protecteur du citoyen, Jean Tremblay paraît plus que jamais impatient de se lancer dans la bagarre. C'est du moins l'impression qui se dégageait de ses propos, au Holiday Inn, alors qu'il procédait à un échange de vues informel avec d'autres invités.

À la veille d'entreprendre le long intermède estival qui permettra aux différentes organisations de peaufiner leur stratégie électorale, il n'est pas exagéré d'affirmer que Jean Tremblay part grand favori et ce, même si, à l'exception de Mireille Jean, du Parti Vision Nouvelle, aucun candidat sérieux n'a encore manifesté officiellement son intention de le défier en combat singulier. La co-proprétaire de Trioniq, une PME à succès de la région spécialisée dans l'informatique de pointe, déclarait, hier dans Le Soleil, qu'elle songeait de plus en plus sérieusement à faire la lutte à Jean Tremblay — une affirmation dont Le Quotidien a déjà fait état et qui, alors qu'elle était rendue publique il y a quelques jours, a fait le tour de la ville en un temps record.

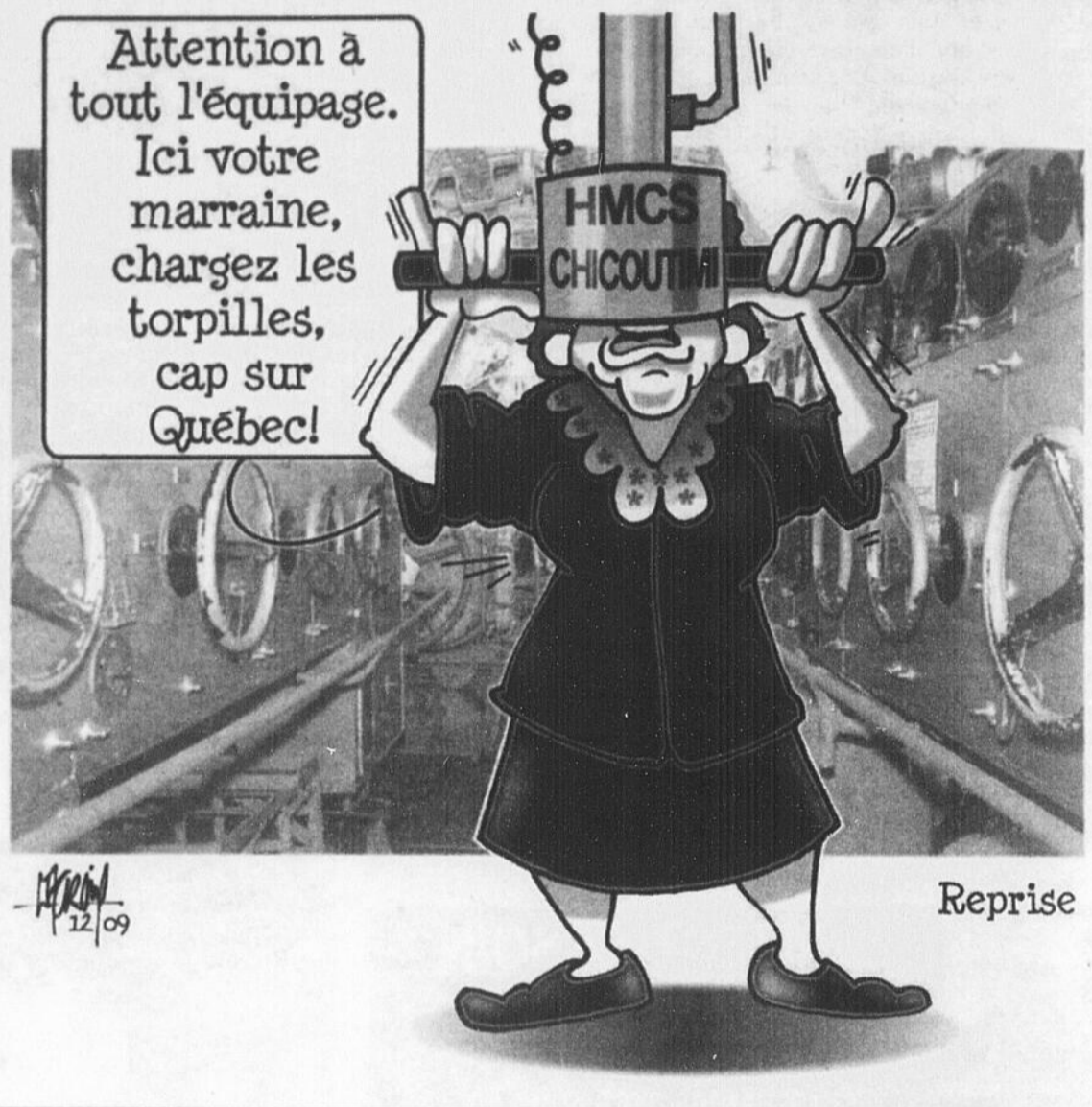
### Électorat féminin

Jean Tremblay affrontant une femme de carrière aux idées elle aussi bien arrêtées, appuyée par un parti politique municipal fort bien structuré? Bien qu'il soit trop tôt pour élaborer une telle hypothèse, disons qu'un tel scénario ne manquerait pas de piquant. D'autant plus que, face à Mireille Jean, le maire de Saguenay, avec son tempérament bouillant et à l'emporte-pièce, pourrait être quelque peu déstabilisé.

L'électorat féminin est beaucoup plus sensible aux attitudes et au langage des politiciens. Les écarts, même involontaires, sont rarement pardonnés, ils sont même sanctionnés sévèrement le jour du vote.

En tout cas, pour l'instant, Jean Tremblay est loin de s'en faire. Interrogé sur la possibilité d'être opposé à la co-proprétaire de Trioniq, en novembre prochain, il répond, avec son aplomb habituel, que peu importe son ou ses adversaires, homme ou femme, la victoire lui est d'ores et déjà acquise!

Mme Larouche prête à se battre pour la 175 à quatre voies



12/09

Reprise

## VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

### Pas facile, la vie de fédéraliste!

Il était déjà assez difficile d'être fédéraliste au Saguenay—Lac-Saint-Jean voilà que, maintenant, il est laborieux de l'être partout au Québec et tantôt au Canada! Soyez sans crainte, mon idole n'est pas Jean Chrétien et je ne fantasme pas sur Sheila Copps.

Les Libéraux fédéraux mériteraient un coup de pied où le dos perd son nom. Ce gouvernement est arrogant, usé par le pouvoir et il refuse de reconnaître, entre autres, le déséquilibre fiscal...

Ajoutez à cela le scandale des commandites (n'en jetez plus, la cour est pleine), qui décourage tout le monde, les fédéralistes inclus. Bien sûr, ils ont fait de bons coups, comme de baisser la dette de 100 milliards\$ et de diminuer les impôts...

Quelle peut être notre solution de rechange? Le Parti conservateur, non merci. Ce parti qui appuie les Américains pour la guerre en Irak et le bouclier anti-missile.

De plus, les Conservateurs

sont contre le Protocole de Kyoto, le bilinguisme, les subventions à l'industrie (Bombardier), l'avortement, le mariage des gais, etc.

### Balayage bloquiste

Il ne faut pas être devin pour voir venir un tsunami bloquiste à l'issue de la prochaine élection.

Mais le problème de ces vagues, c'est qu'elles ramassent n'importe qui sur leur passage et qu'elles écartent du même coup les personnes qui nous sont chères. L'exemple de la perte d'André Harvey [dans Chicoutimi—Le Fjord] est frappant.

C'est bien beau de l'opposition mais cela ne prend pas que cela. Prenez Stéphan Tremblay (BQ). Qu'est-ce qu'il a amené dans la région, en 10 ans à l'exception de sa chaise des Communes?

On est fédéraliste par conviction et non pas par opportunisme. Comment un électeur de gauche peut-il aider à élire un parti politique d'extrême-droite? Ainsi, un vote pour le Bloc est

un vote pour aider à élire un gouvernement conservateur et un vote pour les Conservateurs est un vote pour le Bloc en divisant l'électorat fédéraliste.

### Entre deux maux...

Entre deux maux, on choisit le moindre. L'idéal (dans le contexte actuel) serait l'élection d'un autre gouvernement libéral minoritaire avec l'appui du NPD et un nombre suffisant de députés pour pouvoir gouverner sans se faire renverser à la monde occasion.

De la sorte, les Libéraux ne pourraient pas faire ce qu'ils veulent.

La présence de Bloquistes aguerris ne serait pas négligeable, car il faut le reconnaître, ils ont fait du bon travail pour la divulgation du scandale des commandites, de concert avec la Vérificatrice générale, Sheila Frazer.

Michel Prebinski,  
(arrondissement de Chicoutimi)  
Saguenay.

# Route 175: les Bleuets ont raison d'être en maudit!

Par Normand Provencher  
(collaboration spéciale)  
Le Soleil  
nprovencher@lesoleil.com

On a beau faire le brave, se dire qu'on a déjà connu plus dangereux, comme la conduite dans les rues de Rome, les petites routes en lacet des Pyrénées ou les décoiffantes autoroutes allemandes, il se trouve peu de monde pour traverser le parc des Laurentides sans avoir quelques idées noires et funestes.

La route du parc, la 175, le boulevard Talbot, le boulevard des coroners, le boulevard de la mort, elle porte tellement de noms, cette damnée route, on dirait un tueur en série qui change continuellement d'identité pour ne pas se faire pincer par la police. Je m'en vais au Lac par le boulevard Talbot, tu montes? Fiou! Ça me rassure, je pensais que tu prenais la route du parc...

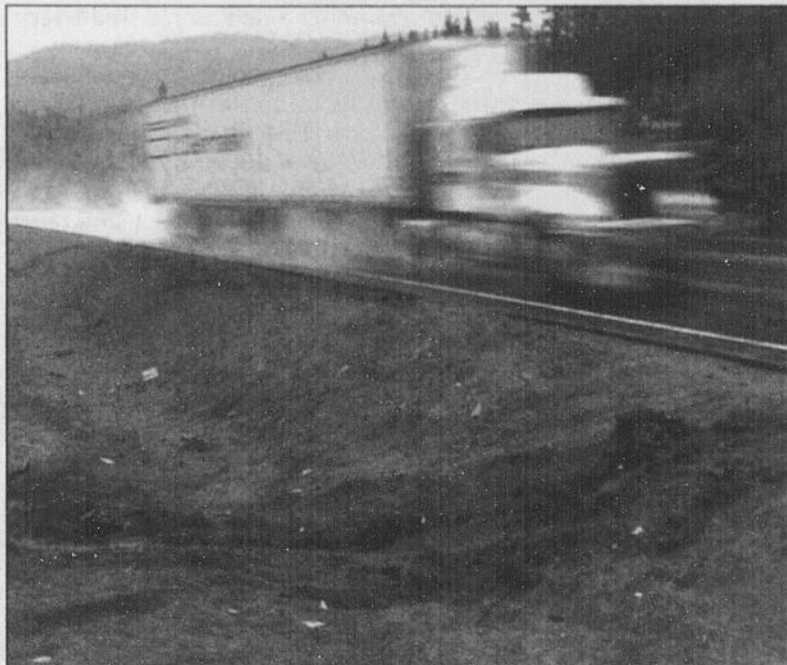
Deux cents kilomètres, deux heures de route, c'est long longtemps lorsque tu conduis avec les ongles enfoncés dans le volant et la peur au ventre. Tout au long du trajet, tu stresses chaque fois que tu croises un véhicule - ouf! il est passé - tu penses à l'autre qui te colle au derrière - wo! décolle le smatte! - à celui qui vient de te dépasser en fou - c'est ça, vas te tuer, crétin - à l'original qui risque de te passer sous le nez à tout moment - ah! l'animal!

Dans les circonstances, un arrêt à l'Étape, l'oasis des oasis, est toujours accueilli comme une véritable bénédiction. Un café noir et fort, aubergiste, j'en ai encore pour une heure sur la route de tous les dangers.

## Un danger continu

Été ou hiver, qu'il fasse beau ou qu'il pleuve, ne change rien à l'affaire, la route du parc donne la chienne, c'est comme cela depuis une vingtaine d'années, en fait, depuis que le trafic a augmenté de façon exponentielle. Il en sera ainsi jusqu'à ce que le gouvernement acquiesce à la demande des Bleuets de construire une autoroute à quatre voies. Le projet est loin d'être farfelu. Il est même primordial.

C'est qu'ils ont raison d'être en maudit, les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Depuis le temps qu'ils mènent cette lutte, on peut les comprendre d'en avoir assez de la procrastination des autorités, surtout lorsqu'ils voient d'autres régions passer avant eux. Pourquoi serait-il plus important de prolonger l'autoroute 25, dans le nord de Montréal plutôt que de rendre plus sûre la seule route d'importance qui relie le



LA PEUR AU VENTRE — «Deux cents kilomètres, deux heures de route, c'est long longtemps lorsque tu conduis avec les ongles enfoncés dans le volant et la peur au ventre.»

Royaume au reste de la province?

Les prolongements d'autoroutes, que ce soit à Québec et à Montréal, servent essentiellement à désengorger le réseau routier, à accommoder tous ceux qui ont choisi d'aller s'installer en banlieue afin d'économiser en taxes ce qu'ils dépenseront en essence. La transformation de la route du parc, elle, servira à sauver des vies, des dizaines par année. Ce n'est pas tout à fait de la même échelle de priorités, vous en conviendrez avec moi.

## Un Royaume fantastique

Je ne me rappelle plus la dernière fois que je suis monté au Royaume. Deux ou trois ans environ, peut-être plus. Pourtant, j'adore ce coin de pays et ses habitants. Le fjord du Saguenay, L'Anse-Saint-Jean, Sainte-Rose-du-Nord, y a-t-il des endroits plus magnifiques au Québec? Oui, c'est vrai, vous avez raison, les Îles-de-la-Madeleine, les lacs en Estrie et les couchers de soleil derrière la grange de mononcle Roger, à East Broughton.

Alors, qu'est-ce qui me retient d'y aller souvent? La route du parc, grand Dieu, la route du parc, c'est simple à comprendre. Je ne rechigne pas à l'idée de me taper deux heures de route pour aller à Montréal, mais j'y pense toujours à deux fois lorsqu'il s'agit de monter au Lac.

Ai pas le goût de passer aux nouvelles le soir. Ai pas le goût de vérifier montestament avant chacun de mes départs. Ai pas le goût de savoir qu'en cas de pépin, la police et les pompiers sont à 100 kilomètres de là. Ai pas le goût, point, j'ai même la chienne. Si la chose était possible, j'aimerais mieux faire le

voyage à bord d'un vieux coucou d'Aeroflot, ce serait moins risqué.

Avec une autoroute à quatre voies, plus rien ne serait pareil. Le Royaume deviendrait un paradis enfin accessible. Plus besoin de faire provisions de calmants avant le départ. On monterait au Lac en sifflant, enfin délivré de la crainte de redescendre à Québec en marmonnant, par ambulance.

## Impact écologique

Il reste une dernière chose, et non la moindre, l'impact écologique du projet. On peut comprendre l'exaspération des Bleuets, mais il s'agit d'une étape obligée dans le processus. À une autre époque, les questions, c'est après qu'on les aurait posées, mais il aurait été trop tard. Et puis, ce n'est pas parce qu'un environnementaliste émet des réserves sur le sort d'une colonie de grenouilles qu'il se balance automatiquement des conducteurs qui perdent la vie sur la 175. Il fait simplement son travail, selon ses convictions et ses principes.

Une autoroute à quatre voies de 700 millions \$, en pleine nature, ce n'est quand même pas rien. On ne fait pas débarquer une armée d'ouvriers, de camions et de bulldozers, sans prendre le temps de vérifier au préalable l'impact de ce grand dérangement sur l'environnement.

On a juste envie de dire aux Bleuets, encore un peu de patience, vous allez l'avoir, votre autoroute. Elle ne sera peut-être pas exactement comme vous l'imaginez, mais elle va faire le travail. Et si ça se trouve, même les écolos seront heureux, surtout celui qui a de la parenté à Alma...

## Le scandale des commandites et celui de Belinda Stronach

Quand j'ai accepté l'offre du Quotidien de publier une chronique hebdomadaire, je me suis promis de ne jamais aborder les débats d'ordre politique.

Premièrement, parce que les autres chroniqueurs affectés à cette page le font admirablement bien; deuxièmement... parce que je ne suis pas tellement calée en cette matière! Toutefois, cette semaine, j'ai l'intention d'effleurer le sujet, principalement parce que la politique d'aujourd'hui ressemble plus à un feuilleton télévisé qu'à la conception que l'on doit se faire en démocratie d'un groupe de personnes dont la responsabilité consiste à gérer efficacement le Trésor public!

Avant tout, il y a cette fameuse Commission Gomery; je l'avoue, elle m'a bien fait rire au cours des dernières semaines. Tous les soirs, après le Téléjournal, les Canadiens peuvent suivre les «meilleurs moments» des travaux. Comme pour les séries éliminatoires de notre sport national, les commentateurs interprètent les jeux offensifs et défensifs. Les buts sensationnels de la procureure adjointe et les arrêts spectaculaires des accusés sont présentés en reprises, presque au ralenti, pour que le public

puisse mieux apprécier toute la subtilité de cette affaire. Je trouve les retransmissions des travaux de la Commission Gomery plutôt marrantes. Vaut mieux en rire qu'en pleurer... et, dans le cas du scandale des commandites, je considère que c'est une formule tout à fait applicable. À l'exception de ce feuilleton, je m'intéresse peu à tout ce qui se brasse sur la scène politique; je me contente plutôt de suivre de loin les Stephen Harper et Gilles Duceppe dans leurs rôles d'accusateurs opportunistes. Je pèse le pour et le contre d'une élection précipitée. Bref, je suis probablement comme la majorité des Canadiens: une simple spectatrice. Qui a été toutefois largement choyée, cette semaine, avec l'affaire de la défection de Belinda Stronach.



HARVEY  
ÉLOISE  
harvey\_eloise@hotmail.com

## Série dramatique

En effet, quelle belle série dramatique: une histoire de pouvoir, de conspiration et d'amour, digne des meilleurs films d'Hollywood.

J'ai rencontré Mme Stronach à Toronto, il y a une dizaine d'années, lors d'une activité organisée par Magna International, la prospère et influente corporation dirigée par son père, Frank Stronach. Je me souviens très bien avoir eu beaucoup d'admiration pour cette jeune femme intelligente, remplie de détermination et de rêves. Elle m'avait donné l'impression d'être très forte. J'étais convaincue qu'avec sa personnalité et son statut social, elle ne pourrait que réussir tout ce qu'elle entreprendrait.

D'accord, elle a perdu la course au leadership du Parti conservateur canadien (PCC) avant les dernières élections, mais comme elle n'avait jamais été très présente sur la scène politique (du moins pour la petite spectatrice que je suis), je me suis dit que ce n'était que partie remise: Belinda ne pouvait pas «vraiment» perdre! À défaut d'être nommée chef du PCC, elle a gagné le cœur du numéro deux du parti, Peter MacKay. Jusque-là, tout allait bien dans le meilleur des mondes.

Mais elle s'appelle Belinda Stronach. Elle fut nommée à la tête d'une des plus grandes entreprises manufacturières du Canada à 28 ans et, de surcroît, elle a toujours eu ce qu'elle désirait. Résultat? Elle ne pouvait pas se permettre de rester dans l'ombre d'un mari, d'un conjoint. Elle a besoin d'être au pouvoir encore plus que d'amour. Les qualités qui transparaissent de cette femme dans sa vingtaine ont muté en une obsession d'enfant gâtée.

## Le doute

J'ai un peu de difficulté à imaginer le pauvre Peter MacKay, assis dans son salon attendant sa belle dulcinée, lundi soir. Il se doutait certainement que quelque chose ne tournait pas rond. Belinda avait d'autres engagements... Ce pauvre Peter; en plus de voir ses rêves personnels s'évaporer, ce sont tous ses espoirs en vue de prendre le pouvoir à titre de membre important du PCC qui s'envolent!

Belinda Stronach sort gagnante de ce complot et plus proche d'accéder à son rêve de pouvoir. En effet, elle a dû très bien négocier son passage dans le clan Martin. Au moment d'écrire ces lignes, je ne sais pas si la manœuvre aura permis au chef libéral de sauver les meubles. Toutefois, je sais que je n'admirerai plus jamais cette femme prête à tout sacrifier par ambition politique.



RÉFLEXION - Mireille Jean ne sait pas encore si elle visera la mairie de Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Mairie de Saguenay

# Mireille Jean réfléchit

**JONQUIÈRE - Même si elle n'a pas encore confirmé officiellement son intention de se présenter à la mairie de Saguenay, Mireille Jean ne cache pas ses opinions ni son intérêt. En entrevue au Quotidien, elle passe à l'attaque sur le bilan et l'entourage du maire Jean Tremblay.**

«Il est fort malsain d'avoir un conseil parallèle au pouvoir en place comme c'est le cas actuellement à Saguenay. Démocratie et opacité ne vont pas de pair.»

Mme Jean prétend ne rien avoir contre l'utilisation de consultants pour aider le maire à prendre des décisions difficiles, «mais de là mais de là à avoir des gens en permanence dans son entourage, il y a un pas qui ne devrait jamais être franchi», fait-elle valoir.

Concernant la gouverne de la municipalité, Mireille Jean estime que le maire Jean Tremblay a fait le ménage qui s'imposait dans les finances. «Au cours de ce mandat, forcée est de constater que son administration a dégagé des surplus. De plus, le fardeau fiscal des contribuables n'a pas été augmenté. En ce sens, je dis que tout ce qu'il a fait n'est pas entièrement mauvais.»

La candidate pressentie pour arborer les couleurs du Parti vision nouvelle s'étonne par ailleurs que le premier magis-

trats avoue ne pas savoir quoi faire avec le surplus de 4 millions \$ de l'année financière 2004.

la petite semaine et le manque chronique de vision n'apportent rien à la communauté. Le maire a aussi imposé un silence inquiétant à l'ensemble des conseillers.»

Questionnée sur sa candidature éventuelle au Parti vision nouvelle, Mireille Jean répond : «Je suis toujours en réflexion. En fait, ce n'est que le 12 juin prochain, lors du congrès d'orientation du PVN que j'annoncerai si je plonge ou non en politique municipale.»

## Plainte rejetée contre le SNEAA

par Mélyssa Gagnon

**JONQUIÈRE (MG) -** La Commission des relations du travail rejette la plainte déposée par un travailleur de l'usine Laterrière contre le Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA) et Alcan.

David Blackburn a officiellement déposé sa plainte le 15 juillet 2004, en vertu de l'article 47.2 du Code du Travail. Il réclamait le remboursement de 446 heures de temps supplémentaire accumulées et les intérêts sur une période de cinq ans.

La réclamation découle d'une entente prévue aux conventions collectives signées le 23 juin 1998 et favorise la mise en place d'un mécanisme de partage de l'emploi en rendant obligatoire l'accumulation d'une partie de la rémunération du temps supplémentaire effectué pour une reprise en congé. Ladite entente fut modifiée le 28 janvier 2002, lors de la ratification de la nouvelle convention collective, mais le plaignant ne s'est pas présenté lors de l'assemblée générale du syndicat.

Or, la Commission a statué que «l'évaluation du dossier sur le fond ne permet pas d'y voir un manquement au devoir d'une juste et loyale représentation syndicale à l'égard du plaignant».

«En effet, le plaignant n'a jamais demandé à son syndicat de formuler un grief. De plus, il reconnaît que les motifs qu'il

allègue ne sont pas justifiés en vertu des règles applicables. Il ressort que la seule négligence qu'il reproche à son association est celle d'appliquer une convention collective qui le sert mal», peut-on lire dans le

LOTTO QUÉBEC		RÉSULTATS		TVA, le réseau des tirages	
<b>649</b>	Tirage du 2005-05-18	GAGNANTS	LOTS		
		6/6	0	3 371	785,00 \$
		5/6+	4	60	210,40 \$
		5/6	204		975,20 \$
<b>02 05 06 12 19 36</b>		4/6	9 822		38,40 \$
Complémentaire : <b>(07)</b>		3/6	160 672		10,00 \$
		2/6+	123 310		5,00 \$
		Ventes totales :		13 642	176 \$
		Prochain gros lot (appr.) :		8 000	000 \$
<b>649</b>	PROCHAIN GROS LOT LE 21 MAI 2005	<b>8 000 000 \$</b>			
<b>49</b>	Tirage du 2005-05-18	GAGNANTS	LOTS		
		6/6	1	1 000	000,00 \$
		5/6+	1	50	000,00 \$
		5/6	43		500,00 \$
<b>05 07 10 11 14 29</b>		4/6	1 689		50,00 \$
Complémentaire : <b>(33)</b>		3/6	24 184		5,00 \$
		Ventes totales :		461	071,00 \$
<b>3</b>	Tirage du 2005-05-19	<b>12 21 41 62</b>	Compl. <b>(63)</b>		
<b>3 899 4 5053</b>	NUMÉRO	<b>150071</b>	NUMÉRO	<b>005086</b>	
<b>Banco</b>	Tirage du 2005-05-19				
<b>04 07 09 14 15 18 28 32 33 34</b>					
<b>36 37 41 49 53 55 59 61 62 68</b>					

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

**OUVERT LE LUNDI 23 MAI**

**De tout pour tous les goûts!**

**SPECIAL TERREAU 107 L 1799\$**

**VIVACES 99¢**

- GRANDE VARIÉTÉ DE LÉGUMES
- DALHIAS GÉANTS
- GLAÏEULS EN POT
- PANIERS SUSPENDUS ET BALCONNIÈRES FLEURIES
- ANNUELLES
- CONTENANTS DE TOUTES SORTES
- ALGUES D'ACADIE
- SEMENCES D'OIGNONS ET DE PATATES
- PLANTES AQUATIQUES
- ARBUSTES

**LES SERRES Des Jardins FLEURIS**

HEURES D'OUVERTURE  
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h  
SAMEDI et DIMANCHE de 8 h à 17 h

2935, boul. Grande-Baie Nord  
La Baie QC, 697-1297

La où l'on cultive l'art de vous faire plaisir!

**Brochette de crevettes**

**9.95\$**  
+ taxes  
EN TOUT TEMPS

**La Bohème RESTAURANT**

**LANGOUSTINES EN FOLIE**

**15.99\$**  
+ taxes  
pour 20 langoustines (valide en tout temps)

**De 9 h à 14 h «Brunch déjeuner du dimanche» 9,99 \$ + tx (à volonté)**

**Information ou réservation 695-2002**

2389, rue St-Dominique, Jonquière  
www.laboherestaurant.ca 00611500



COLLOQUE - Le professeur-chercheur Angelo Soares, accompagné de l'avocat Sylvain Bouchard, a donné une conférence sur le harcèlement au travail, hier à Jonquière.

(Photo Rocket Lavole)

## Harcèlement au travail

# 98 % des plaintes sont fondées

**JONQUIÈRE (CD)** - Lorsque quelqu'un décide de porter plainte pour harcèlement au travail, vous auriez tort de croire qu'il s'agit d'une décision frivole. Les plaintes sont fondées à 98 %. Il ne faut donc pas les prendre à la légère.

C'est le constat qu'a fait le professeur-chercheur de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), Angelo Soares, à l'occasion du colloque de gestion des ressources



**DELISLE**  
CATHERINE  
cdelisle@lequotidien.com

humaines qui se tenait, hier, à Jonquière.

Le harcèlement au travail a toujours existé. Si cette situation de conflit s'accroît, aujourd'hui, c'est en raison des énormes transformations qui affectent le marché du travail. La précarisation de l'emploi, le stress, la compétition, la surcharge de travail et l'iniquité constituent des éléments explosifs qui peuvent tout faire basculer. Selon le spécialiste, l'entreprise doit être attentive à ce genre de situation, car c'est le signe d'une grande souffrance, d'un important malaise qui peut aussi être vécu par d'autres.

Angelo Soares est persuadé que beaucoup de gens font du harcèlement par incompetence. «Souvent, ils agissent ainsi parce qu'ils sont malhabiles dans leurs relations sociales ou la gestion des ressources humaines», explique-t-il, ajoutant qu'ils ont effectivement tendance à modifier leur comportement dès qu'ils sont mis au courant du problème.

### Exigence du poste

Cela dit, il y a des pervers narcissiques qui éprouvent un réel plaisir devant la souffrance des autres. Il arrive même que des organisa-

tions embauchent du personnel pour «faire le ménage», pour reprendre une expression maintenant populaire. Selon lui, il faut qu'un individu soit très solide ou très malade pour occuper un pareil emploi. «Si tes valeurs et ta morale sont non négociables, tu peux toujours dire non», enchaîne-t-il. Selon lui, une entreprise qui fait le «ménage» de cette façon sera finalement perdante, car elle ne voit qu'à court terme. «C'est un manière primite de gérer le personnel, analyse-t-il, alors qu'il y aurait un net avantage à rendre les milieux de travail plus démocratiques.»

Selon Angelo Soares, il y a plusieurs moyens de prévenir le harcèlement au travail. Il pense à une gestion participative, à une plus grande justice organisationnelle, à une charge de travail adéquate et au respect des différences individuelles.

Le harcèlement, c'est très subtil. Généralement, les gens qui sont attaqués aiment leur travail. Le conflit commence souvent par une ambiance de stress et d'intolérance pour finalement dérapier. «Il faut éviter d'enfouir le problème de harcèlement sous le tapis. Ce n'est pas le temps de souffrir en silence. Mieux vaut sonner une cloche», conseille le professeur-chercheur, qui rappelle qu'il existe maintenant une loi et des mécanismes de médiation pour solutionner le problème. Les syndiqués, généralement, font affaire avec leur délégué syndical et/ou le responsable des ressources humaines de leur entreprise. Les personnes non syndiquées peuvent déposer directement une plainte aux normes du travail. Une enquête suivra. Il existe des mécanismes qui protègent les gens qui y collaborent. Ils ne seront pas inquiétés. Ils sont à l'abri des sanctions.

# Grande vente de LIQUIDATION

1/2 million à liquider



Premier arrivé! Premier servi!  
LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!

Radios et haut-parleurs d'auto jusqu'à **50%**

Téléphones sans fil à partir de **38<sup>88</sup>\$**

Écrans Plasma à partir de **1598<sup>88</sup>\$**

Appareils photo numérique, lot de téléviseurs toutes grandeurs et lecteurs DVD

**EN BAS DU COÛTANT**

**Dumoulin**  
Électronique • Informatique • Photo • Communications

CHICOUTIMI 326, des Saguenéens 543-1501  
ALMA 1710, avenue du Pont Sud 662-3459

# LA RÉGION EN AFFAIRES

courriel: enaffaires@lequotidien.com

par Andrée Rainville



## Saveur artisanale

Qui osera dire que la crème glacée est une denrée comme une autre, lorsqu'il aura goûté à l'une ou l'autre des 27 saveurs fabriquées sur place, au Bar laitier du fjord, à St-Fulgence? La gourmandise glacée est la Gelato, une crème glacée italienne artisanale et Martine

Morissette, une des propriétaires, est très fière, et pour cause, de la popularité de ses rafraichissants produits aux essences fruitées divines!

## Personnalité...

LE PROCHAIN TOURNOI de golf au profit de la FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU D'ALMA continue de recevoir des montants de généreux donateurs. Parmi ceux-ci, LUCIEN MORAIS d'Intersport remet 500 \$ à JEANNOT BOULIANNE, du comité organisateur de l'événement.



(Photo Steeve Tremblay)

## Au tableau...

### RICHESSE ÉCONOMIQUE

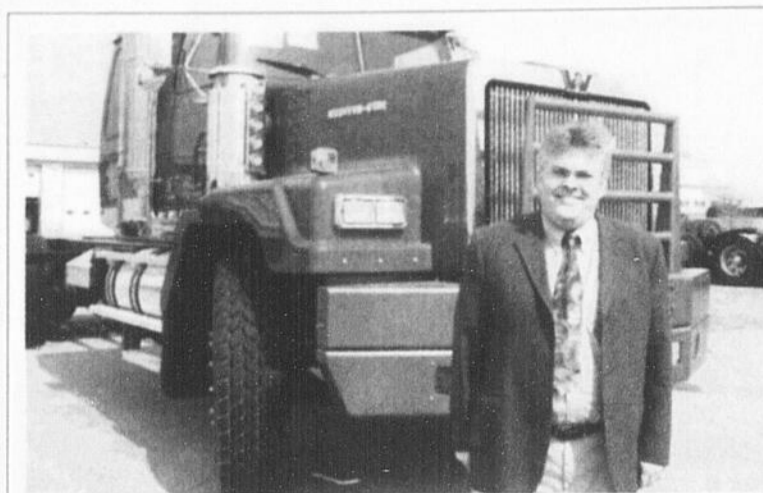
Contrairement à ce que l'on peut penser, le Saguenay-Lac-Saint-Jean produit plus de richesse économique (produit intérieur brut - PIB) que la moyenne du Québec!

Région administrative	PIB en \$ par habitant en 2000	Pourcentage de la moyenne du Québec	Rang
Montréal	41 498	151	1
Côte-Nord	35 068	128	2
Nord-du-Québec	32 370	118	3
Capitale-Nationale	28 566	104	4
<b>Saguenay-Lac-Saint-Jean</b>	<b>27 602</b>	<b>101</b>	<b>5</b>
Moyenne du Québec	27 404	100	6
Centre-du-Québec	26 602	97	7
Abitibi-Témiscamingue	25 436	93	8
Estrie	24 903	91	9
Mauricie	24 135	88	10
Chaudière-Appalaches	24 035	88	11
Montérégie	22 769	83	12
Bas-Saint-Laurent	22 383	82	13
Laurentides	20 514	75	14
Laval	20 200	74	15
Outaouais	19 569	71	16
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	18 258	67	17
Lanaudière	15 466	56	18

Source: Institut de la statistique du Québec



Une gracieuseté de



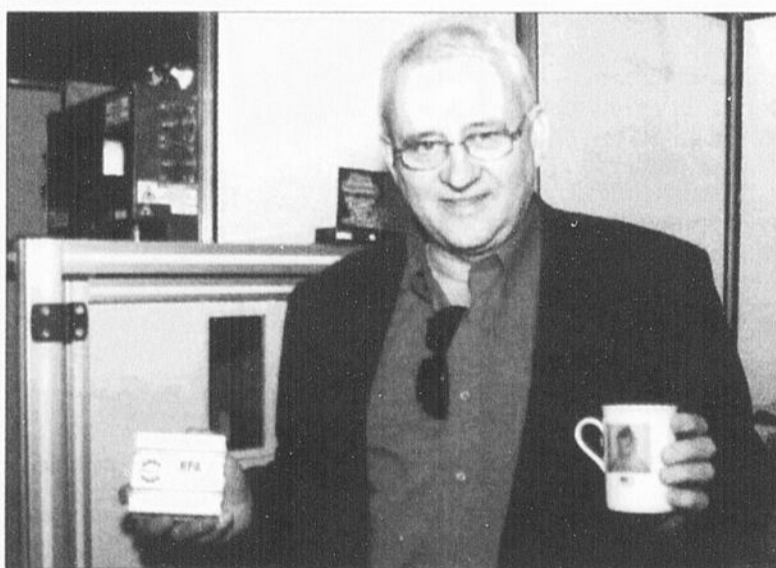
## 1,6 M \$ pour relocaliser le Carrefour du camion

Le Carrefour du camion Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont le siège social est à Saint-Prime, relocalise sa succursale du boulevard Saint-Paul à Chicoutimi. Le futur garage du Carrefour sera construit sous peu sur la rue des Actionnaires au coût de 1,6 million de dollars.

Pour ceux qui aiment les détails relatifs au service de ces mastodontes de classes 7 et 8, notons que le nouvel établissement aura 10 portes de service. Imaginez la taille des portes!

On voit ici Guy Bouchard, directeur général du Carrefour (principal concessionnaire dans la région avec 65 % du marché), près du camion-école de 350 000 \$, un imposant tracteur routier Western Star de type planétaire ou "off road" pour le transport de bois en forêt, dont la cabine doit être transformée pour accueillir cinq futurs chauffeurs de camions forestiers lors d'un programme d'entraînement expérimental, l'automne prochain.

(Photo Steeve Tremblay)



IMPRESSION ÉMAIL - L'homme d'affaires Martin Tremblay de Métabetchouan vient de lancer une nouvelle entreprise, RPA Technologie. Cette entreprise a développé un système d'impression d'email au laser, sur n'importe quelles surfaces et textures. L'ami Martin parle d'une durée d'impression de plus de 20 ans!

(Photo Steeve Tremblay)

## Site touristique ISO XVIIe siècle!

(AR) - Comme le tourisme s'inscrit de plus en plus dans un dynamique volet d'expansion économique, le Site de Nouvelle-France à St-Félix d'Otis n'a pas l'intention de rater le coche! Dès juin prochain, on promet aux visiteurs, entre autres activités, une heure d'émotion particulière, avec douze fenêtres historiques et dix chevaux canadiens pour le spectacle équestre Conquérant, la saga d'une race qui trace le portrait de l'évolution du cheval canadien en Amérique.

Une conférence de presse est prévue le mardi 24 mai avec le président de la Société touristique de l'Anse-à-la-Croix, Jean-Marie Claveau et des membres de l'équipe de production, histoire d'annoncer le tout. À suivre dans votre journal la semaine prochaine.

Comment dit-on pour démontrer que le site et ses attraits correspondent bien aux normes de qualité? Le tout est certifié ISO XVIIe siècle! De quoi charmer tous les coeurs du XXe siècle partis en découverte de l'Anse-à-la-Croix...

## À surveiller...

### Route des fromages

Comme on parle ici d'économie et de tourisme, soulignons l'excellente initiative de TOURISME ALMA et de neuf FROMAGERIES DU LAC-ST-JEAN, qui se sont alliés dans la confection d'un nouveau guide pour partir à la découverte de la ROUTE DES FROMAGES.

Le dépliant, tiré à 10 000 exemplaires, propose, comme son titre l'indique, le circuit des fromageries de ce territoire, descriptions et cartes à l'appui.

Le guide est disponible dans les bureaux touristiques de la région, ainsi que dans les fromageries du circuit.

Petite suggestion: et si, l'an prochain, tout le Saguenay-Lac-St-Jean des fromages était réuni dans le guide? La région a grand intérêt (\$\$\$) à faire front commun dans la promotion de ses produits!

LE GROUPE FORGET

Un autre client satisfait de Blackburn & Blackburn!

Notre représentant en informatique, M. Régis Lalancette, est en compagnie de M. Serge Landry de FORGET & PARENT. Ils ont fait confiance à Blackburn & Blackburn pour l'installation d'un système de caméra de surveillance, de même que pour leur réseau informatique.



Faites confiance au seul VRAI...  
SPÉCIALISTE depuis 35 ans!

**Blackburn & Blackburn inc.**  
LE CHOIX LOGIQUE

• 980, boul. de l'Université, 549-4900 Fax: 549-9457  
• Succ.: 3875, boul. Harvey, 695-2044 Fax: 695-4563

Ville Saguenay  
www.blackburninc.com

Dès l'été 2006

# La Baie aura son parcours historique

**LA BAIE** - L'arrondissement de La Baie deviendra la 9e unité de la région à faire partie du réseau Villes et villages d'art et de patrimoine (VVAP).

Président du conseil d'arrondissement, Serge Simard explique que cette intégration permettra la réalisation d'un parcours historique liant l'ensemble des attraits culturels et patrimoniaux du territoire baierverain.

Accompagné du directeur régional du ministère de la Culture, Michel Bonneau, M. Simard a précisé que le VVAP de l'arrondissement disposera d'un budget de 103 000 \$, dont 40 000 \$ proviennent de Saguenay et 63 000 \$

du gouvernement du Québec. «L'investissement du ministère sera principalement dédié à l'embauche et à la formation d'une animatrice coordonnatrice spécialisée, Arianne Fortin. Celle-ci aura pour tâche de favoriser la concertation entre les intervenants intéressés par la mise en valeur des sites, bâtiments et monuments ayant un caractère patrimonial», enchaîne M. Bonneau.

L'animatrice a aussi pour mission de travailler à la consolidation des initiatives de tourisme culturel menées à La Baie. Elle chapeautera également le comité de travail chargé de la conception du parcours historique qui devrait être opérationnel à l'été 2006.



**PARCOURS HISTORIQUE** - L'animatrice coordonnatrice Ariane Fortin, le responsable de la mise en place des VVAP, Clermont Bourget, le président du conseil d'arrondissement de La Baie, Serge Simard, ainsi que le responsable du bureau régional du ministère de la Culture et des Communications, Michel Bonneau, ont exposé hier la nature et la portée du nouveau réseau patrimonial.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Le pape viendrait à Québec

QUÉBEC (PC) — L'archevêque de Québec, le cardinal Marc Ouellet, a affirmé que le pape Benoît XVI devrait, si sa santé le permet, célébrer la messe de clôture du 49e Congrès eucharistique international, le 22 juin 2008.

Président de cette rencontre internationale, Mgr Ouellet avait lancé l'invitation au pape lors de son récent séjour à Rome, pour le conclave.

Le nouveau souverain pontife a alors accueilli positivement la demande de Marc Ouellet, en lui disant toutefois qu'il sera là si Dieu le veut.

Sa visite à Québec devrait attirer 250 000 personnes. Des fidèles provenant de 60 pays seront présents à ce rassemblement eucharistique qui se déroulera en même temps que les festivités entourant le 400e anniversaire de la fondation de Québec.



**Jacques Lacroix**  
JOAILLIER

**Spécial FIANÇAILLES**

**25%** sur alliances (en comptoir)

**50%** Sur une sélection de créations

Vous renseigner nous fera plaisir!  
327, rue Racine  
Chicoutimi  
**543-9358**

Chez



**Spectral**

# En mai, ça roule à planche

Prenez une longueur d'avance grâce aux spéciaux du mois de mai de Spectral

**BOUTIQUE FILLES**

**25\$** de rabais sur tous les jeans en magasin.  
• VOLCOM • ANALOG • OAKLEY  
• SPECTRAL • EZEKIEL

**BOUTIQUE FILLES**

**25\$** de rabais sur les maillots  
• RIP CURL • SPEEDO • OAKLEY

**BOUTIQUE FILLES**

de **9.95\$** à **29.95\$** Sacs de plage et sacs à dos pour filles  
(Valeur de 17,95 \$ à 49,95 \$) • RIP CURL

**BOUTIQUE GARS**

**25\$** de rabais sur tous les skateboards planche seulement et planche complet.  
• ZÉRO • TOY MACHINE • BLIND  
• MYSTERY

**BOUTIQUE GARS**

**99.95\$** 1 pantalon Chino et 1 jeans Spectral  
(Valeur de 129,95 \$ à 139,95 \$)

**LIQUIDATION FIN DE LIGNE D'ESPADRILLES**

de **59.95\$** à **89.95\$** (Valeur de 99,95 \$ à 169,95 \$)

**BOUTIQUE GARS et FILLES**

À l'achat d'un bermuda ou boardshort, obtenez **1 t-shirt** de la même compagnie **GRATUIT** (VALEUR DE 30 \$)  
• VOLCOM • RIP CURL • O'NIEL • OAKLEY

**BOUTIQUE GARS et FILLES**

Toute notre collection 2005 de sandales et flip flop  
• VOLCOM • DC  
• GLOBE • GRAVIS  
• RIP CURL • DVS de **9.95\$** à **54.95\$**

**BOUTIQUE GARS et FILLES**

NOUVELLE COLLECTION DE LUNETTES OAKLEY EN MAGASIN (ÉTUI GRATUIT VALEUR DE 17 \$) AVEC CHAQUE ACHAT

• Cadeaux • Prix de présence • Cadeaux • Prix de présence •

Surveillez très bientôt le début de notre tournée estivale de la caravane Spectral à ton Skate Park préféré!

Inscris-toi et nous irons te visiter à: [chicoutimi@spectralsports.com](mailto:chicoutimi@spectralsports.com)

Nous serons le samedi 21 mai à 13 h au Bassin de Chicoutimi

Le samedi 21 mai à 16 h au Vieux Port de Chicoutimi

Cette tournée est une collaboration:



énergie 94.5

Le dimanche 22 mai au Skate Park de Jonquière



[www.spectralsports.com](http://www.spectralsports.com)

**CHICOUTIMI**  
345, rue Racine Est  
(QC) G7H 1S8  
Tél.: (418) 543-6830

**ALMA**  
400, rue Sacré-Cœur Ouest  
(QC) G8B 1L8  
Tél.: (418) 668-2005

**JONQUIÈRE**  
2401, St-Dominique  
(QC) G7X 6L1  
Tél.: (418) 547-2687

# L'harmonisation dicte un nouveau nom

par Marie-Claude Parent

**DOLBEAU-MISTASSINI (MCP) – Le Centre Maria-Chapdelaine change sa dénomination sociale pour Centre de santé et de services sociaux Maria-Chapdelaine.**

Dans le but de s'harmoniser aux autres centres de santé et afin de satisfaire aux normes ministérielles, les administrateurs du complexe de santé de la MRC de Maria-Chapdelaine qui regroupe deux CHSLD (soins longue durée), deux CLSC et un centre hospitalier ont décidé de revoir leur dénomination, lors de leur dernière rencontre.

«Lors d'une rencontre tenue au cours des derniers mois à Montréal, nous nous sommes aperçus que tous les établissements se nommaient centre de santé et de services sociaux (CSSS) suivi de leur appellation locale. Seuls les hôpitaux universitaires ont conservé leur appellation d'origine», souligne le directeur général du Centre Maria-Chapdelaine, Normand Brassard, qui prévoit que le changement devrait se concrétiser d'ici l'automne.

Cette nouvelle appellation exige que la signalisation, l'affichage et la papeterie devra être révisée. Le président du Centre Maria-Chapdelaine, André Perron, signale que la papeterie sera modifiée lorsque l'inventaire

actuel sera épuisé et en ce qui a trait à l'affichage et à la signalisation, celles-ci devaient être revues d'une manière ou d'une autre.

### Budget

Le Centre Maria-Chapdelaine prévoit enregistrer un surplus de 75 000 \$, pour l'exercice financier qui vient de s'achever le 31 mars. Bien que l'Agence de santé et de services sociaux leur autorisait un déficit de 110 000 \$, le centre hospitalier explique cet excédent par différents événements imprévisibles qui ont eu pour effet d'augmenter les revenus.

Lors de la même rencontre, les administrateurs ont adopté le budget de l'année 2005-2006. Les revenus sont évalués à 34 211 952 \$ par rapport à des dépenses se chiffant à 34 183 596 \$. Le surplus dégagé au terme de cette année financière qui annonce un équilibre budgétaire devrait être de 28 356 \$.

Le directeur des ressources financières et matérielles, André Desmarquis, a qualifié ce budget de «non idéal» mais de confortable.



**EXAMEN** - Le député Karl Blackburn s'est prêté au jeu en prenant place sur l'appareil de fluoroscopie. Il est rare que l'on puisse passer un député aux rayons X. On le voit ici en compagnie de la technicienne en radiologie, Claire Richard. (Photo Marie-Claude Parent)

## Imagerie médicale

# L'appareil fonctionne


par Marie-Claude Parent  
DOLBEAU-MISTASSINI (MCP) – Le département d'imagerie médicale du Centre Maria-Chapdelaine dispose maintenant d'appareil de fluoroscopie, dix mois après son acquisition.

Cet appareil, dont l'achat avait été annoncé le 21 juillet 2004, a rencontré plusieurs problèmes lors de sa mise en place, le local abritant le nouvel appareil de radiologie acquis par le Centre hospitalier Maria-Chapdelaine au coût de 514 000 \$ a dû subir des modifications majeures. L'espace comprise entre le plancher et le plafond a été augmentée de 20 pouces et par le fait même le tracé des conduits de ventilation a été revu et le plomage des murs

refait. Ces travaux défrayés à 90 pour cent par l'Agence de santé et de services sociaux ont nécessité des investissements supplémentaires de 100 000 \$.

Dans le cadre d'une journée porte ouverte, le Centre Maria-Chapdelaine a inauguré officiel-

lement son nouveau service de fluoroscopie. En fait, il s'agit d'une technique d'imagerie médicale qui utilise les rayons X comme la radiographie à la différence que les images obtenues sont en mouvement plutôt que fixes.



**MAB Profil**

Maîtres en aménagement de bureau

8, rue Racine Ouest,  
Chicoutimi (Québec)  
G7J 1E2  
418 615-0100  
télé.: 418 615-0101

- Mobilier de bureau
- Services conseils
- Ergonomie
- Réaménagement
- Installation et réparation

[www.mabprofil.qc.ca](http://www.mabprofil.qc.ca)

Pour une **RÉSIDENCE VENDUE**

**Camil Simard, un nom reconnu**

**1<sup>er</sup> inscripteur**  
pour Royal  
Lepage  
en 2004

Palme d'or du président  
**818-3523** [www.camilsimard.com](http://www.camilsimard.com)

pour conclure vite et bien

**ROYAL LEPAGE**  
SAGUENAY - LAC SAINT-JEAN

**NOUVEAU**

**AUVENTS ET TOILES RÉGIONAL**

**542-3079**

**CONFECTION ET RÉPARATION DE TOILES DE TOUS GENRES**

3435, boul. St-François  
Jonquière  
Réjean Bouchard propriétaire  
Fax.: 542-3853

Ville de Saguenay

**TOURNOI DE PÊCHE**

SAGUENAY


**DEMAIN**

LE SAMEDI 21 MAI 2005

14 h Danse en ligne Country  
20 h Spectacle de **MANON BÉDARD (7 \$)**  
et Disco Carol Gauthier de **CKAJ-FM 92,5**

**Billets en vente à la Marina du Vieux Port: 549-3794**

Manon Bédard
















## MRC et Centre Maria-Chapdelaine

# Encore au moins 5 ans de cohabitation

**DOLBEAU-MISTASSINI (MCP)** - La MRC de Maria-Chapdelaine et le Centre Maria-Chapdelaine cohabiteront encore pour au moins cinq ans, les deux parties venant de signer une entente.

Les deux entités qui tenaient en simultané une rencontre, mercredi soir, avaient pris soin de placer un point à leur ordre du jour concernant le siège social de la MRC. On

se souviendra que ce dossier a fait couler beaucoup d'encre au cours des derniers jours.

Après le volte-face, en début de semaine, de Dolbeau-Mistassini

qui a décidé de se rallier aux autres municipalités, deux options s'offraient à la table des maires quant à la localisation de leur siège social: demeurer dans les locaux qu'ils occupent présentement ou utiliser 700 mètres carrés du rez-de-chaussée du monastère.

Au cours de la séance du conseil

d'administration du Centre Maria-Chapdelaine, propriétaire du monastère des Pères Trappistes, le directeur général de la MRC de Maria-Chapdelaine, Christian Bouchard, a pris soin de contacter Normand Brassard, directeur général du Centre Maria-Chapdelaine, afin de lui faire part de la décision des élus de demeurer dans les locaux qu'ils occupent et d'y ajouter 22 mètres carrés pour trois unités de travail supplémentaire.

D'une durée de cinq ans, cette location coûtera 43 020 \$ annuellement à la MRC. En prenant cette décision, les maires des 12 municipalités de la MRC ont freiné le chemin à un autre locataire qui avait approché le Centre Maria-Chapdelaine pour louer 600 mètres carrés avec une promesse de bail de 10 ans.

Le président du Centre Maria-Chapdelaine, André Perron, dit ne pas comprendre les raisons qui ont motivé la MRC à demeurer à l'arrière du bâtiment. "Je suis surpris de leur décision. Ils (les maires et employés) voulaient plus de visibilité et agrandir leur espace de travail. Je suis persuadé qu'il y a des raisons, mais je ne les comprends pas".

En additionnant le CLD et la SADC, ce bail de location rapportera 85 000 \$ par année au Centre Maria-Chapdelaine.

## IGA Guy Bergeron

# Les offres acceptées à 93 %

par Stéphane Bégin

**JONQUIÈRE (SB)** - Les activités vont se poursuivre normalement au marché d'alimentation IGA Guy Bergeron de Jonquière, les employés ayant accepté dans une proportion de 93 % les termes du nouveau contrat de travail.

Au cours des dernières semaines, les travailleurs affiliés à la CSN s'étaient prononcés à 98 % en faveur de la tenue d'une grève au moment jugé opportun. Mais les négociations des derniers jours ont permis d'en arriver à une entente.

Dans un communiqué de presse émis hier, le syndicat précise qu'il s'agit d'une victoire importante, car plusieurs enjeux étaient

importants. Ainsi, on prévoit des augmentations de salaire pouvant aller jusqu'à 11,7 pour cent pour la durée du contrat de travail, qui viendra à échéance le 31 décembre 2008, dont une hausse de 5,7 % pour 2005.

Autre gain d'importance, les commis junior auront leur propre échelle salariale, qui pourra atteindre 8.70 \$ l'heure, alors qu'ils étaient payés au salaire minimum dans le passé. En ce qui concerne les salariés hors de l'échelle, ils auront droit à des montants forfaitaires de 3 % du salaire gagné l'année précédente pour janvier 2006, 2007, 2008 et 2009. Et tous les syndiqués auront droit une prime de Noël de 2 %.

Enfin, un comité paritaire sera mis sur pied et sera chargé de trouver des solutions pour éviter la multiplication des horaires de travail discontinus. L'entente prévoit aussi la création de neuf nouveaux postes à temps plein.

### Wal-Mart

Dans un autre ordre d'idées, l'Alliance de la Fonction publique du Canada, région du Québec, a annoncé qu'elle avait récolté 22 000 \$ pour venir en aide aux salariés du magasin (fermé) Wal-Mart de Jonquière. Et la collecte se poursuit jusqu'au 31 mai.

Au terme de cette campagne, l'AFPC-Québec remettra la totalité de la somme amassée au syndicat des TUAC.

Des fleurs dans votre prochain buffet?

Pourquoi pas!

Cocktail

Crudités

Assiette buffet

DEMANDEZ la toute nouvelle tendance, des fleurs comestibles...

- Garnitures jolies et savoureuses
- Transforment toutes salades en régal gastronomique
- Décorent et rehaussent les desserts

UNE IDÉE ORIGINALE... OFFREZ-LES COMME EXTRA SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES



Pour un service différent, exigez un traiteur différent, EXIGEZ...

Marcel Marchand TRAITEUR

1530, 6<sup>e</sup> rang Nord, St-Bruno  
**343-2124**  
 www.marchandtraiteur.com

Omer DeSerres Présente le

# Salon Jeunesse

Saguenay 27 au 29 mai Centre Georges-Vézina  
 Lac Saint-Jean 10 au 12 juin Arena secteur Dolbeau

www.salonado.com

Info  
 Chicoutimi > 545-1115  
 Dolbeau-Mistassini > 276-1317p.0

Spectacles  
 Autographes  
 Animation  
 Sports  
 Danse  
 Mode  
 Jeux

Chéli Sauvè-Castonguay Dolbeau  
 Samedi > Chicoutimi / Dolbeau

Isabelle Desjardins Dolbeau  
 Valérie Simard Saguenay  
 Rebecca Makonnen Saguenay

Gary Bob  
 Shandy  
 Simon  
 Manolo

Christopher Williams  
 Dimanche > Chicoutimi  
 Samedi > Dolbeau

Les Denis Drolet  
 Dimanche > Chicoutimi / Dolbeau

Emily Bégin  
 Samedi > Chicoutimi  
 Vendredi > Dolbeau

Marie-Mai  
 Vendredi > Chicoutimi  
 Samedi > Dolbeau

Mao Bougon  
 Dimanche > Chicoutimi

Billets : 9.50 \$  
 Passeports 3 jours : 16.50 \$ incluant les soirées

En vente :  
 CENTRE GEORGES-VEZINA > 698-3071  
 PLANÈTE ROCK (Chicoutimi-Jonquière) > 693-1201  
 TABAGIE CHEZ LUCIEN (La Baie) > 544-1369  
 ARENA SECTEUR DOLBEAU > 276-1317 poste 0  
 Ou sur le réseau réservatech : www.reservatech.net

- Les Saguenéens • Sans Pression • Kulcha Connection
- Accrophone • The Planet Smashers • Twenty 2 • GFK
- Secon Face • The Peacocks

## CONCOURS

> amène ta gang! au salon

avec le QUOTIDIEN

Participe et tu pourras inviter 9 de tes amis pour une journée de ton choix au Salon Jeunesse 2005.

6 tirages au sort le 25 mai à 14 h

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Âge: \_\_\_\_\_

Faire parvenir à:  
 Concours "Amène ta gang" a/s  
 QUOTIDIEN  
 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1

«De Céline Dion à la Bolduc»

# Une dernière saison savoureuse

par Isabelle Halliez,  
stagiaire

**ARVIDA (IH)** - En musique et dans la bonne humeur, l'équipe de Québec Issime a lancé la dernière saison du spectacle «De Céline Dion à la Bolduc» et annoncé un investissement de 100 000 \$ dans la cuisine du Théâtre Palace Arvida.



SPECTACLE - Pierre Doré, directeur artistique, Hélène Girard, directrice des communications, Rebecca Verdone, directrice hôtelière, et Robert Doré, producteur, avec une partie de la troupe du spectacle «De Céline Dion à la Bolduc».

(Photo Sylvain Dufour)

Pour cette onzième et dernière saison, le public aura droit à un véritable spectacle sur scène mais aussi dans son assiette. «Quand on a lancé le concept des soupers-spectacles, ceci a très bien marché, explique le producteur de Logistik 22 Robert Doré. Du jour au lendemain, on s'est retrouvé avec 450 personnes. Nous faisons appel à des traiteurs mais cette année, nous avons décidé d'investir dans une cuisine au théâtre. Nous en sommes très fiers. On va pouvoir servir 450 repas en une demi-heure, tous chauds et de même qualité.»

La directrice hôtelière Rebecca Verdone parle avec plaisir du menu concocté par le chef Mario Brisson : «Nous nous sommes bien sûr inspirés des produits régionaux. Nous utilisons des bleuets, du fromage cheddar Peron ou de la farine de Girardville». Le chef peut aussi imaginer des menus spéciaux en fonction des demandes du public. Entre deux et quatre personnes seront en cuisine selon l'affluence.

### Deux dernières exceptionnelles

La dernière saison «De Céline Dion à la Bolduc» sera donc un plaisir autant visuel que culinaire. Le directeur artistique Pierre Doré promet au public de beaux moments d'émotion :

«Tous les artistes vont bien sûr faire le décompte chaque soir. En particulier, la dernière, le 3 septembre. C'est toujours l'occasion de blagues et de surprises au sein de l'équipe. Je

compte cette année sur la troupe pour de nombreux imbroglios dans le spectacle».

Les personnes souhaitant dire adieu à «De Céline Dion à la Bolduc» en beauté pourront assister à la soirée gala du 9 septembre. «Ce sera une soirée exceptionnelle», explique Hélène Girard, directrice des communications. On y travaille depuis déjà trois semaines. On proposera un souper hautement gastronomique. Des écrans géants

seront installés pour voir les coulisses au cours du spectacle.»

«L'annonce de cette dernière saison est une bonne nouvelle, ajoute le producteur Robert Doré. Ceci n'annonce pas la fin de Québec Issime. Nous avons fait des investissements dans de nouveaux équipements. Pierre Doré et les autres travaillent sur cinq projets de scénarios. 2006 sera l'année de la nouveauté. De plus, nous continuons nos spectacles Party et Décembre.»

## DÎNER CONFÉRENCE

UNE PRÉSENTATION DES CHAMBRES DE COMMERCE  
DE JONQUIÈRE, CHICOUTIMI ET LA BAIE

M. Pierre Arcand

président Corus Québec

**CORUS**  
QUÉBEC



Mardi 31 mai 2005

12 h (midi)

Holiday Inn Saguenay

Centre des congrès

THÈME

CKRS : la voix radiophonique  
du Saguenay— Lac-Saint-Jean

COÛT

30 \$/membre

40 \$/non-membre

POUR RÉSERVATIONS



695-1362



543-5941



544-8961

Commanditaire  
de l'événement



00625831

## GAZON SAVARD inc.

VENTE DE GAZON CULTIVÉ



• Terre préparée  
enrichie de  
compost

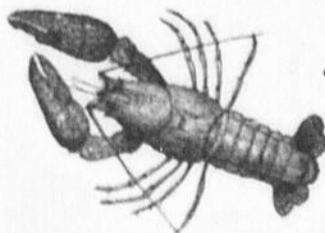
3478, rang Saint-Paul,  
Chicoutimi

Bur.: (418) 543-5739 —  
1-800-267-5739

00626438



Hôtel  
du Fjord  
241, rue Morin  
Chicoutimi  
543-1538



Souper Homard

Samedi 21 mai  
Encore quelques places  
disponibles  
Réservez au 543-1538



10<sup>e</sup> anniversaire

Samedi 18 juin  
Au profit de la Fondation de ma vie  
Inscription: Jean Guay, 543-9923

00626263

De jeudi à dimanche seulement...

**GRANDE VENTE 2005 DANS LE STATIONNEMENT DE PLACE DU SAGUENAY**

Tout doit sortir: piscines, spas et BBQ

PLONGEZ

et obtenez  
un spa à partir  
de 3995 \$!

Achetez votre spa Beachcomber  
maintenant et recevez un barbecue  
Napoléon P308 GRATUIT

Aussi peu  
que 5,3 % d'intérêt  
avec votre caisse  
Desjardins

D'ici dimanche, faites une saucette à  
Place du Saguenay ou rendez-vous au:  
4140, boul. du Royaume, Jonquière  
542-1720

**PISCINES**  
Crystal Spas



beachcomber  
HOT TUBS

00625870

# De l'aide pour régler

par Catherine Delisle

**CHICOUTIMI (CD) - Après une période tendue pour cause de temps supplémentaire obligatoire, les relations commencent lentement mais sûrement à s'améliorer entre la direction de l'Hôpital de Chicoutimi et le Syndicat des infirmières.**

Dans un communiqué conjoint remis à la presse, hier, avec la mention qu'aucune autre information ne sera donnée, la directrice des ressources humaines, Claudine Bois, et le président du

Syndicat, Éric Ménard, informent qu'ils ont fait appel au service de médiation du Conseil des services essentiels afin de les aider à dénouer le conflit.

Une rencontre a eu lieu, lundi, en présence de la direction, du syndicat et d'une médiatrice du Conseil des services essentiels, ce qui a permis de convenir d'une entente visant l'élimination du temps supplémentaire obligatoi-

re et la réduction du temps supplémentaire en général dans le domaine des soins infirmiers.

Afin d'actualiser cette entente, un groupe de travail, composé de membres de la direction, de gestionnaires, de représentants syndicaux et d'employés concernés par le problème, est mis sur pied avec le mandat d'identifier des solutions à court et à moyen terme.

Les premiers travaux du comité devront être complétés avant le 24 juin. Les parties conviennent de garder confidentielles leurs négociations.



**RÉPÉTITION** - Dernières répétitions pour les 12 artistes de «Pink Floyd Story» avant leurs premières représentations ce soir et samedi au Théâtre Palace Arvida. Un spectacle haut en couleur qui retrace pendant près de trois heures la vie du célèbre groupe.

(Photo Sylvain Dufour)



**DISPARU** - La Sécurité publique de Saguenay recherche activement un homme de 29 ans, porté disparu depuis deux jours. Bobby Belley a quitté sa résidence de la rue Saint-Dominique, dans l'arrondissement de Jonquière, vers 7h50 mercredi matin. Il n'a pas été vu depuis. C'est sa mère qui a informé les policiers de la disparition lorsqu'elle s'est aperçue que son fils n'était pas rentré à la maison pour la nuit. De plus, M. Belley est parti sans les médicaments qu'il doit prendre sur une base quotidienne, ce qui est contraire à ses habitudes. Selon l'agent Bruno Cormier, porte-parole de la Sécurité publique, Bobby Belley mesure environ 5'7" et pèse 120 lbs. Au moment de quitter sa résidence, il était vêtu d'une veste à carreaux verts, d'un pantalon cargo kaki et de chaussures brunes. Il a les cheveux longs, frisés et bruns et les yeux verts.

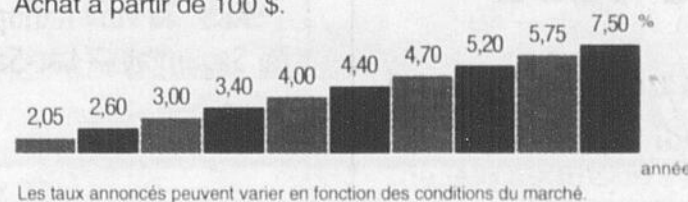
La police invite toute personne possédant de l'information au sujet du disparu à communiquer avec le bureau d'enquêtes de la Sécurité publique au 699-6111 ou avec la ligne info-crime au 1-800-711-1800.

## Épargner, c'est se faire plaisir sans dépenser :

# 1 800 463-5229

### Obligations à taux progressif

Capital garanti à 100 %.  
Taux avantageux garantis pour 10 ans.  
Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.  
Achat à partir de 100 \$.



BONI DE

# 1%

la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.

[www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

Épargne Placements

Québec

0002814

Resto Pub



Napoléon Pacino

1212, Talbot, Chicoutimi  
545-7676

## Le seul Resto-Danse en ville

Le meilleur endroit pour des partys de groupe!

**Dimanche Lundi Mardi**  
à compter de 17 h  
**2<sup>e</sup> assiette à 2\$**

en vigueur depuis le 30 janvier

**Dimanche**  
Déjeuner - Brunch  
à compter de 8 h

Commandite en cadeau

De tout sous le même toit

Pâtes - Pizza - Poulet  
Côtes levées - Grillades  
Fondues

Dîner d'affaires  
Menu du jour: 6,95 \$  
aussi  
Menu allégé santé

0002814

# ARTS ET SPECTACLES

Festival des musiques de création

## Tout semble si facile pour Xu Fengxia

**JONQUIÈRE (YP)** - Quel début de festival, hier soir, salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière. Véritable apparition sur scène pour ce premier concert ! Xu Fengxia et l'instrument le plus étrange qui soit, le guzheng.

Mme Fengxia s'est approchée et s'est excusée de ne pas manier le français et, elle a tendu les doigts vers son instrument. Quelques secondes... Une imposition des mains, une manière d'implor-

er qui subjuguent. Purs moments de grâce et de plaisir. Parfois, elle nous entraîne dans les bayous du sud de la Louisiane, à un autre moment nous courons dans les plaines de la Mongolie. Oui, oui le vent, les chevaux qui galopent sur l'herbe et la tempête qui vient, les orages qui soufflent tout. Un peu de bleu du ciel aussi et des gros nuages comme des boules de laine. Mme Fengxia dessine des paysages sonores.

Et encore sa voix chaude et profonde qui ramène de purs bonheurs de gospel ou de blues. Tout semble si facile pour Mme Fengxia, tout est si naturel que cela est déconcertant. Et, avec une économie de moyens, une sobriété et un dépouillement admirables. Elle a tenu la salle en haleine pendant une heure, c'est-à-dire un bout d'éternité. Les spectateurs en voulaient encore et encore. Ils l'ont acclamée à deux reprises, pour un rappel.

### Grand moment

Quand elle a sorti son archet et qu'elle a caressé le guzheng, on pouvait tout prévoir. Le rappel a été un grand moment. De la musique sérielle avec un parfum d'Orient. Fascinant ! Pierre Dumont a raison. On ne sait plus si c'est de la musique ancienne ou de la musique d'avant-garde.

Xu Fengxia transporte un monde sonore, explore et provoque la rencontre de plusieurs civilisations. Des univers musicaux se fondent et se soudent. Cela donne un concert étonnant, un moment de bonheur.

Elle puise dans l'univers tradi-



**PARÉ**

YVON

ypare@lequotidien.com

rer le guzheng. On a senti alors que l'on vivrait un concert unique.

Le guzheng ressemble à un piano à queue ou à un métier à tisser. Un clavecin qui aurait pris de l'embonpoint peut-être. Avec une multitude de cordes de différentes longueurs. Mme Fengxia les connaît toutes et les caresse de mille et une façons. Parfois, nous entendons une mandoline ou une balalaïka. Une harpe aussi et même des percussions.

Dès les premières notes, dès les premiers accords, c'est la magie. Une musique qui nous ouvre un autre monde. Peut-être que Xu Fengxia est une sorcière qui invente les univers avec ce diable d'instrument.

### Chant

Une voix étonnante, chaude et forte qu'elle utilise dans de longues mélodies ou de prières. Et nous voilà dans des incantations



**DÉPART** - Xu Fengxia a lancé le Festival des musiques de création de façon exceptionnelle, hier soir, à la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière. Un spectacle original qui nous fait découvrir tout un monde.

(Photo Sylvain Dufour)

tionnel de Chine, ose bifurquer dans les effluves du blues et, dans un souffle, nous esquisse une véritable fiction sonore. Une texture musicale tout à fait originale, un monde que l'on a du mal à abandonner.

Ce soir, en programme double, «Hubbub», cinq musiciens de France et en dernière partie, Guy Tremblay, Yannic Rieu et Pierre Tanguay. À la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière, à compter de 20 h 30.

**« DEUX FOIS BRAVO »**  
EBERT & ROEPER

**Cris et Coups de Pied**

**À L'AFFICHE** CHICOUTIMI

CONSULTEZ WWW.UNIVERSALPICTURES.CA POUR LES THEATRES ET GUIDE-HORAIRES

**HORAIRE DU 20 AU 26 MAI**

**CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA**  
1000, BOUL. DES CASADES OUEST  
662-FILM

**STAR WARS: ÉPISODE III LA REVANCHE DES SITH** (G)  
(G) déconseillé aux jeunes enfants  
Ven. et mar. au jeu.: 18h30 - 21h25  
Sam. au lun.: 12h30 - 15h25 - 18h30 - 21h25

**L'INTERPRÈTE** (G) déconseillé aux jeunes enfants  
Ven. et mar. au jeu.: 18h50 - 21h25  
Sam. au lun.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25

**MA BELLE MÈRE EST UN MONSTRE** (G)  
Ven. et mar. au jeu.: 19h15 - 21h30  
Sam. au lun.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30

**LE ROYAUME DES CIEUX** (13+ violence)  
Ven. et mar. au jeu.: 18h30  
Sam. au lun.: 12h30 - 18h30

**LA MAISON DE CIRE** (13+ violence-horreur)  
Ven. et mar. au jeu.: 21h30  
Sam. au lun.: 15h30 - 21h30

**« DEUX FOIS BRAVO »**

«ÉPISODE III LIVRE LA MARCHANDISE»

«LA FORCE EST DÉFINITIVEMENT AVEC CE FILM»

LA SAGA EST COMPLÈTE

**STAR WARS ÉPISODE III LA REVANCHE DES SITH**

CINÉMA CHICOUTIMI

**Jennifer Lopez Jane Fonda**

**MA BELLE-MÈRE est UN MONSTRE**

«RETOUR FRACASSANT DE JANE FONDA! ELLE MONTRE UNE FACETTE INUSITÉE DE SON IMMENSE TALENT!»

REGIS TREMBLAY, LE SILENCE

**À L'AFFICHE!** CHICOUTIMI

**«UN FILM À DÉCOUVRIR!»**  
DANIEL RIQUÉ, JOURNAL DE MONTREAL

**JET LI MORGAN FREEMAN BOB HOSKINS**

**ENCHAÎNÉ**

ROGUE

**À L'AFFICHE!** CHICOUTIMI

www.allianceatlantivivafilm.com

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

www.cinentreprise.com

**CINÉMAS OLYSÉE**

1401, Boul. Talbot, Chicoutimi  
INFO-HORAIRE: 543-0055

**semaine du 20 au 26 mai**

**STAR WARS III: AUCUN LAISSEZ-PASSER La revanche des Sith (G+DJE)**  
ven, sam, dim, lun 13:00-16:00-19:00-22:00  
mar au jeu 19:00-22:00

**YAMASAKI 2: Les fils du vent (G+)**  
ven, sam, dim, lun 13:25-15:30-17:30-19:30-21:45  
mar au jeu 19:30-21:45

**MA BELLE-MÈRE EST UN MONSTRE (G+)** ven, sam, dim, lun 13:20-15:35-19:10-21:25  
mar au jeu 19:10-21:25

**ENCHAÎNÉ (13+HOR-VIO)**  
ven, sam, dim, lun 13:15-16:05-19:20-21:55  
mar au jeu 19:20-21:55

**CRIS ET COUPS DE PIED (G)**  
ven, sam, dim, lun 13:00-15:05-17:10-19:15-21:20  
mar au jeu 19:15-21:20

**LA MAISON DE CIRE (13+HOR-VIO)**  
ven, sam, dim, lun 15:40-21:40 mar au jeu 21:40

**LE ROYAUME DES CIEUX (13+VIO)**  
ven, sam, dim, lun 13:00-16:00-19:00-22:00  
mar au jeu 19:00-22:00

**CRASH v.f. (13+)**  
ven, sam, dim, lun 13:10-19:05 mar au jeu 19:05

**LE SURVENANT (G)**  
ven, sam, dim, lun 13:05-16:00-18:50-21:25  
mar au jeu 18:50-21:25

**JONQUIÈRE**  
2445 St-Dominique

**STAR WARS III: AUCUN LAISSEZ-PASSER La revanche des Sith (G+DJE)**  
sam, dim, lun 13:00-16:00-19:00-22:00  
ven, mar au jeu 19:00-22:00

**MA BELLE-MÈRE EST UN MONSTRE (G+)** ven, sam, dim, lun 13:20-15:35-19:30-21:45  
ven, mar au jeu 19:30-21:45

Musée national des beaux-arts

## Camille Claudel et Rodin passent tout l'été à Québec

par Yvon Paré

**CHICOUTIMI (YP) - John Porter a beau être directeur du Musée national des beaux-arts du Québec, il déborde d'enthousiasme quand il parle de l'exposition «Camille Claudel et Rodin». Du 26 mai au 11 septembre.**

«Il y a de quoi! C'est unique! Nous avons la plus grande exposition du couple Claudel et Rodin. Nous avons réuni plus de 155 oeuvres des deux sculpteurs, des photographies et des documents originaux. Des lettres de Camille à Rodin sont là. Les originales. Des sculptures, un marbre de la main de Rodin. Il est là. Cela demande toute une logistique pour le transport parce que certaines oeuvres sont très fragiles mais nous avons eu une collaboration exceptionnelle», raconte M. Porter. Quand il parle de collaboration, il cite Le Musée Rodin de Paris, le Détroit Institute of Arts du Michigan et la Fondation Pierre Gianadda de Martigny en Suisse.

Un directeur qui adore bouger et rencontrer les gens. Il fait le tour du Québec régulièrement.

«C'est mon travail. Et la clientèle qui fréquente le musée n'est pas uniquement de la ville de Québec. Les visiteurs viennent de partout au Québec et d'ailleurs», explique-t-il.

John Porter insiste. L'exposition «Camille Claudel et Rodin» est unique et il ne faudra pas la rater. «C'est un événement exceptionnel. Nous avons des sculptures que même Rodin et Camille n'ont jamais vu ensemble. Le musée Rodin n'a jamais présenté une exposition aussi complète. Nous entrons dans la vie de ce couple de passions, de création, d'amours et de douleurs. C'est la rencontre de deux êtres qui sortent de l'ordinaire.

Rodin était le plus grand sculpteur de son époque et Camille Claudel la plus grande. Nous avons tout. Il ne faut pas aller à Paris pour voir des sculptures de Rodin ou de Claudel cet été, elles sont à Québec. Nous avons des documents uniques, des originaux», raconte M. Porter.

### Deux destins

John Porter raconte des bribes de la vie de Camille Claudel, sa rencontre avec Rodin, sa maladie et son internement. Il lance des citations, suggère des rencontres, parle des sculptures qui constituent le coeur de son événement. «Je suis très ému devant certaines oeuvres. «L'âge mur» de Claudel, peut-être sa plus belle réalisation, nous l'avons. Ce qui vit, ce qui palpète, ce qui se sent dans cette exposition, c'est la rencontre de ces êtres qui sortent de

l'ordinaire. Rodin qui sculpte Camille et Camille qui sculpte Rodin. Le bonheur, l'amour mais aussi la rupture, la douleur et un immense respect. Une exposition qui ne sera jamais reprise comme elle est là», raconte M. Porter.

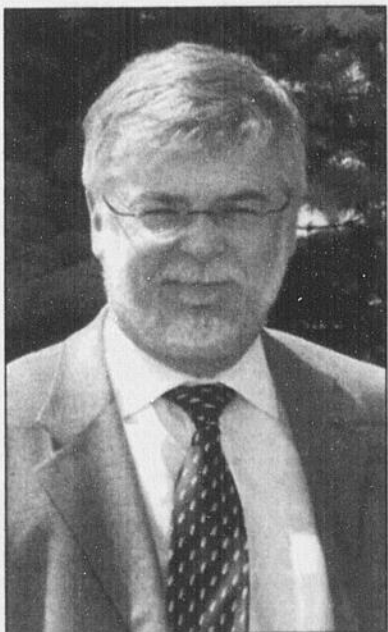
Rodin et Camille déménageront à Détroit après Québec et en Suisse un peu plus tard. «Une manière de financer le projet. L'idée vient d'ici et nous avons une équipe exceptionnelle au musée pour réaliser un travail semblable. Des Français vont venir discuter avec nous et voir comment nous procédons», ajoute-t-il.

John Porter ne cache pas qu'il aimerait faire un succès de cette exposition qui vient directement de Rodin qui occupait les espaces du musée en 1998. «Il ne faut pas oublier que Rodin a été la manifestation la plus fréquentée dans le monde cette année-là», dit-il.

Rodin avait attiré 524 273 visiteurs au Musée national des beaux-arts du Québec. Parions que Camille et Rodin en feront autant.



OEUVRE - Une sculpture de Camille Claudel intitulée «Vertumne et Pomone» qui vient du Musée Rodin de Paris.



**VISITE** - Le directeur général du Musée nationale des beaux-arts du Québec, John Porter, était de passage dans la région hier pour parler de son exposition «Camille Claudel et Rodin» qui sera présentée tout l'été à Québec. (Photo Sylvain Dufour)

CHRISTAL FILMS ET UGC PRÉSENTENT

**L'ADRENALINE À L'ÉTAT PUR**

WILLIAMS BALLE CHAN BEEB DINA HAZEL RIGGS YANN HENRIOT GUPLAIN CHARLES PERROTEY LAURENT PIETROMESTI

DANS

**LE RETOUR DES Yamakasi**

LES FILS DU VENT

UN FILM DE JULIEN SERI

www.lesfilmsduvent-lefilm.com

CHRISTAL FILMS

**DÈS AUJOURD'HUI!** CINÉMA CÉVÉSÉ CHICOUTIMI ✓ SON DIGITAL ✓

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

★★★★★ John Griffin, The Gazette

★★★★★ Gilles Carignan, Le Soleil

★★★★★

« Depuis [ Million Dollar Baby ], Crash est le meilleur film à apparaître sur nos écrans. » Daniel Rioux, Le Journal de Montréal

« ...l'auteur cinéaste affiche une maîtrise qui impressionne. » Marc-André Lussier, La Presse

« ...le film est élégant, racé, pertinent, d'une écriture fluide, bref, il est réussi. » Martin Bloudeau, Le Dévoir

sandra bullock don cheadle matt dillon jennifer esposito brendan fraser terrence howard chris "ludacris" bridges thandie newton ryan philippe larenz tate michael pena

UN FILM DE PAUL HAGGIS

**crash**

Vivre à toute vitesse rend la collision inévitable.

www.crashfilm.com

LGF

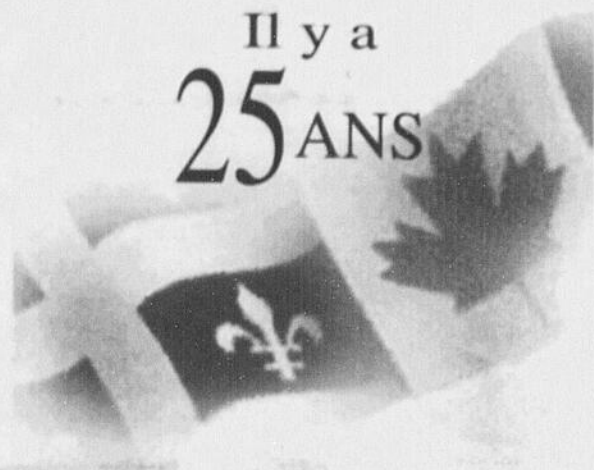
CHRISTAL FILMS

**13** PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE! CINÉMA CÉVÉSÉ CHICOUTIMI ✓ SON DIGITAL ✓

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

# RÉFÉRENDUM DU 20 MAI 1980

Il y a  
**25 ANS**



## Circonscription électorale CHICOUTIMI

Option du **OUI**      Option du **NON**

Nombre	%	Nombre	%
19 980	58,51	14 170	41,49

TOTAL: 34 150

Taux de participation: 85,25%

MAJORITÉ: 5 810

## Circonscription électorale DUBUC

Option du **OUI**      Option du **NON**

Nombre	%	Nombre	%
14 815	52,97	13 155	47,03

TOTAL: 27 970

Taux de participation: 82,28%

MAJORITÉ: 1 660

## Circonscription électorale JONQUIÈRE

Option du **OUI**      Option du **NON**

Nombre	%	Nombre	%
22 058	60,74	14 258	39,26

TOTAL: 36 316

Taux de participation: 86,55%

MAJORITÉ: 7800

## Circonscription électorale LAC-SAINT-JEAN

Option du **OUI**      Option du **NON**

Nombre	%	Nombre	%
17 674	57,61	13 007	42,39

TOTAL: 30 681

Taux de participation: 86,50%

MAJORITÉ: 4667

## Circonscription électorale ROBERVAL

Option du **OUI**      Option du **NON**

Nombre	%	Nombre	%
16 088	50,65	15 672	49,35

TOTAL: 31 760

Taux de participation: 82,76%

MAJORITÉ: 416

Document de cinq pages

# Le discours de la défaite aux Archives nationales

**QUEBEC (PC) — Deux documents originaux relatifs au référendum du 20 mai 1980 vont bientôt se retrouver aux Archives nationales du Québec.**

L'un d'eux est constitué des cinq pages du discours que le premier ministre du temps et chef du Camp du oui, René Lévesque, a porté sur lui pendant toute la campagne référendaire.

L'autre comprend les trois pages de notes manuscrites en vue de l'intervention de M. Lévesque le soir de la défaite, au Centre Paul-Sauvé de Montréal.

Le premier document est dactylographié mais est rempli de notes écrites à la main et placées en marge par le premier ministre Lévesque lui-même.

C'est la base du discours que le chef du Oui a prononcé dans toutes les villes du Québec qu'il a parcourues en avril et mai 1980.

M. Lévesque y traçait un parallèle avec la campagne électorale de 1962, qui portait sur un seul thème, soit la nationalisation des compagnies privées d'électricité.

Le parallèle entre l'élection de 1962 et le référendum de 1980 est «particulièrement intéressant puisque l'élection de 1962 portait très largement sur une seule question: l'avenir de l'électricité», soutenait M. Lévesque.

Les arguments des adversaires de l'émancipation du Québec étaient les mêmes en 1962 et en 1980: les Québécois n'ont ni les moyens financiers, ni les compétences pour se prendre en mains, et les adversaires vont refuser de négocier au lendemain d'un «oui».

M. Lévesque rappelait que le succès de la nationalisation de l'électricité en 1962 prouvait la futilité des mêmes arguments, repris par les adversaires de la souveraineté du Québec en 1980.

«Le oui de 1962 a eu des effets salutaires. Comme en 1962, le Québec a encore besoin d'un oui, pour affirmer ses compétences à l'encontre de ceux qui veulent à tout prix rapetisser tout ce qu'il y a de québécois», mentionne le texte.

Les cinq pages jaunies de ce texte étaient pliées en quatre et M. Lévesque les plaçait dans sa poche intérieure de veston après les avoir utilisées pour ses interventions publiques.

Il les a remises le 19 mai 1980, en soirée, à un journaliste de la presse parlementaire qui les avait sollicitées en souvenir.

### Le discours de la défaite

C'est un René Lévesque triste et décontenancé qui s'est présenté sur la scène du Centre Paul-Sauvé vers 22h le 20 mai, quand la victoire du Non a été confirmée.

Son discours, pour raffermir l'espoir de ses partisans déçus, était inspiré de trois pages de notes manuscrites, visiblement rédigées à la hâte.

La campagne du Oui a été le



**DISCOURS** - Les cinq pages du discours que le premier ministre du temps et chef du Camp du oui, René Lévesque, a porté sur lui pendant toute la campagne référendaire va bientôt se retrouver aux Archives nationales du Québec.

(Photo PC)

résultat d'une campagne «propre et, en dépit de la provocation, plus honnête et plus respectueuse des autres», lit-on de la main du premier ministre.

Celle du non a été «d'une telle nature que nous ne l'oublierons pas. Je me sens incapable d'en féliciter qui que ce soit. Nous ne respectons pas un résultat obtenu d'une telle façon mais nous avons devoir d'en tenir compte».

«Cependant, inévitablement, il y aura d'autres occasions. Le résultat de ce soir n'est pas la fin. C'est plutôt (une) admirable semi-finale», poursuit le document.

Ces trois pages, d'une valeur historique, avaient été laissées sur une table du Centre Paul-Sauvé par M. Lévesque. Un militant péquiste, Yvon Silva, les a recueillies et les a conservées précieusement pendant 25 ans.

Au début de mai 2005, M. Silva a communiqué avec le chef du Parti québécois, Bernard Landry, pour lui remettre ces précieux originaux.

«C'est avec beaucoup d'émotion que j'ai posé ce geste», a raconté M. Silva à la Presse Canadienne. Il se décrit lui-même comme un militant souverainiste de longue date, qui était membre du défunt Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN) et qui a oeuvré pour le camp souverainiste lors des scrutins et des référen-

dums tenus depuis 35 ans.

M. Landry, qui possède les notes de M. Lévesque datées du 20 mai 1980, et le journaliste qui possède le texte du discours de campagne référendaire de M. Lévesque, conviennent que les deux documents seront éventuellement remis aux Archives nationales du Québec.

### Le référendum de 1980...



... en quelques chiffres

	Nombre	%
Électeurs inscrits:	4 367 134	100 %
Votes validés:	3 673 842	98,3 %
Bulletins rejetés:	65 012	1,7 %
OUI:	1 485 761	40,4 %
NON:	2 187 991	59,6 %

Source: DGE-Québec

PC

Le soir du 20 mai 1980

# Marc-André Bédard... entre tristesse et fierté

**CHICOUTIMI (SL) - L'ancien ministre de la Justice et de la Sécurité publique et Vice-premier ministre sous le gouvernement de René Lévesque, Marc-André Bédard, affirme que le premier référendum sur la souveraineté du Québec a fixé à tout jamais le droit du Québec à l'autodétermination.**

Vingt-cinq ans après le vote référendaire, il estime que la participation de tous les partis politiques du Québec et du gouvernement fédéral à la campagne a eu



**EMELIN**

**SERGE**

sllemelin@lequotidien.com

pour effet de lier toutes les parties aux résultats des urnes, ce qui n'était pas assuré jusque-là.

«Ce fait historique a été confirmé par après sur le plan démocratique et légal», affirme l'ancien maître d'œuvre de la campagne régionale pour le camp souverainiste. Au second plan, «étant donné le résultat défavorable, c'était une situation assez passionnée et rien de désagréable ne s'est produit, ce qui a montré la force d'apaisement de Monsieur Lévesque et la maturité du peuple québécois et son respect de la démocratie», affirme M. Bédard.

«Dans la région, ça a été l'envers du Québec (une majorité favorable dans toutes les circonscriptions) parce que la question était réglée», explique-t-il.

Le soir du 20 mai 1980, il a éprouvé un mélange de tristesse pour le résultat national et de fierté pour celui de la région.

«Les résultats régionaux faisaient naître l'espoir que ce qui était possible ici pouvait se trans-

mettre à l'échelle nationale en continuant le militantisme sur le plan de l'information.»

Marc-André Bédard, âgé de 69 ans, ne désespère pas de voir le Québec accéder à la souveraineté et constate que beaucoup de peurs exercées par le gouvernement fédéral en 1980 n'ont plus cours à l'heure actuelle. «On nous faisait croire que les personnes âgées n'auraient plus leurs chèques de pension, que les frontières seraient fermées...»

Il se réjouit de l'apport nouveau des communautés culturelles qui ne sont plus tout aussi acquises qu'elles l'étaient au camp fédéraliste.

### Idée

Aujourd'hui, Marc-André Bédard aura une pensée pour son

## Réception des idées fédéralistes

# Eddy Lalancette garde de l'amertume

par Serge Lemelin

**CHICOUTIMI (SL) - L'ancien président du Comité du Non dans Chicoutimi, Eddy Lalancette, ne se souvient du référendum de 1980 qu'une occasion de déchirer les familles du Québec.**

«C'était une démarche inutile puisqu'ils ne posaient pas la vraie question avec un texte de 120 mots.

«Ils avaient juste à réaliser leur promesse d'un bon gouvernement au lieu d'alimenter quatre ans de zizanie entre les Québécois», affirme M. Lalancette qui travaillait sous la direction du député fédéral de Chicoutimi du temps, Marcel Dionne, décédé depuis.

«S'ils voulaient négocier, ils n'avaient qu'à le faire. Le référendum ce n'était pas la promesse du gouvernement mais une promesse du Parti québécois»

M. Lalancette garde de l'amertume de la réception des idées fédéralistes dans la région, en particulier par les médias d'information.

«La presse et les médias n'étaient pas de notre côté. À preuve : quand nous avons fait le lancement de la campagne du Non au Centre Georges Vézina avec Claude Ryan, Le Quotidien titrait le lendemain à la une «L'Allier votera Oui».

Aujourd'hui encore, il continue de penser «qu'on doit appartenir au Canada. On est libre d'adopter les lois qu'on veut au Québec».

Il a trouvé sa campagne difficile dans Chicoutimi en raison de la ferveur nationaliste. «Marc-André Bédard était très puissant sur le plan régional. C'était un homme d'une bonne valeur.»

Le soir des résultats, il était

vieux compagnon de route, «le leader charismatique qu'était M. Lévesque pour conduire le peuple du Québec vers la souveraineté» L'ancien député de Chicoutimi de 1973 à 1985 avait rejoint René Lévesque depuis le début des années soixante après avoir été galvanisé par les deux grèves de la faim du chef indépendantiste Marcel Chaput, congédié par le gouvernement fédéral pour ses opinions politiques exprimées publiquement.

M. Bédard avait participé par la suite au comité d'unification des forces souverainistes avec René Lévesque, Jean-Roch Boivin et André d'Allemagne, ce qui a amené en 1968 la création du parti Québécois.

«L'idée de souveraineté est une idée d'avenir, jeune et généreuse. Si on continue de travailler très fort pour ses promesses d'un avenir meilleur, avant longtemps nous gagnerons le prochain rendez-vous», prédit-il.

heureux et il n'a jamais depuis regretté son implication.

À son avis, même avec un vote référendaire en faveur d'un mandat de négocier la souveraineté, le gouvernement fédéral du temps dirigé par Pierre Elliot Trudeau n'aurait jamais accepté de négocier quoi que ce soit.



**ESPOIR - Marc-André Bédard, âgé de 69 ans, ne désespère pas de voir le Québec accéder à la souveraineté et constate que beaucoup de peurs exercées par le gouvernement fédéral en 1980 n'ont plus cours à l'heure actuelle.**

(Photo Jeannot Lévesque)

Il reproche d'ailleurs à l'ancien premier ministre du Canada un trop grand empressement à adopter la constitution canadienne.

«Il n'y avait pas de presse. Trudeau a été trop vite parce qu'il ne voulait pas de Ryan. Il aurait fallu attendre de négocier avec un gouvernement fédéraliste au Qué-

bec. Ça pressait pas.»

À 74 ans, Eddy Lalancette ne sera pas de la prochaine campagne référendaire si jamais il y en a une. Il se contentera de voter selon sa conscience. «Il est temps que je rentre dans mes terres...» conclut-il.

Gaston Blackburn

Joint à Montréal où il prépare une réunion du conseil d'administration d'Hydro-Québec, l'ancien député libéral de Roberval (1988-94) Gaston Blackburn s'est rappelé qu'il se faisait discret en matière d'opinion politique durant la campagne référendaire. «J'étais épiciier à temps plein avec des clients de tous les côtés et ne faisais pas beaucoup de politique.»

La campagne de 1980 a été pour lui l'occasion de se rappeler une règle d'or enseignée par son père.

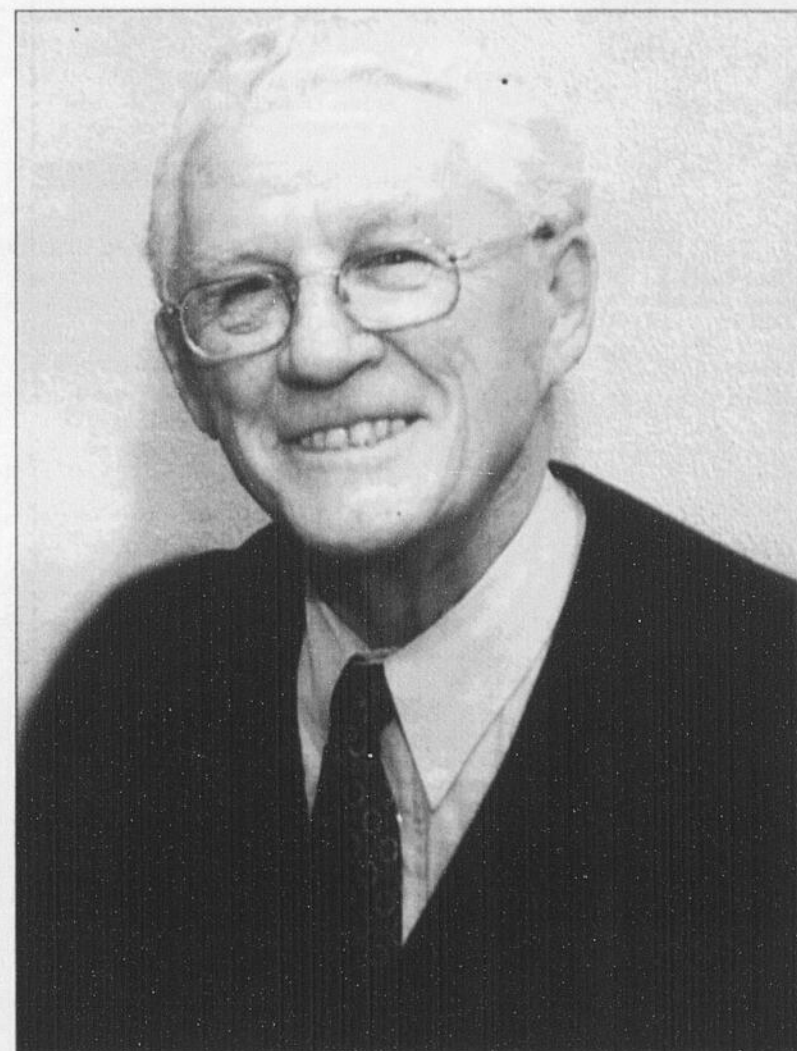
Fédéraliste, Gaston Blackburn avait fait exception à la règle de neutralité des commerçants en se rendant entendre Robert Bourassa, de retour d'Europe.

«J'ai vu deux ou trois clientes péquistes qui m'ont reconnu. J'étais malheureux.»

Pour afficher publiquement sa neutralité, il s'était rendu par la suite à une assemblée de souverainistes. «Là, j'ai vu des clientes libérales... Je me suis dit que mon père avait bien raison et je ne me suis plus jamais impliqué en politique avant d'avoir vendu tous mes fonds de commerce.»

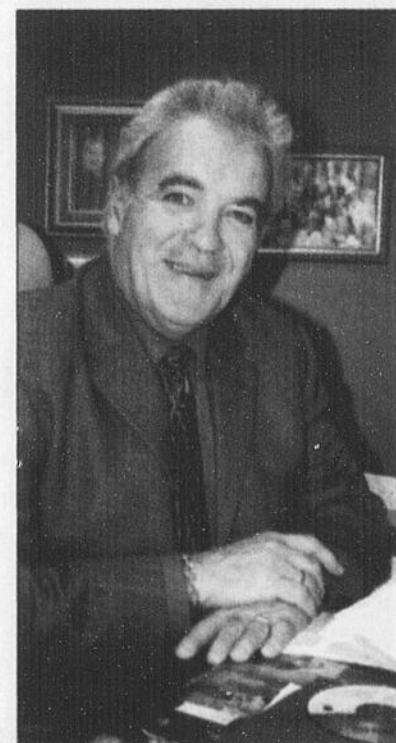
Le soir du 20 mai 1980, il a écouté les résultats en compagnie de sa femme et d'un couple d'amis. «J'étais très très heureux»

Gaston Blackburn a occupé le poste de ministre du Loisir de la Chasse et de la Pêche d'octobre 1989 à janvier 1994.



**NON - À 74 ans, Eddy Lalancette ne sera pas de la prochaine campagne référendaire si jamais il y en a une. Il se contentera de voter selon sa conscience.**

(Photo Rocket Lavoie)



**DISCRÉTION - Gaston Blackburn se souvient qu'il était discret en matière d'opinion politique durant la campagne référendaire de 1980.**

(Photo Steve Tremblay)

«La revanche des Sith»

## Beaucoup trop court pour les vrais fans

par François St-Gelais

**CHICOUTIMI (FSTG) - «C'était formidable, magnifique, spectaculaire, génial, au-delà de toutes mes espérances».**

Pour certains passionnés de Star Wars, l'attente avant de pouvoir visionner «La revanche des Sith» aura été longue mercredi soir, mais elle en aura valu la peine.

Les commentaires recueillis par le Quotidien auprès des mordus de ces deux trilogies signées George Lucas qui ont assisté la première représentation du film, jeudi à minuit, vont tous dans la même direction. Les attentes étaient élevées, l'espoir s'avérait grand, mais «La revanche des Sith» a su relever ce défi et combler les fans.

«Ce fut absolument formidable à tous points de vue. Le début du film est vertigineux et le scénario vraiment à la hauteur de mes espérances», assure Philip Simard, un connaisseur de l'œuvre de Lucas.

Même son de cloche du côté d'Élie Truchon, qui a visiblement passé des moments mémorables devant le grand écran.

«J'ai adoré tout le film. Je nourrissais des attentes vraiment très élevées en entrant dans la salle, mais je peux vous assurer qu'elles ont été plus que dépassées. Je pense qu'il s'agit du loin du meilleur film de la nouvelle trilogie. C'est certain que je vais retourner le voir encore au cinéma», dit-il.

Des sentiments partagés par trois amis qui s'étaient pointés devant le cinéma Odyssée en après-midi de mercredi.

«La revanche est un excellent film. Le scénario fait très bien le lien avec les épisodes qui composent sa suite chronologique. Tout colle à merveille», affirme Alex Déry.

«Pour moi, il ne fait aucun doute qu'il s'agit du film de l'année. Je crois qu'il a valu la peine d'attendre longtemps pour le voir. Le scénario m'a particulièrement plu», lance pour sa part Étienne Morissette.

Le dernier membre du trio, Pierre-Luc Pilote, abonde dans le

même sens.

«Il s'agit vraiment d'un excellent film. Il est rempli d'action du début à la fin. Je n'ai pas perçu de points faibles majeurs. Je vais retourner le voir le plus vite possible», assure-t-il.

**Scénario**

En réalité, tous les fanatiques de Star Wars rencontrés affir-



Élie Truchon

(Photo Sylvain Dufour)

ment que le scénario du film de George Lucas s'est montré à la hauteur des attentes. Selon eux, ce dernier opus rempli à merveille son rôle de pont entre les épisodes 4, 5 et 6 de la première trilogie, ce qui s'avérait le mandat du film, qui sert de point final à cette vaste épopée dans l'espace et le temps.

«Ce long métrage rejoint et s'imbrique parfaitement avec les épisodes qui le suivent. L'histoire se complète, la boucle est bouclée», illustre Alex Déry.

Les connaisseurs de Star Wars ne relèvent en fait qu'un seul point faible, le film comporte une fin. Malgré que La revanche des Sith dure plus de deux heures vingt, ce dernier épisode passe trop rapidement à leur goût.

«J'aurais adoré que le film comporte une heure de plus, mais je sais bien qu'il doit finir à un moment donné», dit Alex Déry.

«C'est un long métrage trop court pour les passionnés et les vrais amateurs», renchérit Pierre-Luc Pilote.

Il est vrai que pour les adeptes de la Guerre des étoiles, la revanche des Sith marque la fin d'une époque et d'une ère qui aura duré près de 30 ans.



FANS - Pierre-Luc Pilote, Étienne Morissette et Alex Déry, des fans de Star Wars. (Photo Sylvain Dufour)

www.musiquesdecreation.com

14<sup>e</sup> édition

FESTIVAL tradition et avant-garde

MUSIQUES CREATION

18 au 27 mai 2005

Siguéay Café-théâtre Coté-Cour Salle Pierrette-Gaudreault

info festival : 547-2904

Jeudi, 19 mai 2005

Salle Pierrette-Gaudreault 25 \$

Cocktail d'ouverture ouvert au public dès 19 h

Xu Fengxia (Chine) 20 h 30

Xu Fengxia (guzheng, voix)

Queen Mab Trio (Québec, Ontario, Pays-Bas) 22 h

Lori Freedman (clarinette)

Marilyn Lerner (piano)

Ig Henneman (alto)

Vendredi, 20 mai 2005

Salle Pierrette-Gaudreault 25 \$

Hubbub (France) 20 h 30

Frédéric Blondy (piano)

Bertrand Denzler (saxophone ténor)

Jean-Luc Guionnet (saxophone alto)

Jean-Sébastien Mariage (guitare)

Edward Perraud (batterie)

Yannick Rieu (Québec) 22 h

Guy Tremblay (saxophone ténor, saxophone soprano, ewi)

Yannick Rieu (saxophone ténor, saxophone soprano, échantillonneur)

Pierre Tanguay (batterie, percussions et patentes)

Samedi, 21 mai 2005

Salle Pierrette-Gaudreault 25 \$

Jean-François Laporte (Québec) 20 h 30

Jean-François Laporte (composition, fabrication d'instruments, installation et performance)

Quatuor Bozzini (Québec) 22 h

Nadia Francavilla (violin)

Clemens Merkel (violin)

Stéphanie Bozzini (alto)

Isabelle Bozzini (violoncelle)



Philip Simard ne laisse aucun doute sur ses intentions ! (Photo Sylvain Dufour)

QUOTIDIEN *Cuémagazine* EQUINOXE ALLIANCE ATLANTISVIVAFILM

invitent 50 personnes à assister à la première du film en présence des comédiens et artisans le 1er juin à 19h00 au Cinéma Odyssée

idole instantanée

25 tirages jeudi 26 mai Parution des gagnants le 27 mai

un film de YVES DESGAGNES

écrit par ÉMILE GAUDREULT MARTIN FORGET BENOÎT PELLETIER DANIEL THIBAUT

produit par DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

Pour participer, découpez ce coupon ci-joint et postez-le à : PREMIÈRE IDOLE INSTANTANÉE / LE QUOTIDIEN 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H 5C1

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone (jour) : \_\_\_\_\_ Téléphone (soir) : \_\_\_\_\_

Le tirage des 25 lauréats se fera le 26 mai 2005. La liste des gagnants sera publiée dans l'édition du Quotidien le 27 mai 2005. Détails de la promotion disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 20 et 21 mai 2005. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

À L'AFFICHE DÈS LE 15 JUIN !

www.allianceatlantisvivafilm.com

BEN

PEANUT



PHILOMÈNE



VENDREDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Matin express (7h00) 68469	Des kiwis et des hommes 943117	Vertes... 94759	Ricardo 59049	simond. 50778	Téléjournal 18339	Cinéma / L'EMMERDEUSE avec Marie-Anne Chazel 417223			La Loi et l'Ordre 407730	Cour de récré 18643	Sherwood 37778	Watataw 26662	...2 fois! 93846	Téléjournal 145488						
TQS	Caféine (8h00) 354310	Cinéma / ARTHUR (4) avec Dudley Moore, John Gielgud 740778			Flash 147407	Le Grand Journal 310407		Manipulation 110488	Cinéma / PERDUS DANS LE TRIANGLE DES BERMUDES (6) avec Tom Verica 842440			Simpson 525136	Le Grand Journal 435469								
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 436391	Deux filles le matin / Eric Salvail 32440		Les Saisons de Clodine 60420	Michel Jasmin / Gildor Roy 4818933	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 404223	La vie... 7565198	Boutique TVA (13h45)	Sunset Beach 432846	Les Feux de l'amour 113469	Modèles 4488	Le 17 heures 3407								
TQc	Corne. 62136	Pipa... 1781484	Pin-Pon 52759	Teletub-bies 87933	M'as-tu lu? 70399	...contras-te! 41643	Qui dit vin... 13223	Cultivé... 14952	Ramdam 65223	Ace... 98049	Les Grands Documentaires / René Lévesque, héros malgré lui 17662		La Période de questions 85440	Pipa... 2768952	Rocket... 2332391	Zobooma-foo 57020	Corne. 88488				
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 9555575	...arts 1046759	...action 1047488	Top plus 9546827	Bien branché! 4521001	Conseil de ville arrondissement Chicoutimi 4520372		...vivre 3979310	...tounes 3965117	Commu-ni. 3954001	Cercle de presse 2003117					
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 145488	L'union fait la force 38407	Cinéma / Y A-T-IL QUELQU'UN POUR TUER MA FEMME? (4) avec Danny DeVito, Bette Midler 82049			Bons baisers de France / Elizabeth Blouin-Brathwaite 62001			Le Téléjournal/Le Point 72488		Des kiwis et des hommes 558223										
TQS	Gr. Journal (18h30) 435469	Flash 526865	La Porte des étoiles 854285		Cinéma / FLAMMES MORTELLES (6) avec Patrick Duffy, Alex McKenna 874049			Le Grand Journal 853556		110% 139488	Voyeur 729285	Cinéma 516599									
CJPM	Le TVA 18 heures 8681	Vingt et un 9933	Ma sorcière bien-aimée 4136	C.R.A.Z.Y. sur le plateau 5117	Cinéma / LE FEU DE LA DANSE (5) avec Jennifer Beals, Michael Nouri 10987			Le TVA 1336594	Cinéma / COLUMBO: VOTEZ POUR MOI (4) avec Patrick McGohohan, Peter Falk (28h25) 3136117												
TQc	Macaroni tout garni 78001	Banzaï! 92681	Une pilule... 44556	Macadam Sud 98865	Il va y avoir du sport! / Réjean Thomas 46049		À la di Stasio / 60 minutes 26285		Belle et Bum / Mélanie Renaud, Maritza, Yves Lambert, Jonas 96204		Cinéma / CUBE (4) avec Maurice Dean Wint 7735846										
TV5	La Cible (17h55) 91996372	Journal FR2 227117	d. 595020	Thalassa / Couleurs de mer - La Mer Blanche (4/4) 730372			Pol Pot et les Khmers rouges 469372		TV5 Le Journal 207488	Les yeux dans l'écran 847020	B.R.I.G.A.D. 533681										
CANAL D	Où est passée la noce... / Les Invités du marié 2 777391		Biographies / Genovese 1802440		Génies du crime / Le voleur volatilisé 1828488		Les Nouveaux Détectives / Corps à conviction 1831952		48 heures / Un squelette dans le désert 1841339		Stars sur le vif 1688136		Cinéma / LA PETITE (3) 1333088								
RDI	Le Journal RDI 2598827	Capital Actions 7388730	Le Monde 4976925	RDI 10 ans / La vie après la "shop" 2816204			Le Téléjournal/Le Point 7589020		Michaëlle / L'avenir des régions désertées 7599407		Le Téléjournal/Le Point 6776759		Le Journal RDI 2875957								
RDS	Sports 30 Magazine 194533	Sports 30 859407	Les Olympiques spéciaux 553846		Défi forestier 321933		Lutte impact TNA 306759		Sports 30 309846		L'Aventure extrême 685778	Sport Gillette 372827	RDS Motorisé 547808								
S.E.	La maison... (18h35) 3465643	Crampé de rire (18h35) 86739440			Fenêtre secrète 7391310			Sur le seuil (21h40) 70515198		Héros 2975643											
VIE	Derrière le masque 3973136	Deuxième Peau 3964488	Décore ta vie 2014223	Métamorphose 3953372	C'est pourtant vrai 4064827		Greg le millionnaire 4077391		Le monde est sexe 4087778		Interventions miracles 9356440		Cinéma 1548711								
SERIES+	Amy 208778	Doc 946391			Coeurs rebelles 962339		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 942575		Simplement Zoé 945662		Les Ex 223952	Sexe à New York 927391	Cinéma 189808								
Z	Poltergeist 200136	Métal hurlant 955049			La Porte des étoiles 931469		Alias 944933		Dead Zone 947020		Les Chemins de l'étrange 669865		Au-delà du réel 185082								
HISTORIA	Histoires de trains 2143778		Sucre alors! 3752399		Avions 7457907		Pensacola 7552551		Cinéma / RASPOUTINE (4) avec Alan Rickman, Greta Scacchi 4548372		Guerres... 9483711										
ÉVASION	Carnets de plongée 76681	Pilot Guides 302925		Les pieds dans l'eau 63117	Le Guide des restos 28556	Julie autour du monde 30391	Balade en taxi à \$100 29169	Route gourmande 50827	Voyage pratique 48594	Gilles Proulx 24914	24 heures de la vie d'une ville 24049		Carnets de plongée 769686								
CBJET	Canada Now 91876		Coronation Street 55117			Cinéma / THE MUPPETS' WIZARD OF OZ avec Ashanti, Jeffrey Tambor 68681			The National 54488		The National (Update) 16730	Cinéma / HOW GREEN WAS MY VALLEY (2) avec W. Pidgeon 15759									
CFCF	News 91198	Access Hollywood 9204	Access Hollywood 3335	Dr. Phil Special: Escaping Addiction 57117	American Idol: World's Worst Auditions 60681			Law & Order: Trial by Jury 30440	CTV News 16372	News 9511662	CSI: Crime... (20h45) 7976605										
WVNY	The Simpsons 12469	ABC News 36049	The Insider 15932	Who Wants to be... 25933	Cinéma / THE MUPPETS' WIZARD OF OZ avec Ashanti, Jeffrey Tambor 64223			20/20 63730	King of the Hill 32372	Nightline 53049	Pub 5668711										
WCAX	News 74204	News 8778	Entertainment Tonight 759	Dr. Phil Special: Escaping Addiction 2827	The 32nd Annual Daytime Emmy Awards 5914			News 4694827	Late Show (23h30) 2418662												
WPTZ	News 6873865	NBC News 6864117	Jeopardy 1067204	Wheel of Fortune 6853001	Dateline NBC 7548488			Law & Order: Trial by Jury 7550223	News 1583204	The Tonight Show (23h30) 4159952											
FOX	Malcom in the Middle 32169	That '70s Show 85391	Friends 60594	Seinfeld 81575	Cinéma / SHALLOW HAL (5) avec Jack Black, Gwyneth Paltrow 1517136			What I Like about you 59662	Reba 384440		Celebrity Justice 62179										
TSN	Off the Record 694865	Sportscentre 685117	Jim Rome is Burning 953020	NBA Basketball / Séries éliminatoires: équipes à confirmer 184310			Sportscentre 989730		Off the Record 925407		PGA Golf 558334										
SPNET	Sportsnetnews 5759	The Business of Sport 9339	Baseball / Nationals - Blue Jays 235575			Sportsnetnews 89372		Prime Time Sports 80285													
ARTV	Ally McBeal 923914	Vive les mariés! 571575		Coups de théâtre 580223	Ces enfants d'ailleurs 577759		Cinéma / LA VIERGE DES TUEURS (4) avec German Jaramillo, Anderson Ballesteros 835285		Viens voir les... 170570												
VOX	Bien branché! 3975594	Le Livre Show 2016681	...chrétienne 3955730	Reporters... 2092001	Le dessous du monde des mannequins 2011136		Révélation 4541865	BoxeRock 63730	La Semaine Paix Cible 2005 1021440		Communi-qués 9926247										

## BRIDGE

### Le coup du crocodile

**MARTINE LACROIX**

**LE BRIDGE**

collaboration spéciale

martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Nord

Vulnérabilité : Tous

NORD			
♠ R6			
♥ 62			
♦ 8754			
♣ ARV97			
OUEST		EST	
♠ V732	♠ AD1094		
♥ 984	♥ 3		
♦ R10932	♦ DV		
♣ 3	♣ D10852		
SUD			
	♠ 85		
	♥ ARDV1075		
	♦ A6		
	♣ 64		

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passé	1 ♠	Contre
3 ♠	3 SA	4 ♠	5 ♥
Passé	Passé	Passé	

Entame : Le 3 de trèfle.

Évidemment, si Ouest avait entamé pique, cette donne, jouée au National de Pittsburgh, ne serait pas dans votre journal ce matin. Le flanc pourrait encaisser deux piques à l'entame et faire un carreau plus tard.

Dans le Women's Board-a-Match Team, Sue Weinstein, en Sud, a joué ainsi : elle gagne l'entame à trèfle au mort, retire les atouts et joue As de carreau, carreau. Est a fourni la Dame sur le premier carreau, indiquant la possession du Valet. Pour battre le contrat, Ouest doit monter du Roi pour croquer le Valet sec de sa partenaire. D'où le nom « coup du crocodile ». Mais Ouest a nonchalamment fourni le 9 et le 6 et Est s'est retrouvée en main au Valet de carreau. Elle n'a pas d'autre choix que d'ouvrir une couleur noire, au grand avantage de la déclarante.

Comme le mentionne le chroniqueur du Daily Bulletin, on aurait pensé que des joueurs originaires de Floride connaissent bien ce coup. Mais il n'y a pas de crocodiles là-bas, seulement des alligators !

**QUOTIDIEN**

progrès-dimanche

Un monde accessible...

Internet

www.cyberpresse.ca

## MOT MYSTÈRE

MAMMIFÈRES - Un mot de 10 lettres

E	Y	R	A	E	X	E	M	M	O	H	A	R	D	E
N	L	Q	U	E	U	E	D	E	N	T	E	R	I	T
I	R	G	R	S	S	L	C	E	R	N	A	T	N	E
A	O	U	A	S	H	L	A	P	I	N	E	T	G	U
D	S	J	E	E	I	E	F	L	E	S	R	U	O	Q
L	O	N	N	R	B	Z	G	R	I	F	F	O	N	U
U	A	E	N	G	A	A	A	T	E	L	E	K	D	O
N	N	V	E	I	U	G	B	G	U	C	I	A	A	B
N	O	A	R	T	I	E	O	O	N	T	O	P	T	Y
I	T	C	N	A	N	O	N	T	U	E	R	I	R	C
H	U	H	S	I	N	G	E	O	L	C	L	U	A	H
P	O	E	S	E	M	R	G	A	N	K	E	E	I	Y
U	M	A	T	O	U	A	N	U	R	E	R	B	T	E
A	R	L	L	I	R	D	L	O	U	L	O	U	P	N
D	U	G	O	N	G	E	N	E	T	C	T	O	S	E

AGNEAU	DOGUE	LAPINE	RUT
AGNELET	DRILL	LEROT	SAIGA
AGOUTI	DUGONG	LOULOU	SAJOU
ANESSE	EDENTE	LOUP	SINGE
ANIMAL	ELAND	MATOU	TANREC
ANON	EYRA	MOUTON	TATOU
ATELE	GAZELLE	NARVAL	TECKEL
BEAGLE	GENET	NILGAUT	TIGRESSE
BOUC	GNOU	OKAPI	TRUIE
BOUQUET	GRIFFON	ONDATRA	UNAU
CERF	GUENON	OURSE	VACHE
COB	HARDE	QUEUE	XERUS
DAINE	HOMME	RAGOT	YAK
DAUPHIN	HYENE	RENARD	
DINGO	ISARD	RENNE	

Solution du dernier problème : POLYGAME

20 mai 2005

No 903

## MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- État des USA - Terme de belote.
- Déesse romaine de la Chasse - Ensemble des alques rejetées par la mer.
- Partie d'une cheminée - Soustrait par la force.
- Magistrat romain - Est équivalent à.
- Lieu de détente - Sous-vêtement.
- Partie du corps - Essentielle à la vie.
- Exprimé - Guet-apens - Lawrencium.
- Conspués - Forme de gouvernement.
- Est réservé aux piétons - Montagne à sommet pointu.
- Asséché - Plonger dans un liquide.
- Équivalence - Supérieure d'un couvent.
- Organe de la génération et du plaisir - L'enclume en est un.

VERTICALEMENT

- État américain - Fruits.
- On y passe beaucoup de temps - Gendre de Mahomet - Mouvement violent de dépôt.
- Dieux romains - Contient le cœur et les poumons.
- Nouveau - Qui est profitable.
- De naissance - Recueil de fables, au Moyen Age.
- Prénom d'un bandit - Plat italien.
- État d'excitation - Courroux.
- Son Altesse Royale - Qui est enjouée, sans gravité.
- Enchanté - Liaison - Madame.
- Nettoie une surface - Voie de recours.
- Arrivé à terme - Hautaine.
- Personne qui s'exprime d'une manière emphatique - Escarpement rocheux.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

20 mai 2005

MC1181

Solution du n° 1180

1	P	A	S	S	E	P	A	R	T	O	U	I	T
2	A	P	A	I	S	E	S	A	I	N	E		
3	T	I	R	T	A	P	E	G	I	N			
4	E	C	O	T	U	H	L	A	N	T			
5	R	D	U	C	A	U	M	O	N	E			
6	N	E	B	I	L	L	A	N	A	R			
7	A	L	M	A	M	A	T	E	R	C			
8	L	A	I	E	M	E	T	I	N	E			
9	I	N	N	E	P	I	L	E					
10	S	C	O	L	A	I	R	E	V	E			
11	M	E	R	L	O	U	R	D	E	U			
12	E	S	E	R	I	N	E	R	U	S	E		

## CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 20 MAI

9h00

**TQS** — ARTHUR 740778 (4) É.-U. 1981. Comédie de Steve Gordon avec Dudley Moore, John Gielgud et Liza Minnelli. — Un jeune homme riche qui doit épouser une fille de son milieu s'éprend plutôt d'une apprentie comédienne. (2h)

12h30

**CKTV** — L'EMMERDEUSE 417223 Fr. 2001. Comédie de moeurs de Michaël Perrotta avec Marie-Anne Chazel, Georges Corraface et Joséphine Serre. — Les tribulations d'une femme de ménage qui a la mauvaise habitude de se mêler des affaires personnelles de ses clients. (2h)

14h00

**TQS** — PERDUS DANS LE TRIANGLE DES BERMUDES 842440 (6) (Lost in the Bermuda Triangle). É.-U. 1998. Science-fiction de Norberto Barba avec Tom Verica, Ron Canada et Geraldine Zinat. — Un homme se lance à la recherche de sa femme, disparue dans le triangle des Bermudes durant une tempête. (2h)

19h00

**CKTV** — Y A-T-IL QUELQU'UN POUR TUER MA FEMME? 82049 (4) (Ruthless People). É.-U. 1986. Comédie policière de Jim Abrahams, Jerry et David Zucker avec Danny DeVito, Bette Midler et Judge Reinhold. — Ayant déjà songé à tuer sa femme, un homme d'affaires retors se garde bien de payer la rançon le jour où celle-ci se fait kidnapper. (2h)

20h00

**TQS** — FLAMMES MORTELLES 874049 (6) (Heart of Fire). É.-U. 1996. Drame de John Power avec Patrick Duffy, Alex McKenna et Steve Jacobs. — Un pompier tente durant toute une nuit de sauver une jeune fille coincée sous un camion-citerne. (2h)

**CJPM-CFER** — LE FEU DE LA DANSE 10987 (5) (Flashdance). É.-U. 1983. Drame musical d'Adrian Lyne avec Jennifer Beals, Michael Nouri et Sunny Johnson. — Une jeune fille de Pittsburgh, qui exerce le métier de soudeuse, rêve de devenir ballerine. (2h)

22h35

**CJPM-CFER** — COLUMBO: VOTEZ POUR MOI 3136117 (4) (Agenda for Murder). É.-U. 1989. Drame policier réalisé et interprété par Patrick McGeehan avec Peter Falk et Louis Zorich. — Un détective astucieux soupçonne un avocat ambitieux d'être l'auteur d'un meurtre. (2h)

23h30

**TQc-CIVV** — CUBE 7735846 (4) Can. 1997. Science-fiction de Vincenzo Natali avec Maurice Dean Wint, Nicole deBoer et Nicky Guadagni. — Six étrangers se réveillent dans une étrange prison formée de pièces cubiques communicantes, dont certaines sont munies de pièges mortels. (1h42)

00h00

**TQS** — DERNIER TOUR DE TABLE 516599 (5) (Rounders). É.-U. 1998. Drame de moeurs de John Dahl avec Matt Damon, Edward Norton et Gretchen Mol. — Un étudiant doué pour les cartes effectue une tournée des tables de poker new-yorkaises afin de rembourser la dette d'un copain. (2h30)

**CANAL D** — LA PETITE 1333088 (3) (Pretty Baby). É.-U. 1977. Drame de moeurs de Louis Malle avec Brooke Shields, Keith Carradine et Susan Sarandon. — Ayant grandi dans une maison close de La Nouvelle-Orléans, la fille d'une prostituée est initiée au métier à l'âge de douze ans. (2h30)

## HOROSCOPE

VENDREDI 20 MAI 2005

**Bélier (21 mars au 19 avril)**: Vous pourriez trouver plus facilement ce que vous recherchez tant que la Lune parcourt la Balance, votre Signe opposé. Un élément clé sera enfin disponible, vous permettant d'aller de l'avant. Ce n'est pas le temps de forcer les choses ou de faire des pieds et des mains pour obtenir l'approbation de quelqu'un. Tout ce qui doit être tombé en place aisément.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**: L'heure est à la communication. Grâce à l'influence de Mercure en Taureau, vous maniez les mots avec plus d'aisance. Bon bilan de votre vendredi si vous choisissez de ne pas ignorer un malaise probable avec quelqu'un. Une simple explication dissipera toute forme de tension. La Lune en Balance se verra également pour vous source de joie et de satisfaction.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**: Le Soleil fait aujourd'hui son entrée dans votre Signe, et sa lumière vous éclairera pendant un mois durant. On peut parler de renaissance, de renouveau, de construction et même de reconstruction. Vous serez en mesure de faire table rase du passé et de modifier l'impression que les autres ont de vous. Montrez-vous sous un jour nouveau et épatez tout le monde!

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**: Alors que la Lune visite encore le Signe de la Balance, l'hésitation et le manque d'engagement des autres peut vous énerver. Éloignez-vous des gens qui vous maintiennent constamment dans l'attente, qui promettent plein de choses dans un avenir indéterminé, mais qui semblent incapables de vous accorder quoi que ce soit de concret aujourd'hui même.

**Lion (23 juillet au 22 août)**: Il n'est pas nécessaire de vous acharner en ce moment. Quelque chose d'agréable peut se produire naturellement, sans que vous n'essayiez d'exercer un contrôle sur la situation. Il peut également s'agir du début d'une phase d'intégration durant laquelle vous allez vous familiariser avec un nouvel environnement ou avec un nouveau groupe de gens.

**Vierge (23 août au 22 septembre)**: Vos aptitudes psychologiques sont mises en relief par l'influence de Mercure en Taureau. Vous devriez avoir de la facilité à faire parler les autres afin d'obtenir une information pertinente. Toutefois l'approche diplomatique est conseillée face à une personne que fréquente un parent ou ami. Rien ne vous oblige à vous lier d'amitié avec les connaissances de vos proches.

**Balance (23 septembre au 23 octobre)**: La Lune en Balance vous donnera l'occasion de réaliser de bonnes affaires. Il peut s'agir d'un échange de biens, d'une transaction majeure ou d'un investissement financier avantageux. Les nouvelles associations peuvent s'avérer profitables, mais vous ne devriez pas consentir à faire plus que votre part de compromis. Laissez les autres vous rejoindre à mi-chemin.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre)**: Avec Mercure en Taureau, vos proches semblent maintenant capables de mieux vous communiquer leurs attentes. Dans l'ensemble, le bilan s'avère positif; alors ne vous concentrez pas uniquement sur un point qu'il reste encore à améliorer. En soirée, vous pouvez clairement prendre le dessus dans une situation qui vous plaçait auparavant dans une position peu avantageuse.

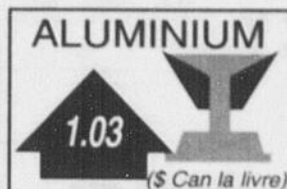
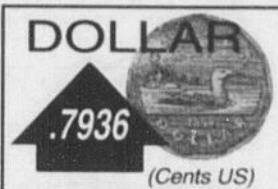
**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)**: La crainte de déplaire est un sentiment nuisible qui ne rapporte rien de bon à qui que ce soit. Osez être pleinement vous-même, dans toute votre splendeur, avec vos qualités et vos défauts; c'est ainsi que vous allez entrer en contact avec des individus qui partagent vos goûts et votre philosophie de vie. Belles sorties en perspective; ne vous encabanez pas aujourd'hui.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier)**: N'essayez pas de deviner ce que les gens pensent aujourd'hui. À cause de cette Lune en Balance, vous êtes susceptible de mal interpréter les réactions et les intentions des autres. En supposant le manque d'intérêt d'autrui, vous pourriez vous faire rater une belle opportunité. Mais si la conclusion d'une entente peut attendre, patientez jusqu'à lundi.

**Verseau (20 janvier au 18 février)**: C'est le temps de passer de l'idée à l'acte, car la Lune en Balance crée un climat dans lequel vous pouvez vous sentir facilement à l'aise. Accueil chaleureux de proches ou d'étrangers. Si vous hésitez entre aujourd'hui ou demain pour faire quelque chose, allez-y tout de suite car le climat sera moins favorable une fois que la Lune passera en Scorpion.

**Poissons (19 février au 20 mars)**: L'énergie de Mars en Poissons vous donne actuellement l'impression d'être un super héros invincible! En fait, il semble que rien ne puisse vous empêcher d'atteindre l'objectif que vous vous étiez fixé. Parallèlement, n'hésitez pas à faire quelques recommandations à quelqu'un dont le comportement est inadéquat. Vous lui rendrez un précieux service...

# LE RYTHME DES AFFAIRES



## Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	530.85 \$	4.53 \$	53043000
S&P/TSX 300	9469.78 \$	61.94 \$	102102000
CDNX	1598.10 \$	4.27 \$	36605000
DOW JONES	10493.19 \$	28.74 \$	209180000
NASDAQ/USA	2042.58 \$	11.93 \$	0
NASDAQ/Canada	475.93 \$	4.58 \$	0

## Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	5.43 \$	5.33 \$	5.37 \$	0.02 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	38.02 \$	36.60 \$	38.00 \$	1.60 \$
Alcan Incorporated	AL	40.00 \$	38.98 \$	39.25 \$	-0.40 \$
Alliant Inc.	AIT	27.13 \$	26.49 \$	26.72 \$	-0.28 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	17.37 \$	16.75 \$	16.75 \$	-0.35 \$
Amisk	ASA	0.80 \$	0.80 \$	0.80 \$	0.00 \$
Arc Energie	AET.UN	18.09 \$	17.87 \$	17.99 \$	-0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	56.44 \$	56.09 \$	56.27 \$	0.26 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	39.99 \$	39.70 \$	39.95 \$	0.10 \$
Barrick Gold Corp	ABX	27.85 \$	27.35 \$	27.75 \$	0.13 \$
BCE Emergils Inc.	EME	3.00 \$	2.91 \$	2.93 \$	-0.01 \$
BCE Inc.	BCE	28.92 \$	28.60 \$	28.87 \$	0.23 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.40 \$	3.02 \$	3.07 \$	-0.21 \$
Bombardier CL A	BBD.MV.A	2.70 \$	2.70 \$	2.62 \$	0.00 \$
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	2.56 \$	2.45 \$	2.51 \$	-0.01 \$
CAE Inc	CAE	6.18 \$	5.97 \$	6.13 \$	0.13 \$
Cambior	CBJ	2.16 \$	2.09 \$	2.10 \$	-0.05 \$
Campbell Res.	CCH	0.28 \$	0.27 \$	0.27 \$	-0.00 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	34.40 \$	33.76 \$	33.84 \$	0.19 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	75.75 \$	73.00 \$	73.36 \$	-0.75 \$
Canadian Pacific Railway	CP	46.24 \$	45.53 \$	45.63 \$	-0.07 \$
Canadian Tire	CTRV	59.70 \$	59.00 \$	59.55 \$	0.35 \$
Canadian Western Bank	CWB	27.20 \$	27.05 \$	27.20 \$	0.00 \$
Canam Manac Group	CAM.SV.A	7.20 \$	6.60 \$	6.85 \$	-0.35 \$
Canfor	CFP	15.00 \$	14.75 \$	14.97 \$	-0.05 \$
Cascades Inc.	CAS	11.62 \$	11.40 \$	11.51 \$	-0.17 \$
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	7.11 \$	6.96 \$	7.00 \$	-0.07 \$
CIBC	CM	75.50 \$	74.90 \$	75.34 \$	0.59 \$
CN Railway Company	CNR	76.24 \$	75.10 \$	75.57 \$	0.33 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	26.01 \$	25.75 \$	26.00 \$	0.11 \$
Cossette Com. Group	KOS.SV	12.00 \$	11.75 \$	12.00 \$	0.35 \$
CP Ships	TEU	21.50 \$	20.76 \$	21.26 \$	0.30 \$
Dofasco Inc.	DFS	34.70 \$	34.01 \$	34.05 \$	-0.22 \$
Domtar	DTC	9.65 \$	9.47 \$	9.49 \$	-0.17 \$
Elger tech.	AXA	0.22 \$	0.21 \$	0.21 \$	-0.03 \$
Emera	EMA	18.42 \$	18.27 \$	18.33 \$	0.10 \$
Enerplus	ERF.UN	42.60 \$	42.23 \$	42.48 \$	0.13 \$
Falconbridge Ltd	FL	36.98 \$	35.81 \$	36.08 \$	-0.46 \$
Four Seasons Hotels	FSH.SV	87.39 \$	85.00 \$	87.18 \$	2.25 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	22.25 \$	22.00 \$	22.13 \$	0.17 \$
GEAC Computer Corp	GAC	10.93 \$	10.77 \$	10.93 \$	0.11 \$
Great-West LifeCo	GWO	27.44 \$	27.00 \$	27.32 \$	-0.09 \$
Hudson's Bay	HBC	13.30 \$	13.11 \$	13.19 \$	0.01 \$
Imperial Oil	IMO	86.00 \$	83.90 \$	85.35 \$	1.45 \$
Inco Limited	N	47.20 \$	46.22 \$	46.75 \$	-0.30 \$
Industrial Alliance	IAG	28.57 \$	28.26 \$	28.48 \$	0.23 \$
Jean Coutu Group	JJC.SV.A	19.13 \$	18.70 \$	18.95 \$	0.09 \$
Laurentian Bank	LB	27.47 \$	27.20 \$	27.36 \$	-0.03 \$
Loblaws Cos.	L	72.25 \$	72.01 \$	72.15 \$	0.30 \$
Magna International	MG.SV.A	84.95 \$	83.75 \$	84.58 \$	0.52 \$
Manitoba Telecom	MBT	46.74 \$	45.90 \$	46.27 \$	0.37 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	17.00 \$	16.75 \$	16.98 \$	0.03 \$
Metro Inc.	MRI.SV.A	25.19 \$	25.95 \$	26.05 \$	0.01 \$
National Bank	NA	51.94 \$	51.78 \$	51.88 \$	0.12 \$
Noranda Inc.	NRD.LV	21.00 \$	20.51 \$	20.54 \$	-0.26 \$
Nortel Networks	NT	3.41 \$	3.33 \$	3.40 \$	0.07 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	41.90 \$	39.78 \$	40.12 \$	0.27 \$
Pangeo Pharma	PIL	0.00 \$	0.00 \$	0.29 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.60 \$	3.50 \$	3.50 \$	-0.09 \$
Petro-Canada	PCA	69.47 \$	67.76 \$	68.47 \$	2.11 \$
Placer Dome	PDG	16.19 \$	15.67 \$	15.98 \$	-0.02 \$
Potash Corp	POT	110.61 \$	109.28 \$	110.01 \$	0.89 \$
Power Corp.	POW.SV	31.59 \$	31.25 \$	31.46 \$	-0.12 \$
Power Financial	PWF	32.68 \$	32.30 \$	32.40 \$	-0.15 \$
Precision Drilling Corp.	PD	46.36 \$	45.11 \$	45.70 \$	0.61 \$
Pro AMS	PAM.UN	21.12 \$	21.03 \$	21.03 \$	-0.04 \$
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	29.65 \$	29.02 \$	29.40 \$	-0.40 \$
Quebecor World	QW.SV	24.00 \$	23.50 \$	23.50 \$	-0.35 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLNV.B	37.70 \$	37.25 \$	37.40 \$	0.29 \$
Royal Bank	RY	76.20 \$	75.10 \$	76.20 \$	1.41 \$
Saputo Inc.	SAP	36.50 \$	36.06 \$	36.33 \$	0.09 \$
Sears Canada	SCC	21.02 \$	20.85 \$	21.02 \$	0.08 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.75 \$	5.47 \$	5.60 \$	0.07 \$
Shaw Communications	SJR.NV.B	26.40 \$	25.35 \$	25.65 \$	0.35 \$
Shell Canada	SHC	84.45 \$	82.03 \$	82.58 \$	0.33 \$
Sleeman Breweries Ltd	ALE	12.85 \$	12.54 \$	12.67 \$	0.11 \$
SNC-Lavalin	SNC	67.95 \$	65.84 \$	67.64 \$	-0.12 \$
Sobeys Inc.	SBY	37.69 \$	37.30 \$	37.50 \$	0.00 \$
Société financière IGM	IGM	37.26 \$	37.00 \$	37.01 \$	-0.24 \$
Steico Inc.	STEA	1.77 \$	1.71 \$	1.73 \$	0.01 \$
Sun Life financial	SLF	40.33 \$	39.67 \$	39.91 \$	0.33 \$
Suncor Energy Inc.	SU	47.14 \$	46.00 \$	46.64 \$	0.82 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	30.36 \$	29.95 \$	30.33 \$	0.40 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	38.56 \$	37.56 \$	38.16 \$	0.60 \$
TD Bank	TD	51.42 \$	51.10 \$	51.42 \$	0.42 \$
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	39.49 \$	38.12 \$	38.40 \$	-0.52 \$
Telus Corporation	T	41.90 \$	41.80 \$	41.83 \$	0.33 \$
Tembec	TBC	3.57 \$	3.40 \$	3.45 \$	-0.03 \$
Torstar Corp.	TS.NV.B	25.00 \$	24.75 \$	24.95 \$	0.30 \$
Transalta Corporation	TA	19.44 \$	18.92 \$	19.44 \$	0.62 \$
Transat AT	TRZ.B	22.05 \$	21.32 \$	21.75 \$	0.50 \$
Transcanada Pipe	TRP	31.18 \$	30.80 \$	31.10 \$	0.35 \$
Transcanada Power	TPLUN	35.25 \$	34.75 \$	35.00 \$	0.35 \$
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	25.80 \$	25.40 \$	25.60 \$	0.10 \$
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	22.49 \$	22.01 \$	22.49 \$	0.39 \$
Unifont	UNF.SV.A	0.00 \$	0.00 \$	0.60 \$	0.00 \$
Van Houtte Inc.	VHSV	19.80 \$	19.41 \$	19.50 \$	-0.25 \$
Westcoast Industries	WCS.SV.A	28.50 \$	28.50 \$	28.50 \$	-0.19 \$
Weston George Ltd	WN	113.50 \$	111.35 \$	112.70 \$	1.20 \$

Données fournies par **Décision-Plus**  
www.decisionplus.com

## TORONTO

**Les titres les plus actifs**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
DYNATEC CORP	DY	1.20 \$	0.11 \$	12310001
NORTEL NETWORKS	NT	3.40 \$	0.07 \$	7593683
ZARLINK	ZL	1.76 \$	-0.21 \$	4447087
ACE AVIATION	ACE.NT.A	100.00 \$	1.91 \$	4360000
GOLDCORP INC	G	16.29 \$	-0.08 \$	3064715
FORT KNOX GOLD	FNX	11.01 \$	1.86 \$	3022734
CGI GROUP INC	GIB.SV.A	7.00 \$	-0.07 \$	2856383
ACE AVIATION	ACE.RV	37.96 \$	1.56 \$	2738030
SASKATCHEWAN WHEAT	SWP.RT	2.72 \$	0.01 \$	2227708
LEGACY HOTELS REAL	LGY.UN	6.98 \$	0.18 \$	2074919

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INCO LIMITED	N.U	36.84 \$	3.34 \$	200
COGNOS	CSN.U	40.00 \$	3.00 \$	100
RESEARCH IN MOTION	RIM	97.75 \$	2.99 \$	514325
Atco Ltd	ACO.Y	67.97 \$	2.97 \$	1700
POWER CORP OF	POW.PR.F	52.25 \$	2.35 \$	400
FOUR SEASONS	FSH.SV	87.18 \$	2.25 \$	41983

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
DOMTAR INC	DTC.PRA	30.00 \$	-1.75 \$	600
First Quantum	FM	18.71 \$	-0.89 \$	104900
CHUM LTD	CHM.NV.B	30.00 \$	-0.80 \$	600
DATAMIRROR CORP	DMC	8.89 \$	-0.80 \$	2096
Hub Intl Limited	HBG	22.08 \$	-0.78 \$	600
Cdn Oil Sands Tr	COS.UN	73.36 \$	-0.75 \$	199832

## NEW-YORK

**Les titres les plus actifs**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MOTOROLA	MOT	17.31 \$	0.41 \$	36316300
LUCENT	LU	2.89 \$	0.01 \$	35324000
Pfizer Inc	PFE	28.72 \$	0.28 \$	22271400
EXXON MOBIL	XOM	54.83 \$	1.18 \$	20635400
FORD MOTOR CO	F	10.01 \$	0.09 \$	19569400
TIME WARNER INC	TWX	17.75 \$	0.41 \$	19278800
GENERAL ELECTRIC	GE	36.92 \$	0.02 \$	13873700
KERR-MCGEE CORP	KMG	70.25 \$	-4.19 \$	13516500
HEWLETT-PACKARD CO	HPQ	22.51 \$	-0.04 \$	12787800
TYCO INTERNAT LTD	TYC	29.70 \$	0.23 \$	11660100

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	83700.10 \$	800.10 \$	200
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2793.00 \$	31.00 \$	11070
TEXTRON INC SERIES	TXT.PR.B	276.50 \$	9.25 \$	100
GATX CP 2.50 CUM	GMT.PR	168.00 \$	9.00 \$	800
TEXTRON INC PF	TXT.PRA	339.00 \$	9.00 \$	100
WASHINGTON POST CO	WPO	833.60 \$	7.10 \$	12200

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MOODY'S CORP	MCO	42.98 \$	-42.59 \$	1108200
MGM MIRAGE INC	MGM	36.60 \$	-34.80 \$	2562800
TEXAS PACIFIC LAND	TPL	145.50 \$	-4.50 \$	6300
KERR-MCGEE CORP	KMG	70.25 \$	-4.19 \$	13516500
MARKEL CORP	MKL	342.06 \$	-2.89 \$	15300
RIO TINTO PLC ADR	RTP	118.85 \$	-2.50 \$	147700

## NASDAQ

**Les titres les plus actifs**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	37.51 \$	0.31 \$	93970712
MICROSOFT CORP	MSFT	25.92 \$	0.22 \$	52185772
INTEL CORP	INTC	26.01 \$	0.08 \$	52038606
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	19.40 \$	0.14 \$	46869947
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.43 \$	0.10 \$	40462144
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.89 \$	-0.02 \$	37028952
CHARTER	CHTR	1.04 \$	0.14 \$	36166924
APPLIED MATERIALS	AMAT	15.72 \$	-0.22 \$	36041283
SYMANTEC	SYMC	21.70 \$	0.60 \$	32794236
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	1.47 \$	0.01 \$	32416578

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
N HOLDING COMPANY	WBPRJ	45.12 \$	25.12 \$	2850
FOXHOLLOW TECH	FOXH	34.93 \$	4.81 \$	1396210
MARCHEX INC CONV	MCHXP	179.63 \$	3.53 \$	300
PETSMART INC	PETM	32.96 \$	3.11 \$	6065543
HOME LOAN	HLFC	18.81 \$	2.94 \$	30242
ALEXANDER &	ALEX	45.62 \$	2.75 \$	921380

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ABLE LABORATORIES	ABRX	6.26 \$	-18.37 \$	31344880
CYBERONICS INC	CYBX	34.18 \$	-4.69 \$	10018347
STRAYER EDUCATION	STRA	86.95 \$	-3.03 \$	946793
CBRL GROUP INC	CBRL	39.16 \$	-2.37 \$	2183298
FIRST CITIZENS	FCNCA	130.52 \$	-2.17 \$	1812
KNIGHTSBRIDGE	VLCFF	38.50 \$	-1.86 \$	910122



Deux appareils dont les couleurs vont se fondre très bientôt.

(Photo PC)

# US Airways et America West fusionnent

**MONTREAL (PC)** — Les compagnies aériennes US Airways et America West ont annoncé jeudi leur fusion, donnant



# L'ENQUÊTE GOMERY

Contrats de commandites

## BCP a reçu 6,3 M\$ sans le savoir !

(Selon La Presse) - L'agence québécoise de publicité BCP a reçu 6,3 millions en contrats de commandites entre 1995 et 1998 sans même connaître l'existence de ce programme.

En fait, a affirmé hier à la commission Gomery Yves Gougoux, président du conseil et chef de la direction de BCP, c'est en février 2004 qu'on aurait appris l'existence d'un programme de commandites. À l'occasion du dépôt du rapport de la vérificatrice générale, l'agence BCP s'est aperçue que neuf contrats octroyés dans les années 90 par Travaux publics Canada avaient été payés à même le fonds de réserve de l'unité nationale, qui sera utilisé pour mousser la visibilité du gouvernement fédéral grâce à de généreuses commandites.

«Ça m'a surpris, a expliqué M. Gougoux. Pour moi, tout ça, c'était des contrats de publicité.» À l'époque, a-t-il répété, rien ne permettait à BCP de connaître l'origine des fonds que le gouvernement lui versait. De 1994 à 2003, l'agence québécoise a reçu 308 millions en contrats publicitaires fédéraux et 442 millions en provenance du secteur privé, dégageant des bénéfices de 9,1 millions.

Le gouvernement fédéral, a noté M. Gougoux, ne représente «que» 40 % de son chiffre d'affaires durant cette décennie.

Cette moyenne est cependant

trompeuse, a souligné l'avocate de la commission, Marie Cossette: après trois années de vaches maigres de 1994 à 1996, la part du gouvernement a constamment augmenté pour plafonner à 71 % en 2002. Pour la dernière année où les résultats sont disponibles, soit 2003, les contrats gouvernementaux ont représenté 60 % des revenus de BCP.

«Est-ce qu'il y a quelque chose de mal à ça?», s'est enquis M. Gougoux, visiblement irrité. Le président de BCP semblait désireux de répondre à la couverture médiatique négative dont sa firme a été l'objet depuis trois semaines. Le 26 avril, un des acteurs au coeur du scandale des commandites, Paul Coffin, avait affirmé que le gouvernement avait utilisé sa firme, Communication Coffin, pour donner de façon détournée un contrat à BCP. Quelques jours plus tard, c'était au tour de Charles Guité, le haut fonctionnaire responsable du programme de commandites, de mettre BCP dans l'eau chaude. Il avait soutenu que l'agence québécoise avait profité de l'appui indu du bureau du premier ministre en 1994 pour obtenir les contrats de Tourisme Canada.

M. Gougoux n'a pas eu le temps de se défendre de ces deux allégations hier, mais a tenu à préciser que les activités publicitaires ne dégageaient qu'une faible marge de profit, «entre 1,8 % et 2 %».

«Il faut trouver un autre métier, M. Gougoux», lui a rétorqué, peu compatissant, le commissaire Gomery.

À propos du favoritisme dont



TÉMOIN - C'était au tour d'Yves Gougoux, président du conseil et chef de la direction de BCP, de témoigner à la commission d'enquête sur le scandale des commandites.

(Photo PC)

aurait pu profiter sa firme, le président de BCP a rappelé que sa firme avait participé à 29 concours du gouvernement entre 1994 et 2003. «Nous n'en avons gagné que sept et, aujourd'hui, il n'en reste qu'un, a affirmé M. Gougoux. C'est important de mettre les choses en perspective : on sait quand il faut accepter de perdre.»

Un des 22 concours perdus par BCP était celui de septembre

1994. L'agence québécoise avait terminé deuxième, mais avait tout de même hérité, un mois plus tard, d'une tranche importante des contrats de Tourisme Canada, qui lui a rapporté 68,4 millions jusqu'en 2003.

Le commissaire Gomery a relevé le fait avec ironie: «Nous allons parler demain d'un contrat où vous avez perdu, mais où vous avez gagné.»

## Une façon sinieuse de faire les choses

MONTREAL (PC) - Avant le témoignage d'Yves Gougoux, un ancien dirigeant de BCP, Luc Méridieu et maintenant propriétaire de la firme Éminence Grise, a témoigné relativement à un contrat que lui a confié John Parisella de BCP sur la clarté référendaire. Il a confirmé l'essentiel du témoignage de Paul Coffin de Coffin Communications en plus de reconnaître qu'il avait eu recours à M. Parisella pour une partie du travail.

En fin de témoignage, Luc Méridieu a confié au commissaire qu'il n'avait pas apprécié de lire dans les journaux que Coffin aurait

servi de paravent pour BCP. Le commissaire lui a donné la réplique.

«La chose qui me frappe est que si le gouvernement a voulu que le travail soit fait par BCP, la chose la plus facile à faire aurait été d'accorder le contrat directement à BCP. Le contrat a plutôt été accordé à Coffin qui vous a engagé et vous avez engagé à votre tour BCP, et Coffin a facturé des commissions à deux reprises simplement pour transmettre des factures au gouvernement. C'est une façon un peu sinieuse de faire les choses», a avancé le commissaire.



26 - Le Quotidien, le Vendredi 20 Mai 2005

MIMIQUE - Avec tout ce qu'il entend, le juge John Gomery fait parfois de drôles de mimiques. (Photo PC)

## Récusation de Gomery

# Gagliano et Chrétien livrent le même combat

par Stéphane Paquet, La Presse

L'ancien ministre Alfonso Gagliano veut joindre sa voix à celle de son ancien patron, Jean Chrétien, et demander lui aussi en Cour fédérale la récusation du commissaire John Gomery, qui préside l'enquête sur le scandale des commandites.

L'ancien ministre libéral soutient que les affirmations du juge Gomery lui font craindre qu'il soit «également partial» à son égard, peut-on lire dans une requête déposée mercredi en Cour fédérale.

L'avocat de M. Gagliano demande donc le droit d'intervenir dans la cause intentée par l'ancien premier ministre Jean Chrétien, après que le commissaire eut refusé de se récuser.

Les deux politiciens espèrent que la cour le forcera à se retirer de la présidence de la commission.

«Nous souhaitons être là. Il y a des craintes sur la partialité du juge Gomery qui concernent notre client, pour les motifs qu'allègue également M. Chrétien. On ne veut pas argumenter, on demande à la cour de constater que ce qui est vrai pour M. Chrétien est vrai pour nous», explique l'avocat de l'ancien ministre, Pierre Fournier.

Les avocats du ministère fédéral de la Justice vont contester la demande de M. Gagliano. «Il faut qu'il convainque le juge qu'il a quelque chose de différent à ajouter. Jusqu'à présent, il ne l'a pas démontré», explique Brian Saunders, directeur général de

la section des litiges au ministère fédéral de la Justice.

Les avocats de Jean Chrétien ont pour leur part indiqué hier, par la voix de David Scott, qu'ils ne s'opposent pas à la demande de l'ancien ministre, mais ne l'appuient pas non plus.

Jean Chrétien reproche notamment à John Gomery d'avoir fait allusion à une «conspiration du silence» entre lui et Alex Himelfarb, greffier du Conseil privé. Une autre déclaration du juge, celle-là faite au National Post, irrite M. Chrétien. Il y affirmait que la gestion du programme de commandites avait été «catastrophiquement mauvaise».

La requête de M. Gagliano doit être entendue mardi prochain. Le fond de la cause devra attendre aux 7 et 8 juin.

# PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

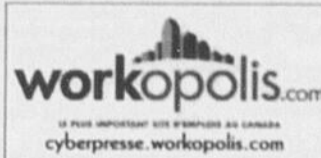
HEURES D'AFFAIRES  
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs  
679-3832  
• LIGNE SANS FRAIS  
1 (800) 866-3658

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



## TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -  
1 jour..... 8,90 \$  
2 jours..... 10,70 \$  
3 jours..... 12,50 \$  
4 jours..... 14,30 \$  
5 jours..... 16,10 \$  
6 jours..... 17,90 \$

PROGRÈS-DIMANCHE  
10 mots ou moins 11,15 \$  
• Mots additionnels:  
0,45 \$ mot/par semaine  
• Lettrage majuscule • Caractères gras  
• Encadrement • Titre centré  
3,50 \$ par semaine/par option  
• AVEC PHOTO:  
7,90 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.  
Aucune facturation.  
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX 109 Locaux à louer 203 Chalet à vendre 205 Chambres à louer 207 Condominiums à louer

### 101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13.000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux tous loués et terrain 60.000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

### 102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 320 rue Parent, bloc 4 logements. Tél.:543-5806.

CHICOUTIMI 37, A-B-C, Bossé, 28, Bossé, 176 à 178 Bossé, 2030, Roussel, Chicoutimi-Nord. Urgent! Faites une offre! Régis Morin, La Capitale 693-3705.

### 104 Commerces à vendre

CHARLEVOIX petit bijou d'auberge, 6 chambres (étage), 50 places (salle manger), décorée avec goût. Cause: retraite. Tél.:418-665-3047, soir, www.quebecweb.com/petiteplaisance

### CORDONNERIE

Tout équipée. Excellent chiffre d'affaires. Prix raisonnable, cause retraite. Peut montrer le métier. Tél.:590-2789.

### 105 Commerces à louer

LA-BAIE (Grande Baie) salon de coiffure, 250\$/mois. Tél.:544-6000, cellulaire: 550-7483.

### 106 Entrepôt à louer

JONQUIERE centre-ville, entrepôt 40x60, 2000 Prc. Tél.:547-2035.

KENOGAMI 12X12, 55\$/mois, chauffé, éclairé, sous-sol. Tél.:547-1247, 547-3453.

### 107 Fermes

DESIRE acheter 50 acres de terre et plus, avec champs et boisés, avec ou sans bâtisse. Tél.:668-5142.

ETENDEUR à fumier 575 Case Inter. Presse à foin NH 268 avec lance-balles. Rateau faneur. 2 touppes PJ Holland. Charrue 1 raie, 3 raies. Bols à eau. 3 ventilateurs étale. Monté d'écureur 75 avec 350' de chaîne. Bac à moulée. Rouleuse à grain. Génératrice Dremond 24 kw, 105 ampères, 120/240. Séchoir à grains. Thermopompe. Paniers à foin, autres... Tél.:344-1091.

PACAGE à louer à Bégin, 100 acres, avec grange. Tél.:672-2370.

STE-MONIQUE 300 acres, 100 acres de culture. Plantation de 26.000 arbres, bon prix. Tél.:347-4367.

### 109 Locaux à louer

BOUL. ST-Paul, 2.400 pi.ca., place d'affaires à succès exceptionnel. Tél.:690-7890.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3.076 pieds.carrés. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5.500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI voisin centres d'achats, pour commerce et/ou professionnel, peu importe le secteur d'activités. Différentes dimensions disponibles. Contactez Richard Gilbert au 545-1903.

JONQUIERE rue du Vieux Pont, local commercial haut de gamme, bel emplacement, plusieurs possibilités. Tél.:547-1527.

JONQUIERE rue St-Félix, 1.900 pi.ca., St-Dominique, 1.200 pi.ca., idéal entrepôt, atelier, commerce, prix à discuter. Tél.:547-9593.

LOCAL 3.200 pi.ca., (sous-location jusqu'au 31 décembre 2005), Carrefour Chicoutimi, 1915, boul. Talbot Possibilité libération immédiate. Information: Mario au 549-4373 (bureau), cellulaire: 818-2256.

LOCAL 350 pi.ca pour bureau, 275\$/mois. 700 pi.ca, 500\$/mois, chauffé, éclairé, climatisé. 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face McDonald). Jour:542-9451, 547-0754 (soir).



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'X40' ou 66'X40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'X14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'X18' et 25'X30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

### 110 Terrain commercial

CHICOUTIMI 296 rue Ste-Anne, commercial ou résidentiel. Tél.:543-0432.

### 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 A partager

CHERCHE co-locataire non-fumeur(se), 4 1/2 quartier Sydenham. 350\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:550-7471.

### 202 A vendre ou à louer

FERLAND-ET-BOILEAU maison de campagne rénovée, belle vue, avec garage, 425\$/mois. Tél.:450-443-3908, (418)-676-2368.

### 203 Chalet à vendre

A VENDRE sur zec Onatchiway, chalet de pêche meublé, vue sur grand lac 8 Chutes, environ 24x24', toilette, douche, chaudière et moteur, grande remise. 16.400\$ Tél.:(418)547-8518 Claude Chrétien.

CHALET habitable à l'année, chemin #3-327, Métabetchouan, meublé, canot et pédalo, piscine hors-terre 16'x32' avec patio, foyer en acier, cheminée et fosse septique réglementaires, 135.000\$ négociable. Tél.:545-8309 (répondeur).

CHAMBORD 110 chemin Domaine Norois, 20x24, 2 chambres, remise 8x16, terrain 42x100, accès lac St-Jean. Tél.:668-4408.

FALARDEAU village alpin (Valinouët), construction et ameublement neufs. Tél.:548-8611.

LAC BENOIT Falardeau, électricité, eau courante, fosse septique, 45.000\$ négociable. Tél.:545-4225.

LAC LABRECQUE deux chambres, meublé, électricité, remise, 25.000\$. Tél.:543-3770, 690-6427.

LAC Léonce à 75 kilomètres de Falardeau (Onatchiway), 20X24, remise, chasse et pêche, 26.500\$. Tél.:696-1036.

LAC-KENOGAMI construction 1996, 18'x24', bord de l'eau, une chambre, 56.000\$. Tél.:547-7703.

LAC KENOGAMI chalet-maison mobile, avec annexe, Chemin des Bois, 28.000\$. Tél.:545-2703, 718-2110.

LATERRIERE 17 chemin des Maltais, rénové, meublé, terrain 250'x150', ruisseau, prix super réduit. Faites votre offre! Tél.:696-4437, 812-0476.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE 45 minutes de Jonquière, 4 saisons. Tél.:548-7011.

PETIT chalet (#9), rénové avec vue sur le lac, camping Hébertville-Station à St-Gédéon. 29.500\$ négociable. Tél.:699-5173.

POINTE DE CHAMBORD chalet 20X28, construction 10 ans, 56.500\$ négociable, très propre. Faites une offre. Tél.:487-7207 Gaëtan.

PRES Valinouët, 24x28, neuf, 3 chambres, 39.500\$ négociable. Tél.:547-9770, 541-5829.

ST-FÉLICIEN 200 pieds façade sur le Lac-St-Jean, 3 saisons 20X30, 69.000\$. Visite du 20 au 23 mai. Tél.:1-514-996-0669.

ST-GEDEON plage accessible, meublé, 3 remises, combustion lente, clôturé. Tél.:662-4166, 345-8721.

ZEC ONATCHIWAY lac Anguille, 20X20, tout équipé, galerie 20X8 avec moustiquaire, 4 remises. Tél.:547-4407.

### 204 Chalet à louer

ALMA Dam-en-Terre, pour 5 personnes. Cel:487-8367

AU MOIS rang des îles, St-Gédéon, très paisible, plage privée, 1.250\$/mois. Tél.:418-854-6900 ni-gau69@hotmail.com

CHAMBORD baie des Cèdres, bord de l'eau. Idéal deux personnes. Location mois ou saison. Tél.:342-6915, (450)676-0681.

DESBIENS propre, reposant, eau chaude, douche, laveuse, sècheuse, télévision satellite, 3 chambres, 375\$/semaine. Tél.:346-5252.

DOMAINE Renaud, St-Coeur-de-Marie, 4 personnes, endroit paisible, belle plage, pédalo. 350\$/semaine. Tél.:(418)347-3632.

LAC KENOGAMI, pour l'été, 3 chambres, pédalo, plage privée. Tél.:542-5654.

LAC OTIS 3 chambres, très beau site pour la baignade, grande pièce moustiquaire, libre juin, juillet et août, location semaine ou mois. Tél.:543-0352 (après 17 heures).

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 2 chalets sur grand terrain aménagé, avec plage et quai, tout équipé sauf literie, 400\$/semaine. Tél.:695-6524.

MONT Edouard, au pied pentes ski, pour été, hiver. Tél.:549-3233.

STE-ROSE-DU-NORD grand terrain en bordure du Saguenay, pour la saison ou à la semaine. Tél.:675-2530, 693-1046.

### 205 Chambres à louer

CHAMBRES près de l'université, Oasis, centre de métallurgie et du Cégep, non-fumeur(se), entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228

CHICOUTIMI chambre neuve avec salle de bain privée, idéal gens d'affaires ou travailleur(se). Tél.:543-8887.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 220\$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI près université, cégep, hôpital, Multihexa, Groupe CGI Cuisine, laveuse, sècheuse, câble, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

JONQUIERE belle chambre à louer, tout compris, non-fumeur(euse). Tél.:695-0313 soir.

JONQUIERE face au cégep, 2363 Brassard, 3 chambres, meublées, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse, sècheuse, câble, 220\$/mois. Tél.:547-8544.

JONQUIERE très belle chambre, salon, cuisine, 2 salles de bain, TV satellite dans tous les chambres. Tél.:542-8183.

SECTEUR POLYCLINIQUE UQAC, AVEC OU SANS PENSION, CÂBLE, TÉLÉPHONE, RÉFRIGÉRATEUR, LITIERIE, PATIO, STATIONNEMENT ET PLUS. ANIMAUX? ET FUMEUR? (HANDICAPÉS(ES) CHAMBRES ET SALLES DE BAINS ADAPTÉES). BONNE CONDITION. Tél.:545-9290 ANDRÉ.

### 206 Condominiums à vendre

ALMA rue des Tulipes, magnifique condo 1.200 pi.ca., 2 chambres, bois franc, 2 portes patio, grand balcon, piscine et foyer. Libre rapidement. Tél.:662-3243.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1909 des Hiboux, grand stationnement pour VR. Tél.:545-6277, 541-5470 (pageite).

## COMMENT FAIRE UN SUCCÈS DE VOTRE...

# VENTE DE GARAGE!

Annoncez-la dans notre section spéciale

«VENTE DE GARAGE» des Petites annonces, disponible dans:

progrès-dimanche QUOTIDIEN

CHAQUE SAMEDI ET DIMANCHE

En plus, recevez 2 affiches couleurs 16" x 24" pour indiquer le lieu de votre vente de garage.

\* Le forfait «VENTE DE GARAGE» comprend une annonce de 10 mots publiée dans Le Quotidien du samedi et le Progrès-Dimanche. De plus, vous recevrez 2 affiches couleurs spécialement identifiées avec espace réservé pour inscrire l'adresse de votre vente.

Note: Options et mots additionnels non inclus. Cette promotion est d'une durée limitée.

LES PETITES ANNONCES  
549-4444



ARVIDA 4 1/2 secteur Marois, endroit calme, eau chaude fournie, 425\$/mois. Normand 624-6234, 550-6990.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, St-Jacques, libres immédiatement, 450\$/mois et 350\$/mois. Tél. 548-5105.

ARVIDA beau 4 1/2, demi-sous-sol, très clair, dans triplex, entrée indépendante. Tél. 699-6164.

**ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION**  
Un mois gratuit. À partir de 2 1/2 (300\$), 3/2 (350\$), 4 1/2 (400\$), 5 1/2 (460\$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.: 718-4747, 718-4748.

ARVIDA urgent recherche un logement ou maison à louer, 6 1/2. Tél. 548-0862.

#### ATTENTION LA VISITE EN VAUT LA PEINE

Chicoutimi-Nord et Chicoutimi beaux grands logements, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, très grandes chambres, rénovés, très propre. Excellente clientèle, prix compétitifs, visitez et faites votre offre. Disponibles immédiatement, mai, juin, juillet. Tél.: 549-9343.

CANTON TREMBLAY boul. Tadoussac, 3 1/2, libre immédiatement, 360\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 696-1402 Robin.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.: 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude. Près université, cégep, centres d'achats. Tél. 698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 3 1/2, 731 Alma, 777 des Hospitalières (près Université), 4 1/2, 28 Bossé, chauffés, éclairés, meublés, juin. Tél. 812-5070.

CHICOUTIMI ANGOULEME 3 1/2, 4 1/2 plancher flottant, juillet. www.grinc.ca Tél.: 543-9520.

CHICOUTIMI 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél. 545-3495, 690-9784.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, bien situés. Tél. 540-8639.

CHICOUTIMI 2 1/2, 325\$/mois, meublé, chauffé, arrière Place Royaume. Tél. 550-3884.

CHICOUTIMI 3 1/2, 425\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, entrée contrôlée, libres juin, juillet, près université, cégep, centres d'achats. Tél. 547-6539, 818-4592.

CHICOUTIMI 3 1/2, 737 rue Alma, chauffé, éclairé, eau chaude, 410\$/mois, juin et juillet. Tél. 818-3571.

CHICOUTIMI 3 1/2, arrière Polyclinique, rez-de-chaussée, 340\$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet ou avant. Tél. 693-4967.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 429, des Champs-Élysées, libre immédiatement et 1er juillet. Tél. 698-1067, 545-6238.

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, près université, cégep, hôpital, meublés ou semi-meublés. Tél. 543-2887.

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, rue Racine, vue Saguenay, nouvellement rénové, construction béton, plancher bois, laveuse, sècheuse, 585\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél. 549-0583 Lafamme.

CHICOUTIMI 3 1/2, Jacques-Cartier, près services (hôpital, Cégep), rénové, entrée laveuse, sècheuse, remise, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél. 695-4994.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 425\$/mois. Libre. Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI 3 1/2, Radisson, bien situé, très propre, 450\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Juillet. Tél. 673-3600, 543-3354.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, libre 1er juin, rue Adélaïde Plourde, Tél. 693-9198.

CHICOUTIMI 4 1/2 chauffé, éclairé, 525\$. Libre. Tél. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2 insonorisé, 2 minutes Place Royaume, rénové, chauffé, éclairé, libre, 525\$. Tél. 690-0080.

CHICOUTIMI 4 1/2 près Place Royaume, libre 1er juillet, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 549-6628.

CHICOUTIMI 4 1/2 rue des Engoulevants, chauffé, éclairé, demi-sous-sol dans duplex, entrée indépendante. Pour personne aimant tranquillité Libre 1er juillet. Tél. 543-7267.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1641 des Grands Ducs, libre juin juillet. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI 4 1/2, 29 des Oblats, non chauffé, non éclairé, 460\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 549-0828.

CHICOUTIMI 4 1/2, 55 rue Joffret, chauffé, eau chaude, 480\$/mois, juin. Tél. 818-3571.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, près Université, rénovations récentes, 525\$/mois, libre juin. Tél. 818-1477.

CHICOUTIMI 4 1/2, dans bloc, 2ième étage, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 696-2375.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi sous-sol, 475\$/mois, chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél. 543-2745, 693-6258.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi-sous-sol, secteur recherché, près services, libre juillet. Non-fumeur(se). 420\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 815-6340.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, 2e étage, climatisation, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél. 693-1129.

CHICOUTIMI 4 1/2, juillet, refait neuf, belle vue 435\$/mois. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2, juin ou juillet, grand, insonorisé, 500\$/mois, Place Écorceurs. Tél. 543-9840.

CHICOUTIMI 488 Des Crécerelles 3 1/2, 400\$/mois, chauffés, éclairés, semi meublés, libres juin, juillet. Tél. 818-3571.

CHICOUTIMI 5 1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 544-2747, 820-1212.

CHICOUTIMI 5 1/2 rue William Est, chauffé, non fumeur, pas d'animaux, un stationnement, belle vue, juillet, 500\$/mois. Tél. 545-0318.

CHICOUTIMI 5 1/2, 1139 des Rotelets, face Soreté du Québec, 520\$/mois. Tél. 543-0386.

CHICOUTIMI 5 1/2, accès à la piscine intérieure, ascenseur, 1,275\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél. 543-1268.

CHICOUTIMI 5 1/2, côte Réserve, près Barrette, 435\$/mois, libre juin. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, 2 étages, céramique, bois flottant, 1288-A boul. Saguenay Est, 500\$/mois. Tél. 544-5078.

CHICOUTIMI 5 1/2, petit, 2e étage, 912 Nio, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 544-5078.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume: 3 1/2, 390\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé BOULEVARD UNIVERSITÉ 5 1/2 (560\$/mois), deux 4 1/2 (500\$, 430\$/mois), 5 1/2 (280\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. RIVIERE-DU-MOULIN 2 1/2 (290\$/mois), chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI centre-ville, 56, 60, 60B rue St-Luc, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, endroit tranquille. Tél. 696-0526 (après 17 heures).

CHICOUTIMI côté de jumelé 5 1/2, 839 des Turbins, 975\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél. 543-1268.

CHICOUTIMI deux 4 1/2, 395-397 Jobin, rez-de-chaussée, plancher bois; 3 1/2, 128-B Bayard, meublé, plancher bois, 380\$/mois. Libres 1er juillet. Tél. 693-1110, 591-3508.

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN, 4 1/2, semi-meublé ou non, 450\$ à 550\$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante ou non. Tél.: 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 3 1/2 des Champs-Élysées, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465\$/mois, libre immédiatement (ainé(e)s). Tél.: 696-2645, 545-2197.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, à sous-louer, libre 1er juillet, décoré, bien situé, coin Ste-Anne et St-Vincent, 375\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 690-3600.

CHICOUTIMI près école Dominique-Racine, 4 1/2 (500\$/mois). Chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, sera rénové avec goût. Tél. 696-9896, 812-9896.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé. 330\$/mois. Tél. 541-6524.

CHICOUTIMI route 170, 4 1/2 (390\$/mois), non chauffé, non éclairé. 3 1/2 (355\$/mois). Chauffés, éclairés, déneigés, libres immédiatement. Tél. 544-7826, 540-2803.

CHICOUTIMI rue Morin, grand 4 1/2, très propre, 375\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 549-7508, 690-0601.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 3 1/2 (libre immédiatement, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé), 5 1/2 (1er juillet, 480\$/mois, chauffé). Tél. 544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sècheuse, 18 rue Elie. 290\$. Tél. 543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, rue Sauvé, libre juillet. Tél. 698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, sur 2 étages, plancher bois, bain podium, court, patio, garage, grand stationnement, 500\$/mois. Tél. 545-4796, cell. 550-0307.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 335\$/mois (libre 1er juillet), non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Tél. 549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 3260 boulevard Ste-Genevieve. Tél. 592-8381.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, eau chaude fournie, 375\$/mois, 1er juillet ou avant. Tél. 698-6272.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, grands (demi-sous-sol), 350\$/mois, 4 1/2, 400\$/mois, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement et 1er juillet. Un mois gratuit. Tél. 698-1770.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée indépendante, 380\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 547-0451.

#### CHICOUTIMI-NORD

4 1/2, rue Joffre, repeint et bois flottant, entrée indépendante, disponible immédiatement et juillet. Tél.: 540-4522.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, Ste-Claire, stationnement, conciergerie, tranquille, très propre, sécuritaire, libre 1er juin, 360\$/mois. Tél. 1-800-463-0270 ext. 513, Frédérique.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 2e étage, près des services, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél. 696-4286, 545-7767 (Melyssa).

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude. Libre 1er juin. 435\$. Tél. 543-2677.

JONQUIERE 2 1/2, chauffé éclairé, 280\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 547-4360, 547-3188.

JONQUIERE 2156 St-Hubert, 4 1/2, chauffé, éclairé, 475\$/mois, 1er juillet. Tél. 544-5201, 812-8511.

JONQUIERE 3 1/2 (grand), planchers bois, balcon, quartier St-Georges. Tél. 548-2613, 699-1064.

JONQUIERE 3 1/2 bien situé, moderne, grande chambre, claire, tranquille. Stationnement idéal personne seule ou couple, 330\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 547-6469.

JONQUIERE 3 1/2 sous-sol, meublé 275\$/mois, libre 1er juillet, rue St-Jean Baptiste, Tél. 693-2260.

JONQUIERE 3 1/2, 4078 de la Loire #1, libre 1er juin, 4078 de la Loire #7 libre 1er juillet, 395\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, idéal personne seule. Tél.: 548-6951, 812-8648.

JONQUIERE 3 1/2, 3710 Panet, grand, idéal personne seule, tranquille, sécuritaire, tous les services incluant câble, buanderie, stationnement, conciergerie, 530\$/mois. Tél. 548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 très propres, disponibles juin ou juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Réservez tôt. Tél. 695-4441.

JONQUIERE 3 1/2, centre-ville, rez-de-chaussée, 340\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude, très propre, libre juillet. Tél. 695-2313, page 592-2060.

JONQUIERE 3 1/2, semi-meublé, meublé ou non, chauffé, éclairé, nouveau propriétaire, rénové: plastrage, peinture, céramique neuve. Conciergerie sur place, arrêt autobus. Tél.: 542-9573, 696-8411.

JONQUIERE 4 1/2 charmant, 2e étage, balcon, belle vue, non chauffé, non éclairé, 425\$. Tél. 542-6246.

JONQUIERE 4 1/2 moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél. 695-0545.

JONQUIERE 4 1/2 rue Truchon, rénové (céramique et bois flottant), eau chaude fournie, libre juin ou juillet. Tél.: 540-4522, 690-6308.

JONQUIERE 4 1/2, 3833 D'Auteuil, secteur cégep, style condo, rez-de-chaussée, 500\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél. 669-0076, cell. 719-0522.

JONQUIERE 4 1/2, 5 1/2, près Métro P.E. Prix, 445\$/mois, 515\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél. 695-6355, 693-7748.

JONQUIERE 4 1/2, centre-ville, tranquille, plafond cathédrale, libre 1er juillet. Tél.: 547-6316.

JONQUIERE 4 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, rue St-Hubert, 375\$/mois, libre 1er juin. Tél. 693-2260.

JONQUIERE 4 1/2, grand, rue Louis-Riel, 510\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, locataire sérieux seulement. Tél. 543-2371, 693-2100.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 542-6988.

JONQUIERE 4 1/2, quartier des Peintres, moderne, demi-sous-sol, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-7298, 812-7298.

JONQUIERE 4 1/2, secteur Cégep, refait, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 540\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, stationnement double. 5 1/2, 600\$/mois. Tél. 699-1194, 540-3563.

JONQUIERE 4 1/2, très propre, 2ième étage, rue St-Jean-Baptiste, face Super Sagamie, près tous les services, 440\$/mois, chauffé, non éclairé. Libre 1er juin. Tél. 693-0659.

JONQUIERE 5 1/2, 350\$/mois, libre 1er juin, chemin St-Damien, Tél. 547-0460 laisser message.

JONQUIERE deux 5 1/2 modernes, rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, près P.E. Bergeron. Tél. 695-0445.

JONQUIERE quartier St-Georges, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, moderne, Tél. 547-2127.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400\$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél.: 818-1389, 543-5286.

JONQUIERE ST-JEAN-EUDES 4 1/2, 3 1/2 neufs, 450\$/mois, 425\$/mois, juillet. Tél. 548-2814, 290-0878.

JONQUIERE 3 1/2, neuf, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Libres juillet. Tél.: 820-6267.

KENOGAMI 3 1/2, 4 1/2, logements neufs, devant un parc, endroit tranquille, à partir de 415\$/mois, non chauffés, non éclairés. Réservez votre plan rapidement. Libres 1er juillet. Tél. 693-4383.

KENOGAMI 3629 Racine, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 315\$/mois, libre 1er juin. Tél. 695-6809.

KENOGAMI 4 1/2, rénové, 2e étage, ensoleillé, plancher bois, salle lavage, idéal pour retraités, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Page 545-9047.

KENOGAMI grand 3 1/2, ensoleillé, demi-sous-sol, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre juillet. Tél. 695-9663, 540-6677.

LA-BAIE 4 1/2 demi-sous-sol, plancher céramique et flottant. Libre. 300\$/mois. Tél. 544-6000, cellulaire 550-7483.

LA-BAIE 4 1/2, 877 St-Georges, déneigé, remise, 340\$/mois, libre juillet. Tél. 544-1959, 544-5018.

LA-BAIE 5 1/2, rez-de-chaussée, céramique, bois flottant, 1262 4e Avenue, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 544-5078.

LATERRIERE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, entièrement rénové, 425\$/mois. Disponible fin juillet. Tél. 480-0626.

METABETCHOUAN LAC-A-LA-CROIX, 5 1/2, route 169, 500\$/mois chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél. 349-8268 (après 17 heures).

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2 grand, 40 Arthur-Hamel meublé, libre 1er mai. Tél. 695-7499.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, 27 Arthur-Hamel, rénové, 440\$/mois. Tél. 543-3329, 550-6653.

SAINT-JEAN-EUDES 4 1/2, beau, 400\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 549-2203.

ST-AMBROISE 5 1/2, grand, très propre, 360\$/mois. Tél. 672-6159.

ST-HONORÉ 3 1/2, 5 1/2, en campagne, chauffés, éclairés, déneigés. Tél. 543-5749.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, 3 1/2, refaits à neuf. Libres immédiatement. Cellulaire: 590-5012.

ACHETERAIS jumelé, au complet (2 côtés). Arvida, Jonquière, Chicoutimi. Tél. 812-1154.

ALMA 90 du Rocher, 26x28, 2 étages, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher bois et céramique, sous-sol aménagé, terrasse, remise 8x12 2 étages, terrain paysager 70x100. Tél. 668-4408.

ALMA pour moins cher, pour plus d'espace, pour la proximité des services ou pour l'élevage sans sol. Terrain 53,800 pi.ca avec grande résidence de campagne, intérieur entièrement rénové en 2003, armoires de cuisine neuves, fosse septique. Accompagné d'une bâtisse à comble français, contenant un grand espace d'entreposage (foin ou autre). Autorisé à l'environnement. Contactez-nous, nous sommes propriétaires des terres agricoles qui la borde et sommes sympathiques. Marie-Josée ou André Alarie, (819)371-8527, (819)691-6180.

ARVIDA 3072 St-Georges, bungalow 3 chambres, foyer, rue paisible, sans voisin arrière, 109,000\$ Libre immédiatement. Visite libre dimanche 22 mai, 13h à 17h. Tél.: (514)248-4451.

ARVIDA directement du propriétaire, 2225 Dubose, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, garage, remise, très propre, piscine hors-terre, 117,000\$ négociable. Tél.: 548-5610.

ARVIDA quartier Sainte-Thérèse, 1737 Montgomery, style anglais, 2 étages, 3 chambres. Garage, piscine. Subvention 5,000\$, transférable. 105,000\$. Tél.: 548-0583.

CHAMBORD, domaine ±200 hectares, boisé, lac, rivière à truite. Sans garantie légale. Contactez Véronique Jacques au 545-4580.

CHICOUTIMI 32, PLACE Copains, rénovée: toit, fenêtres (3 baies "window"), intérieur, extérieur, garage isolé, aménagement extérieur, piscine, patio paliers, 83,000\$ négociable. Dernière chance! Tél. 549-4557.

CHICOUTIMI habitation neuve, maison en rangée, 24x28, 2 étages avec sous-sol, vue magnifique sur ville. Visite sur rendez-vous. Phase 2, disponible vers début juillet. Tél. 545-3938, 545-1723, 812-4442.

CHICOUTIMI jumelé 894 Turbine, maison neuve, abri d'auto, façade brique, 3 chambres, 2 salles bains, garantie maison neuve APCHQ. RBQ8264-6886. Tél. 696-2708, 698-8407 (page 1e).

CHICOUTIMI-NORD, 5 chambres, qualité supérieure, polycrète, 30x40', construction récente, 2 salles de bain, 175,000\$. Tél. 545-3626, 540-0520.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 36x25, construction impeccable 2004, habitable à l'année, 17 minutes de Jonquière. Plafond cathédrale, plancher chauffant, 2 chambres, remise, terrain 45,000 pieds carrés. 89,900\$ meublé ou non. Tél. 542-3675, 540-7303.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, terrain

HONDA Accord 1998, manuelle, 5 vitesses, gris métallique, 210,000 kilomètres, groupe électrique, toit ouvrant, climatiseur, freins ABS, mags 15", pneus 4 saisons Toyo neufs avec jantes en acier, pneus neige et glace Toyo, système anti-voil et burnage des pièces, phares de brume, chauffe-moteur, anti-rouille Métropolitain (de 1998 à 2005) mécanique A1, 8,000\$. Tél.:678-3614.

HONDA Accord EXI, 1989, 800\$ négociable. Tél.:549-7297.

HONDA Civic 2000 SE, automatique, 109,500 kilomètres, 4 portes, CD, climatiseur. Tél.:695-2920.

HONDA CIVIC 4 portes, 2001, comme neuf, automatique. Tél.:548-3809, 690-7779.

HONDA CIVIC CX 1997, 3 portes, automatique, 120,000 kilomètres, très bonne condition, 6,500\$. Tél.:542-0149.

HYUNDAI Accent GSI 2000, 2 portes, manuelle, rouge, balance garantie, 5,995\$. Automobiles J.M., 693-8830.

HYUNDAI Elantra 1996, automatique, 4 portes, super propre. Tél.:812-8870, 544-1450.

HYUNDAI Tiburon 1998, 2 portes, rouge, 5 vitesses, 179,000 kilomètres, 2 litres. Cotation 7,900\$, spécial 4,995\$. Tél.:678-1055.

KIA Spectra 2002, 4 portes, automatique, 43,000 kilomètres, bleue, climatiseur, 8 pneus, balance location 28 mois, 304\$/mois. Tél.:544-7590, 540-9839.

KIA Spectra 2003, 34,000 kilomètres, manuelle, transfert location, 288\$/mois. Tél.:545-8033.

LEXUS SC 400 1992, sport, luxe et performance, V-8, 260HP ou échangez contre Saturn SC2 automatique, 1998 et plus. 5,000\$. Tél.:542-9668.

MAZDA Millenia S 1999, cuir, inspectée, impeccable, 120,000 kilomètres, mags 17", 9,995\$. Courtier. Tél.:693-3113.

MERCEDES E320 4 Matic 1999, noire, 120,000 kilomètres, 23,000\$. Tél.:547-2035.

NEON LE 2001, 80,000 kilomètres, climatiseur, mags, chargeur 4 cd, manuelle, 6,200\$ négociable. Tél.:542-6121.

NISSAN Sentra GX-2, 2003, sable, tout équipée, automatique, 34,000 kilomètres, 13,500\$. A voir. Tél.:698-1843.

NISSAN Sentra XE 1991, 4 portes, manuelle, excellente condition, 2,200\$. Tél.:693-8713, 820-6088.

OLDSMOBILE Delta 88, 1990, 87,000 kilomètres, mécanique A1, aucune rouille, un seul propriétaire, impeccable, comme neuve, 3,800\$ négociable. Tél.:690-1015, 820-6896.

PIECES de Volkswagen, 1975 à 2005. Trois Golf 1996, 1994. Deux Jetta 1994. Tél.:672-6555, 690-5435 (pagette).

PLYMOUTH Acclaim 1993, super condition, très propre, 1,600\$. Tél.:545-3672.

PLYMOUTH Néon 1995, automatique, air climatisé, 4 cylindres, 4 portes, vert, 138,000 kilomètres, 8 pneus, particulier femme, 2,800\$. Tél.:543-8487 après 17h00.

PONTIAC Grand AM SE 1996, automatique, verte, peinture impeccable, excellente condition, 3,600\$. Tél.:678-1331.

SUBARU Legacy "Out back" 2002, comme neuf. Tél.:548-3809, 690-7779.

SUZUKI «Swift» 1998, 2,500\$. Tél.:695-3044, 818-0376.

TOYOTA Corolla CE 2001, manuelle, climatiseur, CD, 102,000 kilomètres, garantie prolongée, 9,300\$. Tél.:544-3570.

TOYOTA «Echo» 2003, manuelle, 20,000 kilomètres, Tél.:547-8570.

TOYOTA Sienna LE 1999, 106,000 kilomètres, blanche garantie 18 mois. Tél.:544-1668, 541-3108 pagette.

TOYOTA Sienna LE, 2004, automatique, 39,800 kilomètres, équipement complet, état neuf, prix cotation 31,525\$. Accepterais offre raisonnable. Tél.:251-1865.

VOLKSWAGEN Golf 1998, 119,000 kilomètres, 2 litres, automatique, 4 portes, noire, 8 pneus, très bonne condition. Une seule taxe, 6,900\$. Tél.:820-3433, 545-8698, Aline.

VOLKSWAGEN Golf Cabriolet (décapotable) 1991, rouge, toit noir, 153,000 kilomètres, automatique, toit électrique, très bonne condition, sorti 6 hivers seulement, pneus hiver neufs sur jantes, été sur mags, 5,800\$ négociable. Tél.:690-1717, 290-4336.

VOLKSWAGEN GTI 2001, tout équipé, cuir, à voir! Tél.:548-3809, 690-7779.

VOLKSWAGEN Jetta TDI, 1998, manuelle, 189,000 kilomètres, 8 pneus, mécanique A1. Tél.:693-2149.

VOLVO S-70, 1999, excellente condition, 10,000\$. Tél.:820-9805.

VOLVO S70, 1999, très bon état, démarreur, 115,000 kilomètres, 16,000\$. Tél.:548-3945, 693-3945.

304 Bateaux à vendre

24.5', SEARAY 1976, cabine et moteur refaits, parfaite condition, remorque, prix à discuter. Tél.:542-3073.

BATEAU 15 pieds St-Maurice, très propre, moteur Johnson 75 forces, 6,300\$ négociable. Tél.:543-1162.

BATEAU Peterborough 16 pieds, 50HP, hors-bord, 1976 avec remorque, toile rapide et sonar, 2,750\$. Tél.:695-0725.

BATEAUX fibre de verre 10' à 19', 1859 de la Colline, Jonquières. Tél.:547-5884.

CANOTS et chaloupes fibre de verre, toutes grandeurs. Particulier. Tél.:678-3405.

CHALOUPÉ 14', en fibre, moteur Johnson 5.5HP avec remorque, 2,100\$ négociable. Tél.:690-1861, 540-7019.

CHALOUPÉ aluminium 16 pieds, 425\$. Tél.:690-5777.

CHALOUPES, canots, pédalos, aluminium et fibre de verre. Toutes grandeurs. Prix du manufacturier. Tél.:690-7931.

GLASTON 23.5', état neuf, super spécial 9,000\$. Tél.:545-7840.

MERCURY 4.5, 500\$. Etat neuf. Tél.:547-6216.

MOTEUR Mercury 50 HP injection, trime électrique, manette de contrôle, 2e hélice, environ 60 heures d'utilisation, état de neuf, valeur 8,250\$ pour 3,950\$. Tél.:549-6701.

PETIT voilier léger, fibre, 11 pieds, voile, dérive, gouvernail, peu servir chaloupe de pêche, 575\$. Tél.:543-5518.

REGAL 1993, 19.6', cuddy cabine, 4.3 litres, hélice stainless, équipement complet, remorque, très propre, 16,500\$. Tél.:542-2994.

305 Camions à vendre

ANTIQUITE Dompeur 1956, International, originale, 1 tonne, 83,000 milles, 1,500\$. Tél.:662-5675.

CHEVROLET Blazer 1993, 4.3 Vortec, automatique, peinture neuve, démarreur, mécanique bon état, 3,200\$ négociable. Tél.:547-4036.

CHEVROLET Cheyenne 1989, boîte 8', 4.3 litres automatique, excellente condition. Tél.:548-5892, 812-1063.

CHEVROLET S-10 1999, manuelle, king cab, 141,000 kilomètres, très propre, 8,995\$ négociable. Automobiles J.M., 693-8830.

CHEVROLET S10 2003, 4.3 litres, king cab, 30,000 kilomètres, air climatisé, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, démarreur à distance, 19,500\$ Vente ou transfert location (29 mois, 300\$/mois). Tél.:590-3177.

FORD 1993 et Dodge Dakota 1989. Tél.:344-4262.

FORD F-150, 1997, XLT Lariat, 5.4 litres, tout équipé, cuir, CD, ensemble remorquage, idéal pour fifthwheel. Tél.:344-4805.

FORD Ranger 2004, modèle Edge, location 1er paiement 14 juillet 2005, 359\$/mois. Tél.:548-8226.

GM Sierra 1998, 75,000 kilomètres, cab et demi, boîte courte, moteur 4 litres. Tél.:480-4183.

HINO FB 1992, plate-forme remorqueuse 16' en acier, "wheel lift" et équipement connexe, peinture et pneus neufs, 14,000\$ négociable. Tél.:697-1582.

306 4 X 4 - Utilitaires

6 CAMIONS 4x4 de 1986 à 2001, 1,500\$ à 18,500\$ Tél.:344-4262.

CHEVROLET 1500, 1996, king cab, mécanique A1, 10,500\$. Tél.:548-7877, 812-0717 (cellulaire).

CHEVROLET GMC Jimmy 1997, automatique, et Ford Explorer 1993 manuelle. Tél.:344-4262.

CHEVROLET Tracker 2002, air climatisé, manuelle, 38,000 milles, 11,500\$. Tél.:549-7610.

CHEVROLET ZR-2, 2000 4.3 litres, 3 portes, tout équipé, 146,000 kilomètres, parfaite condition, 16,000\$. Tél.:347-2016.

DODGE «Ram 3500 SLT» 2004, diesel, 6 vitesses, 4x4. Remorque fermée 28 pieds. Peut vendre séparément. Tél.:690-1613.

FORD Explorer XLT 1998, entièrement équipé, seulement 68,000 kilomètres, garantie complète avec assistance routière jusqu'en 2007, à qui la chance? 9,750\$. Tél.:695-3840.

FORD F-150 XLT, 2004, nouveau modèle, boîte longue, 11,000 kilomètres, rouge et tan, reste 2 ans ou moins en location (89\$/mois) + taxes. Echange acceptée. Prime 2,500\$ en plus. Tél.:662-6799 Alain Tremblay.

FORD F-150, 1993, king cab, boîte 8', suspension à air, climatiseur, 210,000 kilomètres, (moteur et transmission 120,000 kilomètres), 4,900\$. Tél.:548-6298, 690-5982.

FORD RANGER 1986, 2,700\$ négociable. A voir. Tél.:1695-0112.

FORD Ranger XLT 2001, équipement complet, pneus d'hiver, très propre, à voir! Tél.:545-9447.

GMC Envoy 2002, automatique, 60,000 kilomètres, état neuf, blanc, 20,500\$. Acheteur sérieux. Cell.:812-1166.

GMC Envoy SLT XUV 2004, 2 toits ouvrants, intérieur cuir, sièges chauffants, moteur V8 5.3, très rare. Accidenté réparé. Attention: seulement 175 kilomètres. Valeur 58,000\$, échange à considérer, rabais environ 30%. Tél.:(418)848-0128 Jacques.

GMC Jimmy 1996, 3,000\$. Vente rapide. Tél.:696-0933.

GRAND CHEROKEE Laredo 1994, 6 cylindres, 4 litres, 239,000 kilomètres, 3,600\$ négociable. Tél.:540-0632.

GRAND Cherokee Limited 1994, 5.2, 159,000 kilomètres, 5,500\$ négociable. Tél.:540-0632.

HONDA «CRV EX» 1999, automatique, 150,000 kilomètres, vitres teintées, portes et fenêtres électriques, démarreur distance, 4 pneus d'hiver «Toyo» et Mags. Balance garantie septembre 2005. Tél.:669-0724.

HYUNDAI Santa Fe 2001, 65,000 kilomètres, traction intégrale, démarreur, déflecteur, attache-remorque, 15,400\$ négociable. Tél.:695-6863.

JEEP 1989, automatique, 4X4, 1,900\$. Tél.:276-4045 jour, 671-1075 soir.

JEEP Cherokee 1989, très bonne condition, 8 pneus, 2,500\$. Tél.:347-3328.

JEEP «Cherokee» 1998, 4x4, 2 portes, automatique, 6,595\$. Financement disponible sur place. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

JEEP CJ7, 1984, état neuf, Tél.:812-1330.

JEEP Grand Cherokee Laredo V-8, 1997, 219,000 kilomètres, très bon état. faut vendre, 6,000\$. Tél.:548-6207.

JEEP Wagoneer LTD 1989, moteur 4.0 litres, 155,000 kilomètres, bonne condition, 2,300\$. Tél.:690-1505 (soir), 549-6648 (jour).

MAZDA 1992, 4X4, 2006, manuelle, 1,000\$. Tél.:542-7066.

MERCEDES ML 320 Elegance 2000, noir, excellente condition, 22,500\$. Tél.:673-7000.

PATHFINDER 1999, V6, automatique, tout équipé, gris métallique, 125,000 kilomètres, impeccable, 16,000\$. Tél.:698-5479.

306 4 X 4 - Utilitaires

PONTIAC Sunrunner 1997, décapotable, 67,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:673-7829.

RANGER XLT 1992, 4x4, king cab, manuelle, 4 litres, 162,000 kilomètres, 6,000\$ négociable. Tél.:418-275-5321.

SIERRA 1500 1995, boîte 8', 4.3, 87,000 kilomètres, automatique, bonne condition. Tél.:548-4142.

SUZUKI «Sidekick» 1994, automatique, convertible, 170,000 kilomètres, peinture et mécanique refaits à neuf. Cellulaire: 879-4836.

TOYOTA 4Runner 4x4, 1992, manuelle, 218,000 kilomètres, 2,300\$ négociable. Mazda MPV 4x4, automatique, 292,000 kilomètres, 1,200\$ négociable. Tél.:547-3914.

TOYOTA RAV4 1999, automatique, 139,000 kilomètres, très propre, 10,995\$ négociable. Automobiles J.M. 693-8830.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Porté Coachman, 1999, sur GMC 1995 king cab, 25,500\$. Tél.:696-1036.

CAMPWAGON Ford E250 1986, équipé, propre, plus 2 pneus 16" sur jantes, 3,000\$. Tél.:674-9247.

COUNTRY Star 1989 29', GMC 454, 77,000 milles, bonne condition. 32,000\$. Tél.:698-1643, 820-1224.

FIFTHWHEEL Citation 1997, 27.5 pieds, fibre de verre, extension double, armoire chêne blanchi, table dinette 4 chaises, bain/douche, propriétaire non-fumeur, a toujours été stationnaire, 16,000\$. Tél.:679-3701.

MOTORISE Classe C Fleetwood 26' 1990, 146,000 kilomètres, moteur Ford 460, chambre séparée, attache-remorque, 6 pneus neufs, très propre. msjor@tin@globetrotter.net Tél.:418-567-9665.

308 Fourgonnettes à vendre

2 FOURGONNETTES Dodge Caravan 1991, une 4x4 et l'autre régulière. Tél.:344-4262.

ASTRO 1996, 8 passagers, tout équipé, attache remorque, parfaite condition, 5,000\$. Tél.:345-3259.

CHEVROLET AstroLS 2002, "AWD", 42,000 Kilomètres, peut tirer 5,000 livres, 19,500\$. Tél.:695-1818.

CHEVROLET Venture 2000, tout équipé, 89,500 kilomètres, excellente condition, 4 pneus d'hiver sur jantes, démarreur, attache remorque, garantie GM 1:1/2 an, 11,500\$ négociable. Tél.:690-2285, cell.:812-7023.

DODGE Caravan 1991, V6, 3 litres, 800\$. Tél.:815-3466 (soir), 541-9112 pagette.

DODGE «Caravan» 1992, blanche, 4x4, 7 passagers, équipement complet, parfaite condition, 2,000\$, négociable. Tél.:695-5373, 550-3587.

DODGE Caravan 2001, rouge, 63,000 kilomètres, garantie, excellente condition. Tél.:347-3328.

FORD E-250 long, 1998, V8 5.4 litres, tout équipée, 73,500 kilomètres, 11,000\$ négociable. Tél.:547-4407.

FORD Windstar Sport 2002, toute équipée, A1, gris, 57,000 kilomètres, 15,995\$. Tél.:548-1354.

MERCURY Villager 1993, très bonne condition. A voir, 2,000\$. Tél.:548-6126, 548-9513.

PLYMOUTH «Voyager Rally» 1997, automatique, 7 passagers, équipement complet, excellente condition, 2,800\$, négociable. Tél.:695-5373, 550-3587.

PLYMOUTH Voyager sport 1994, 168,000 kilomètres, très propre, moteur et transmission refaits, 4,000\$ négociable. tél.:343-3699.

309 Machinerie

DEBUSQUEUSE John Deere, modèle JD 640 1984. Camion de service Ford 1980 avec équipement complet pour tout genre de réparations, avec ou sans ouvrage. Placé 10 mois par année. Travail présentement. Début saison 2005. 4 réservoirs à essence différentes grandeurs. Acheteur sérieux seulement. Tél.:679-5810 après 17 h.

ENSEMENCEUR à gazon, 400 gallons, moteur 11 forces, monté sur camion 1 tonne, 6,500\$. Prendrais camionnette en échange. Tél.:542-6458.

FARDIER 11' largeur, refait, pour machinerie lourde forestière ou autre. Tél.:258-3990, 258-3742.

FORD L9000 12 roues 1993, essieu 1846, moteur 425 Caterpillar, balance électronique. Tél.:662-8786.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER 580cc, 3 places, 2,200\$. Tél.:276-4045 jour, 671-1075 soir.

311 Motoneiges à vendre

ACCIDENTÉ léger: Bombardier Expédition Tuv 600 HO SDI 2005, 4,000 kilomètres, 6,300\$ Tél.:540-5548.

Antiquité

Services financiers

Problèmes financiers persistants

1000\$ ET MOINS \$

Pièces et accessoires

Motoneiges à vendre

Motomarines à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

Motoneiges à vendre

312 Motos à vendre

BMW K1200 LT, high line, 2000, couleur champagne, 60,000 kilomètres, entièrement équipé, valve, laser, cassettes, marche arrière, etc. parfaite condition, 15,800\$ tél.:696-2193.

CBR-900, RR, 1998, noire, condition impeccable, pneus et freins neufs, cadre poli, aubaine. Tél.:679-2744.

GOLDWING GL-1100cc, Interstate, 1980, très très propre, mécanique A1, suspension refaite, moteur neuf, 4,500\$ négociable. Tél.:347-4353, 720-4353.

HARLEY-DAVIDSON FLHTC 2002, garantie prolongée, bas mileage, tout équipée. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-0537.

HONDA 550cc, 1984, 54,000 kilomètres, 1,400\$. Tél.:547-6668.

HONDA CBR, 929, 2000, bleu blanc rouge, 26,000 kilomètres, impeccable. Tél.:668-8854, cell.:818-7476.

HONDA Goldwing GL 1200cc, Interstate 1985, bleu, 89,300 kilomètres, bonne condition, 3,995\$ ferme. Tél.:543-4526, cell.:550-1644.

HONDA Silverwing, 44,000 kilomètres, toile, remise garage, impeccable, 1,400\$ Tél.:693-4740.

HONDA ST 1100cc, 1997, rouge, 84,000 kilomètres, maintenance complète, 7,000\$. Tél.:275-6585.

HONDA «Valkyrie Interstate» 2001, 36,000 kilomètres, équipement complet, remorque de voyage, radio AM/FM, intercom intégré, 19,500\$ négociable. Tél.:542-9281.

HONDA XR-400 2001, excellente condition, 3,700\$. Tél.:695-8717, 820-2310, après 17h30.

KAWASAKI Vulcan 750 1994, 15,000 kilomètres, 3,400\$ Tél.:679-4689.

KAWASAKI Vulcan 800cc 1997, 23,000 kilomètres, pare-brise, valise, 4,250\$ Tél.:549-7593, 693-8230.

RM250 2003, chaîne, spocket d'origine, piston, ring de rechange, 4,200\$ négociable. Tél.:



719 Ventes de garage

445 RUE Massenet, Chicoutimi, samedi et dimanche à partir de 9 heures.

DU 14 au 22 mai au 1782 Chemin Villebois, Alma. Chaloupe 14', canot fibre de verre 12', moteur Suzuki 2 forces, petit réfrigérateur (propane, électrique et 12 volts), cuisinière propane pour roulotte, Dodge Caravan 1985, bijou et beaucoup d'autres articles. Tél.:668-4759.

FERMETURE de maison, divers articles ménagers et meubles. Tél.:547-5577.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

CHUTE DE PASSES, 20X24, meublé, vaisselle fournie, idéal chasse et pêche. Seul sur le lac. Tél.:542-8826.

ETES-VOUS Méta-autochtone? Vous avez des droits ancestraux! Contactez-nous:www.metsduquebec.ca Tél.:(418) 690-5240.

805 Musique et accessoires

PIANO Canadian Willis. Tél.:543-6639 entre 8 h 30 et 16 h.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, 100% garantie XBOX, PS2 www.ConsoleXpert.com Pose de puce, upgrade, réparation. 815-7823

Atelier du PlayStation 542-2708 Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours. Xbox-PlayStation

CONCEPTOR ENR. Achat, vente, réparation d'ordinateurs neufs et usagés, service à domicile, meilleur prix en région. Tél.:543-8997, 540-9396.

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et mise à jour. Service à domicile. Tél.:543-7176.

PENTIUM 4, 2.8 GHZ, écran 17", 700\$. Tél.:693-1289.

PENTIUM III avec graveur, complet. Tél.:695-4259.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

CANADA SPAS DEPOT

Votre spécialiste dans la région. PROMOTION DE MAI A l'achat d'un spa Catalina nous repons votre piscine et appliquons le crédit sur votre achat.

Nous nous occupons de tout, vous ne touchez à rien.

1354, boul. St-Paul, Chicoutimi 549-7727

CHAUFFE-EAU bois, pour hors-terre LS Bilodeau, avec bois, 1/2 prix (1,000\$). Tél.:678-1269.

HORS-TERRE 15 pieds, drain de fond, tout équipé, 1 été d'utilisation, prix négociable. Tél.:549-1282.

HORS-TERRE 21', toile neuve, tout équipée, 800\$. Tél.:696-2570.

HORS-TERRE 24', patio 16X20, chauffe-eau, toile, etc., 2,000\$. Tél.:672-2718.

PISCINE 24' avec drain de fond. 500\$. Cell:879-0703.

PISCINE 24', bon état, 500\$ négociable, cause achat chalet. Tél.:695-6355.

PISCINE hors-terre 18'x54' haut, avec accessoires, 1,200\$. Tél.:543-9697.

PISCINE hors-terre 24' ronde, 52' haut et patio. Tél.:542-9854, 812-3180.

PISCINE hors-terre, 18', avec tous les accessoires, 300\$. Tél.:548-0744, cell.:540-2772.

POMPES de piscine reconstruites, comme neuves. Tél.:547-0659 (laissez message).

SPA Infinity 30 jets, 2 pompes, 5 ans d'utilisation, 4000\$. Cell.:487-8818, 668-5938.

SPA Arctic Spas, Tundra, 7 places, 34 jets, avec jeux de lumières et chute d'eau. Utilisé 4 mois. Payé 11,700\$, négociable. Tél.:373-2566.

THERMOPOMPE Turcotte, 100,000 Btu, 2 mois d'usage, 2,800\$ (valeur: 4,000\$). Tél.:818-6011.

809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre

21' ROULOTTE Trail-Lite 2001, tout équipée, très bonne condition, prix négociable. Tél.:596-0032, 820-0319.

CITATION 26' 1996, chambre fermée, lits superposés, climatiseur, état neuf, stationnaire, faut voir! Prix à discuter. Tél.:815-6425, 549-5546.

FIFTHWHEEL 27' Shadow Cruiser de luxe 1992, très propre, 12,800\$ Tél.:276-7599.

FIFTHWHEEL Nomad 27' 1999, 8 places, lits superposés, fibre de verre, pas d'extension, attache, hayon, miroirs et déflecteurs inclus, 6,000 livres. Très propre, 17,000\$. Tél.:542-0271, 690-6445.

809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre

FIFTHWHEEL Prowler 2000, 30', comme neuve, fibre verre, extension double, non-fumeur, jamais voyagé, jamais cuisiné intérieur, chambre haute (debout), complètement équipée, 8 personnes, 26,500\$ négociable. À voir! Tél.:693-5245.

FIFTHWHEEL Prowler 2002, 26.5H, extension double, très propre, 23,000\$ négociable. Tél.:251-3198.

FIFTHWHEEL Prowler 28.5 1999, lits superposés, vendu sur terrain de camping Évasion, St-Gédéon. État neuf. Tél.:549-4787, 815-6030.

FIFTHWHEEL Prowler LSI 1999, 34.5', fibre verre extérieur, structure aluminium, 3 annexes, tout équipée, laveuse, sècheuse, 36,000\$. Tél.:418-258-3742, 418-258-3990.

FIFTHWHEEL Tahoe Lite 1998, 21', 6 places, réfrigérateur 2 portes, avec Ford 150 XLT 1997, 4X4, cabine allongée, 3 portes. Excellente condition. Cause: décès. 31,000\$. Tél.:542-0678.

FIFTHWHEEL TERRY 1994, 25.6, 6 personnes, extension. Tout équipée. 14,000\$. Tél.:668-8824, 662-3021.

FIFTHWHEEL Terry, 27 pieds, bon état, propriétaire unique, 13,800\$ négociable. Tél.:543-9662, 812-9662 (cellulaire).

FIFTHWHEEL Travelair 28 RKS 1999, haut de gamme, très propre, annexe double, équipement complet. Tél.:547-2909.

GITAN 1992, 22', double essieu, équipée sauf climatiseur, chambre fermée, comme neuve, 10,500\$. Tél.:276-4548.

NOMADE 21 pieds, 1994, auvent fixe fermé vinyle, patio, vaisselle. Deux lits superposés. Très propre. 8,500\$. Tél.:547-3456.

PALOMINO 2001, 17.5', air climatisé, état neuf, 13,999\$. Tél.:690-1454, 693-7456.

ROULOTTE 19' Trailcruiser 2002, ultra légère, 2,700 livres, climatiseur, auvent, lit 57', salle bains complète, comme neuve, 13,500\$ négociable. Tél.:678-9940, 590-2593.

ROULOTTE 1998 PROWLER 26', fibre de verre, chambre à part, lit queen, tout équipé, A1, comme neuve. Jour:549-4373, 818-2256 Mario, soir, week-end 345-2799.

ROULOTTE 6 places, 25', 1988, double essieu, équipement complet, bonne condition, armoires chêne, 7,800\$ négociable. Ou échangerai pour petite avec retour. Tél.:547-6469.

ROULOTTE Bonair 1989, 33 pieds, très bon état, 9,800\$. Tél.:540-2863.

ROULOTTE Bonair 2003, 21', 3,100 livres, comme neuve. Tél.:548-8274.

ROULOTTE Dauphine 23' 1978, propre, rénover, 3,600\$ Tél.:544-3084.

ROULOTTE Dutchem 1999, 24', équipement complet. 13,500\$. Tél.:548-4771.

ROULOTTE Fifthwheel Travellers, de luxe, 2001, extension double, 28', servi 1 an, 31,000\$. Tél.:549-0289.

ROULOTTE Flyte 18' 1976, propre, 2,500\$. Tél.:696-4981

ROULOTTE Golden Falcon 1992, 23', très propre. Tél.:693-1369.

ROULOTTE Starcraft 1993, 30', auvent neuf. Carl, 272-3338.

ROULOTTE TERRY 32 pieds, 1991, 12,000\$ négociable. Tél.:544-7138, 557-0866.

ROULOTTE Unik 1973, 18 pieds, rénover, très propre, 3,600\$ négociable. Tél.:695-3217.

SKAMPER 1994, 17.5 pieds, équipée, excellente condition, couche 4 personnes, 8,500\$. Tél.:690-3189.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000, 1997, 6 places, très bonne condition, chauffeferre, réfrigérateur, toilette chimique, auvent cuisinière moustiquaire, 6,400\$. Tél.:(418)239-0687 ou laissez message.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1050 1989, 6 places, toile en vinyle, auvent, frigidaire électrique, 2 bonbonnes propane, très propre, 3,250\$ Tél.:696-4086.

TENTE-ROULOTTE Coachmen 1993, équipement complet, 3,700\$. Tél.:548-9275.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1980, 8 places, toile neuve, mécanique parfaite condition, 3,300\$ négociable. Tél.:678-9538.

811 Vacances/voyages

AU CASINO Charlevoix: 1 jour: 21, 28 mai, 4, 18, 30 juin. Autres: Motown: 26 juin. Feux Loto-Québec: 6 août. St-Tite: 10-11 septembre. Baie-James. Et autres. Yolande et Gilles Gaudreault. Tél.:548-7521.

CASINO 1 jour 19-21 mai. Autres voyages disponibles. Jeannine et Lionel Lalancette. Tél.:542-5578 G.V.Q.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

www.pourtesyeux.com

Un nouveau site de rencontres différent créé par les concepteurs du réseau contact. Six mois d'abonnement gratuit au 10,000 premiers membres.

903 Messages personnels

DOUCE Nina 30 ans se déplace seulement, 24 heures. Tél.:540-8794.

2 JOLIES jeunes femmes bisexuelles, vingtaine, reçoivent seulement. Plaisir assuré. 24/24, 7/7. Tél.:695-9784.

CANDY, bonne comme du bonbon, 38 ans, reçoit 7/7, horaire variable. Tél.:547-9301.

JOLIE demoiselle, pour vous faire plaisir! Reçoit et se déplace. Tél.:550-1260.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

TEL un bonbon, jolie, enrobée, poitrine XXX. Sur retour d'appel assuré. Tél.:590-1249.

DOLBEAU, discrétion, si tu veux plus que du bonbon, douche comprise. Tél.:276-4790.

DOUCE Jenny reçoit et se déplace. Tél.:550-1501.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

BEAUTÉ PLUS Reçoivent, se déplacent. Engageons 693-5143

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Appelle:547-5394.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

KIM très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discretion assurée, plaisir garanti. Tél.:590-2455.

JOLIE jeune fille très chaude te cherche pour massage érotique. Tél.:547-1923.

Déplacement seulement, MARIE-CLAUDE, 42 ans. Tél.:590-0425.

PLAISIR entre homme. Reçoit jour, déplace soir. 24/24, 7/7. Guillaume. Tél.:815-3187.

TESSI, 38 ans, 130 livres, brune, yeux pers, sorties. Tél.:696-3510.

JULIEN, reçoit se déplace. Discretion assurée. Tél.:812-8112.

NATACHA 26 ans, blonde, petite et sexy, aime s'amuser. Reçoit et se déplace. Tél.:547-5723.

Maya ou Sheila vous reçoivent. Tél.:542-7988.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU lunette ajustée de marque Silhouette, stationnement Deauville, mercredi 11 mai. Récompense promise. Tél.:718-4445.

906 Services de massage

SPECIALISE en massage, pour homme, 45\$/heure, à mon domicile. Tél.:690-3935.

MASSAGE exotique! Mireille, Carole. Dès 10 h. 7 jours. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

MESSEIERS, mesdames, offrez à votre corps ce qu'il y a de mieux. Massage suédois donné dans un endroit chaleureux, non sexuel. Tél.:549-0081 Josée.

543-1234 #1 DES SALONS FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES ATTENTION! MAINTENANT OUVERT: semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ? Engageons

VOUS voulez un massage californien, suédois et/ou la méthode gi jo, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, Maria-Lisa. Tél.:549-9363.

JEUNE femme, début trentaine vous attend pour massage érotique. Tél.:695-6699.

MASSAGE exceptionnel, petite Jennifer, blonde aux yeux bleus, vous offre un mélange d'excellence et de sensualité. Ma priorité: propreté, discrétion, satisfaction. Prix compétitifs. Tél.:550-2874.

POUR elle et lui, détente, massage aux pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

A ADOPTER EXOTICA Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Valérie, Mia, (nouvelles venues mercredi, jeudi: Nickie, Lara). Engageons. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, dès 9h. Linda, Séléna, Manue-Elle, Hélène, Shanell. Engageons. Tél.:548-7070.

NOUVEAU Sarah début vingtaine, style asiatique vous offre un excellent massage californien. Déplacement seulement. 7/7 jours 9h00 à 21h00. Pour rendez-vous 591-7009 (page).

SALON de massage Léthicia et Cynthia. Tél.:543-7522. Engageons.

HEY réveille! Abandonnez-vous dans une détente absolue. Discret. Tél.:549-1119.

HOMME sérieux seulement. Patsy, Maria, grassette, gros buste, ferme. Offre relaxation, détente et confort. Engageons. Tél.:542-2789.

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifique salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. Dès 9h30, 542-1985.

Même s'ils sont inefficaces Les fumoirs seront permis

MONTREAL (PC) — Les fumoirs clos et ventilés ont beau être inefficaces, Québec n'a pas l'intention de modifier son projet de loi sur le tabac et maintient donc son intention de permettre ce type d'installation dans les milieux de travail, a confirmé jeudi le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard.

M. Couillard estime toutefois que cet enjeu devra faire l'objet d'une discussion en commission parlementaire le mois prochain.

Jeudi, le ministre s'est montré à la fois surpris et ravi de voir que son projet de loi puisse paraître trop mou aux yeux de certains.

«J'avais l'impression qu'on avait une loi assez rigoureuse et on me reproche de ne pas l'être assez. Je trouve cela plutôt rassurant. Cela m'indique qu'on est dans une zone d'équilibre», a déclaré le ministre Couillard en marge d'une conférence de presse tenue conjointement avec le CHUM et le CUSM.

Mercredi, un biophysicien américain, James Repace, avait démontré que les systèmes de ventilation modernes sont loin de suffire à la tâche. Invité par la Direction de la santé publique de Montréal, le chercheur avait expliqué qu'afin que le nombre de particules nocives dans l'air respecte le taux acceptable fixé par Ottawa, il faudrait rien de moins qu'une... tornade.

Il avait alors cité l'exemple du Black Dog Pub, un bar ontarien doté d'un système de ventilation qui permet de renouveler l'air dix fois par heure.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

TRAVAUX D'ENROBÉS BITUMINEUX DIVERS SECTEURS N/Réf.: 107-5953 APPEL D'OFFRES La municipalité d'Hébertville-Station demande des soumissions pour l'exécution des travaux d'enrobés bitumineux et de bordures en asphalte sur les secteurs suivants: Enrobés bitumineux Rang St-Pierre, Petit Rang St-Pierre et rue Ste-Anne... Monsieur Serge Martel Secrétaire-trésorier

www.cyberpresse.ca

CANADIAN TIRE CORRECTION Prenez avis que l'annonce du Centre du jardinage parue dans le journal le Citadin du 19 mai 2005 en page 13, n'aurait pas dû paraître. Les spéciaux affichés ne sont donc pas en vigueur. Toutes nos excuses

# Un blocus en cause un autre à Chibougamau

**MONTREAL (PC)** — Une coalition qui avait érigé un barrage, jeudi, sur les routes 167 et 113 à Chibougamau pour sauver l'exploitation forestière dans la région a mécontenté des camionneurs, qui ont à leur tour érigé un autre blocus en amont.

Selon RDI, la Coalition pour la survie de l'industrie forestière de Chibougamau-Chapais bloquait en journée les véhicules gouvernementaux et les transports se rendant aux installations hydro-électriques, sur la 167, seule voie qui mène au Saguenay-Lac-Saint-Jean, et la 113, qui mène en Abitibi. Mais les chauffeurs de fardiers ont réagi à ces moyens de pression en fermant un peu plus en amont la 167. Des négociations se poursuivaient en après-midi entre les deux groupes, sans que la police n'intervienne. Les véhicules de tourisme pouvaient circuler sans problèmes toutefois.

La coalition demande que soient réexaminées les limites à la coupe forestière prévues pour la région par la loi 71, dans la foulée du rapport de la commission Coulombe sur la foresterie au Québec.

Selon les manifestants, le volume de coupe diminuerait de 25 pour cent, notamment en raison des droits accordés aux Cris à la suite de la Paix des Braves, ainsi qu'en raison d'autres mesures telles que les aires protégées et les limites nordiques. Des centaines d'emplois dépendent de l'exploitation forestière en Abitibi et dans le nord du Québec.

Radio-Canada faisait état en après-midi jeudi d'une surveillance policière à Chibougamau, ainsi qu'à Roberval, mais aucune intervention n'était apparentement pré-

vue. Le 26 avril, les citoyens de la région avaient également manifesté leur indignation devant les réductions de coupe prévues, lors de la visite du ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil.

Le chef de l'Opposition Bernard Landry a profité de la période des questions jeudi à l'Assemblée nationale pour demander au gouvernement d'aider immédiatement les travailleurs forestiers.

M. Landry a fait référence au fait que la Coalition pour la survie de l'industrie forestière de Chibougamau-Chapais continue de bloquer les routes 167 et 113 à tous les véhicules gouvernementaux. Il a indiqué que les représentants de la coalition qui ont rencontré le ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil, mercredi, ont été déçus au plus haut point.

Le chef péquiste a donc exigé du ministre des mesures concrètes pour sauver les quelque 300 emplois menacés dans la région de Chibougamau-Chapais.

M. Corbeil a répondu qu'il attendait les recommandations d'un rapport sur un plan d'action d'ici au mois de juin et qu'il n'avait pas de leçons à recevoir de la part de l'Opposition. Selon lui, l'ancien gouvernement a négligé le capital forestier alors que le sien a l'intention de le rebâtir.



Le chef de l'Opposition Bernard Landry.



Le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil.

# La situation du français reste fragile

**QUEBEC (PC)** — La langue française reste menacée au Québec: le pouvoir d'attraction de l'anglais demeure plus élevé que celui du français auprès des immigrants, montrent les derniers indicateurs linguistiques que vient de publier l'Office de la langue française.

Ainsi, parmi les personnes de langue maternelle tierce qui ont délaissé cette langue, 54,3 pour cent s'orientent vers l'utilisation de l'anglais au foyer contre 45,7

pour cent qui choisissent le français. C'est en fait 147 700 nouveaux Québécois qui ont choisi de vivre en anglais contre seulement 124 800 qui ont opté pour le français en 2001.

Il y a toutefois une amélioration, et la situation est nettement meilleure qu'en 1991, alors que le taux d'attraction des immigrants vers la langue française n'était que de 35,8 pour cent.

Malgré des «gains encoura-

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**ALLARD (Mme Rose-Alma Martel)**  
Est décédée paisiblement, à la Résidence de la Paix de Saint-Félicien, le 18 mai 2005, à l'âge de 93 ans et 9 mois, dame Rose-Alma Martel, épouse de feu M. Joseph Allard et conjointe de feu M. Johnny Simard, demeurant au 1229, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien et autrefois de La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire paroissial de La Doré  
le vendredi 20 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 10 h 30 à l'église de La Doré. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de La Doré. Elle laisse ses enfants: Graziella (Robert Auclair), Yvonne (Rodrigue St-Pierre), Louise (René Plourde), Jeannette (Russel Dufour), Michelle (Lionel Côté), Michel (France Chapdelaine), Bernadette (Jean-Eudes Bolduc), Odette (Benoit Boutin), Serge (Ursule Villeneuve), feu Marcel; ses 18 petits-enfants: Danny, Josée, Manon, Linda, Mélanie, Caroline, Martial, Eric, Gina, Franco, Jasmin, Valérie, Stéphane, Bruno, Christian, Pierre-Luc, Hubert, Mirianne; ses 12 arrière-petits-enfants: Olivier, Sabrina, Jérôme, Mathieu, Emilie, Keven, Mélissa, Alexandre, Catherine, Justine, Auréane, Brithany; sa belle-sœur: Ger-

trude Delisle (feu Pierre Allard). Également, elle laisse les membres des familles Martel, Allard et Simard, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons pour l'achat d'équipements spéciaux, pour les bénéficiaires de la Résidence de la Paix de Saint-Félicien. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



**CORNEAU (M. Valère)**

Le 17 mai 2005, est décédé, entouré de l'amour des siens, au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 85 ans 7 mois, M. Valère Corneau, fils de feu M. Osimère Corneau et de feu dame Eugénie Corneau, époux en 1<sup>er</sup>es noces de feu dame Marie-Paule Lévesque et en 2<sup>es</sup> noces de feu dame Thérèse Demers, demeurant au Domaine du Marquis, Jonquière, autrefois de la rue St-Rémi, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 3970 de la Fabrique Jonquière

le vendredi 20 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 21 mai 2005, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Corneau sera incinéré au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. Il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain Corneau (Françoise Laliberté), Maude (Gilles Savard), André (Jo-Anne Trudel), Sylvie (Jean Guimond), Richard (Line Soucy), Lise (Denis Gosselin); ses petits-enfants: Christine, Pierre, Marc, Maxime, Martin, Vincent, Guillaume, Édouard, Marc-André, Emilie, Philippe, Emilie; son arrière-petite-fille Angéline; ses frères et sœurs: feu Lucien Corneau (Fernande Villeneuve), feu Marie-Ange (feu Jos Desbiens), feu Philippe (feu Gilberte Bertrand), feu Germaine, Carmen (feu Rosaire Lalancette), feu Roland, feu Joseph (Lina Lechasseur), feu Jacques (Réjeanne Larouche), Thérèse (feu Jeannot Gagné), Rosaire; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lévesque: feu Wilbrod Lévesque (Rébecca Pelletier), Marguerite (feu Florent Lavoie), Albertin, Ruth (feu Bernard Joncas); sa belle-sœur de la famille Demers: dame Lucie Demers (feu Jean-Marc Gosselin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**GOULET (M. Jos)**

Le 18 mai 2005, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 84 ans et 11 mois, M. Jos Goulet, époux de Mme Alice Girard, demeurant au 1952, rue des Mélèzes, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funérarium Hébert et fils 1702, rue des Pins Dolbeau-Mistassini le samedi 21 mai 2005 de 19 h à 22 h, le dimanche 22 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 23 mai 2005, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles de M. Jos Goulet seront célébrées le lundi 23 mai 2005 à 11 h, à l'église Saint-Jean de la Croix, Dolbeau-Mistassini. M. Jos Goulet sera incinéré au Crématorium Hébert & fils de Roberval et les cendres seront déposées au ci-

metière de Sainte-Jeanne d'Arc. Il était le fils de feu M. Léonidas Goulet et de feu Mme Anna Lamontagne. Outre son épouse, Mme Alice Girard, il laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Gaston Perron), Adrien (Suzanne Michaud), feu Marie (André Pelletier), Mimi, feu Cécile et Loulou (Ghislain Rousseau); ses petits-enfants: Manon (Serge Thibodeau), Josée (Scott Mac Evoy) et Dave Perron (Annie Grandisson), Kathy Pelletier (Jean-François Leblanc), Suzie (Marco Turcotte), Sylvie (Benoît Robert), Vickie et feu Jimmy Rousseau (feu Julie Tremblay); ses arrière-petits-enfants: Alexandre Gervais, Maïa Rousseau Robert et Nohann Turcotte; ses frères et sœurs: Claire (feu Fernand Laflamme), feu Rita (Lucien Thibeault), Élie (Georgette Girard), Agnès (feu Rosaire Laflamme), Louis-Marie (Gisèle Bouchard), Gaby (Thérèse Labaume), feu Estelle (feu Grégoire Dumais) et Jeanne d'Arc; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Girard: feu François, Thérèse (feu Lucien Coude), feu Cyrille (Gaby Ménard), feu Rolande (Émile Ménard), Gisèle (feu Fernand Dallaire), Fernand-Guy (Gemma Boudreaux), Réal (feu Antonine Brassard), Rita (feu Mériéd Desgagné), feu Dominique (Claudette Gosselin) et Octave (Clarence Dufour); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Jos Goulet était un retraité de la compagnie Hydro-Québec. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9 et/ou Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**JANELLE (Mme Gisèle Tremblay)**

Le 17 mai 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 74 ans et 1 mois, Mme Gisèle Tremblay, épouse de M. Yvan Janelle, demeurant 1253, 4<sup>e</sup> avenue à La Baie. Elle était la fille de feu M. Théodora Tremblay et de feu dame Angéline Richard. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Coopérative funéraire du Fjord 1091, avenue Mathieu (coin 2<sup>e</sup> Rue) La Baie

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 mai 2005 à 11 h à l'église Saint-Édouard (secteur Port-Alfred). L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière St-Édouard de La Baie. La défunte laissée dans le deuil outre son époux M. Yvan Janelle; ses enfants: Suzanne Janelle (Germain Mailloux), André (Agathe Tremblay), Hélène (Claude Larouche), Claude (Lyne St-Gelais), Denis (Lynda Munger), Josée (Jean Morais); ses 11 petits-enfants: Nathalie, Daniel, Dominic, David, Raphaël, Benoît, Sabrina, Marc-Antoine, Mathieu, Andréanne, Charles; son arrière-petite-fille: Jolianne; ses frères et sœurs: feu Richard Tremblay (Gervaise Rhainds), Solange (Maurice Minier), Edmonde (Guy Boivin), Brigitte (Julien Deladurantaye), Candide, Roland (Cécile Imbeault), Romuald (Raymonde Auclair), Murielle (Armand Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Philippe Janelle (feu Bernadette Perron), feu Sr. Lucia (Providence), feu Janette (feu Wellie Poulin), feu Jidé (feu Pierrette Grenon), feu Marguerite (feu Roland Tremblay), Thérèse (Jean-Louis Hameelin), feu Joseph (feu Lydia André), feu Marie (feu Joseph Boucher), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Mme Tremblay était la belle-fille de feu M. Alphonse Janelle et de feu dame Media Duval. Elle était également fille d'Isabelle. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital de La Baie ainsi que celui de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 \* télécopieur: (418) 697-7875 \* courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**JEAN (M. Roger)**

Le 17 mai 2005, est décédé au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 64 ans 7 mois, M. Roger Jean, époux de Mme Aline Auclair, demeurant au 1933, Bagot à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 20 mai 2005 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
651, boulevard Grande-Baie Sud  
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 11 h à l'église St-Marc à Ville de La Baie. Les cerces seront déposés au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Il fut à l'emploi de la Stone Consol pendant plus de 25 ans. Il était le fils de feu William Jean et de feu Maria Thivierge. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Aline Auclair; ses enfants: Nathalie Jean (Bruno Gagnon), Sonia (Jules Trudel), Stéphane (Jacynthe Munger), Mélanie (Lyne Lavoie et sa fille Kathia Gagné); ses frères et sœurs: feu Euclide Jean (Georgette Gagné), feu Roméo (Juliette Jérôme), feu Rollande (Emilie Dassylva), Fernand (1ères noces feu Janine Poitras, 2èmes noces Hélène Leclerc), Judith (feu Roméo Fortin), feu Philippe (Jacqueline Harvey), Lucette (feu Bertrand Lavoie), Gérard (Édith Duchesne), feu Marcel, feu Lucille, feu Nicole (Louis-Joseph St-Hilaire), Denise (Gilles Ménard), Gilles (France de Grand-Maison), Noël (André Simard), Rachelle (Julien Gagné), Louise (feu Fernand Simard), feu Alcide (Jeannine Duchesne); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Marc Auclair (Ida Truchon), Louisette (Yvan Gendron), Gisèle (Michel Tremblay), Claude, Nicole (Michel Boily), Raymonde (Romuald Tremblay), Micheline, Monique (Robert « Bob » Fortin), Réjeanne (Christian Blais), Robert (Lyne Minier), Céline (Richard Simard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial à tout le personnel du C.H. Cléophas-Claveau (soins palliatifs) pour leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. Pour rendre hommage: [www.honneur-memories.com](http://www.honneur-memories.com) courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com)

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**LABERGE**

(Mme Léopoldine Gagnon)

Le 19 mai 2005, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 84 ans, Mme Léopoldine Gagnon, épouse de feu M. Romuald Laberge, demeu-

rant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 20 mai 2005 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
873, de la Fabrique  
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 11 h à l'église St-Alexis à Ville de La Baie. Les cerces seront déposés au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Joseph Gagnon et de feu Alida Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel Laberge (Marielle Simard), Carol (Hélène Tremblay), Johanne, Carmain (Danielle Girard), Monique (Luc Morin); ses petits-enfants: Yohan, Kleeve, Jean-Michel, Patrick, Carl, Yan, Pierre-Luc et Karine; ses arrière-petits-enfants: Érika et Jacob; ses frères et sœurs: Gertrude Gagnon (feu Maurice Lavoie), Françoise (1ères noces feu Charles-Henri Brassard, 2èmes noces René Mailloux), Judith (feu Raymond Martin), Georgette (Jean-Paul Tremblay), feu Lina (feu Paul-André Tremblay), Paouze (Lucienne Tremblay), Léo (feu Stella Lepage), Huguette (Ghislain Gagnon), Yvonne (René Lachance), Jacques (Denise Parent), Lawrence (Monique Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierre-Maurice Laberge (Simone Simard), feu Odilon (Marcel Gagné), Carmen (feu René Perron), Rose-Lyne (Henri-Paul Lavoie), feu César (Stella Fortin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du 4ème étage du C.H. Cléophas-Claveau pour leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com)

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**LAVOIE (Mme Isabelle Francoeur)**

Ma vie fut bien remplie, les bonheurs et faisant les épreuves et je quitte entourée de l'amour des miens.

Le 16 mai 2005 est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière à l'âge de 69 ans 4 mois, Mme Isabelle Francoeur, fille de feu M. Léon Francoeur et de feu dame Rita Day, épouse de M. Simon Lavoie, demeurant rue Blackburn, Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité  
2770, rue de Lasalle, Jonquière  
(Secteur Arvida)

Vendredi, 20 mai, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 mai 2005 à 14 h à l'église St-Mathias. Madame Lavoie sera incinérée au crématorium Nault et Caron et les cerces déposés au columbarium de la rue Sainte-Famille. Elle laisse dans le deuil son époux M. Simon Lavoie; ses enfants: Nathalie Lavoie (Dany Larouche), Eric (Sandra Jomphe), Stéphane (Christine Côté), Robin, Janick (Jean-Pierre Henley), Karine (Michel Duquette); ses petits-enfants: Maxime, Marc, David, Jessica, Cynthia, Simon, Raphaël, Rémi, Amélie, Jérémy, Tristan, Marianne, Sarah; ses beaux-frères et belles-sœurs: Noël Lavoie (premières feu Georgette Ménard, deuxièmes noces Jeanne-d'Arc Lavoie); feu Raymond (feu Marie-Claire Gagnon), Stanislas (premières noces feu Yvette Belisle, deuxième noces Éliette Fortin, feu Richard (feu Blanche Vaudette, deuxièmes noces Antoinette Lamarre), Irène (premières noces feu Roger Bouchard, deuxièmes noces Marcel Larouche), Lilliane (Duc Allard), Germaine (Arsène

Gendron), feu Jean-Guy (Claudette Ville-neuve), Gabrielle (Roger Vigneault), Fernande (Giovanni Bianchin), Rolande (Jean-Louis Bélanger), Simonne (Jean-Noël Bouchard), Robert (Georgette Vigneault), Micheline (Bertrand Germain); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amie(s). Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Jonquière Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com)

**Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PAGEAU (M. Albert)**

Est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, à la Résidence des Années d'Or, le 18 mai 2005, à l'âge de 94 ans 5 mois, M. Albert Pageau, époux de feu dame Rita Nepton et fils de feu M. Albert Pageau et de feu dame Emelie Gauthier, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité  
2033 Ste-Famille  
Jonquière

le vendredi 20 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 21 mai 2005, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 11 h à l'église St-Charles de Bourget. M. Pageau sera inhumé au cimetière de St-Charles de Bourget. Il laisse dans le deuil ses enfants: Annette (Lionel Nepton), Marie (Réal Girard), feu Richard (feu Paquerette Thibeault), Lucette (Roger Piché), Yvette (Albert Murray), Jacqueline (Marc Boulanger), Laurent (Marguerite Boudreau), Marthe (Robert Ville-neuve), Fernande, Hermance (Roger Cloutier), Raymond (feu Angèle Desbiens), Hélène (Julien Lemay), feu Jean, feu Doris (Lise Larouche), ainsi que 38 petits-enfants, 50 arrière-petits-enfants et 4 arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Elie (feu Jeanne Bouchard), feu Pierre (feu Yvonne Bouchard), Yvonne (feu Albert Bouchard), Rosa (feu Oscar Blanchette); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Nepton: feu Anne-Marie (feu Elie Gauthier), Fredy (feu Germaine Coulombe), feu René (feu Georgette Cauchon), feu Martha, Louis-Georges (Pauline Lévesque), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s.

"Il n'y a pas de présents assez beaux. Il n'y a pas de mots assez puissants pour vous remercier des soins, mais surtout pour l'affection et la tendresse que vous avez données sans réserve à notre père. Vous lui avez facilité ses dernières années et votre gentillesse a apaisé nos cœurs meurtris."

Avec toute notre reconnaissance, merci. Les enfants de M. Albert Pageau. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com)

**Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**Simard Bérangère (THIBEAULT)**

"Bibi", tu nous quittes pleine d'AMOUR et de projets. Tu seras à tout jamais notre exemple de COURAGE et notre ange gardien. Repose maintenant en paix. Entourée de l'amour des siens, le 18 mai 2005, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 53 ans, Mme Bérangère Simard, épouse de M. André Thibeault, demeurant à La Baie. Elle était la fille de dame Aimée Dallaire et de feu M. Paul-Henri Simard. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Coopérative funéraire du Fjord 1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue) La Baie

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 mai 2005 à 14 h à l'église Saint-Édouard (secteur Port-Alfred). La défunte laisse dans le deuil outre son époux M. André Thibeault; sa mère: Aimée Dallaire (feu Paul-Henri Simard); ses sœurs: Renelle Simard (feu Lévis Bouchard), Pauline, feu Marcelle (feu Robert Blacquière), Jacqueline (Ghislain Boudreau), Jeanne (Guy Thibeault), Lyne (Serge Gagnon), Angèle (Gilbert Beaulieu), Carl Blacquière (Annie Galameau); ses beaux-parents: M. Ange-Marie Thibeault et Mme Thérèse Gagné; sa belle-famille: Jean-Luc Thibeault (Nancy Bourbeau), Martine (Luc Tremblay), Robin (Maryse Leclerc), Richard (Chantale Deschênes), Pierre (Nathalie Blackburn); ses filleules adorées: Anne-Marie Gagnon, Sandra Tremblay, Marilyne Blacquière, Marilou Bouchard, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s qu'elle aimait tant. Pour l'avoir soignée et accompagnée dans la dignité, un remerciement spécial à ses collègues et ami(e)s de l'Hôpital de La Baie, où elle fut infirmière pendant 28 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 \* télécopieur: (418) 697-7875 \* courriel: [coopdufjord@royaume.com](mailto:coopdufjord@royaume.com)

**Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



**BOUCHARD (M. Ambroise)**

La messe anniversaire de M. Ambroise Bouchard, époux de dame Géraldine Lavoie, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le samedi 21 mai 2005 à 16 h à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi**



**MALTAIS (Mme Héliane Bourgeois)**

La messe anniversaire de dame Héliane Bourgeois, épouse de M. Pierre Maltais, demeurant au 2228 St-Denis, Arvida, sera chantée

le dimanche 22 mai 2005 à 9 h 30 à l'église St-Philippe, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

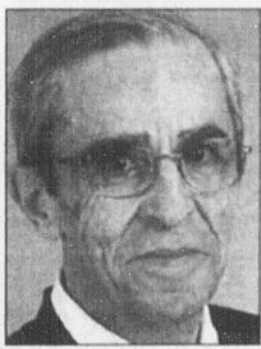


**MURRAY (Mme Suzette Fortin)**

La messe anniversaire de dame Suzette Fortin, épouse de M. Lucien Murray, demeurant au 681 des Chardonnerets, Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 22 mai 2005 à 11 h à l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin.**

## MESSES ANNIVERSAIRES



**BERGERON (M. Arthur)**

La messe anniversaire de M. Arthur Bergeron, époux en 1es noces de feu Mme Marthe Gauthier et en 2es noces de Mme Carmen Simard, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 22 mai 2005 à 11 h à l'église Notre-Dame-du-Royaume Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.

## PRIÈRES



**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, C'est incroyablement vrai. Signé: J.G.

## Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **M. Laval Savard,** de Chicoutimi, décédé le 16 février 2005,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie

**Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE**

RÉAGISSEZ MAINTENANT!

**Diabète Québec**

Renseignements et dons:  
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504  
[www.diabete.qc.ca](http://www.diabete.qc.ca)

Nos condoléances aux familles éprouvées

progres-dimanche QUOTIDIEN



CONTRIBUTION - Le Robervalois Keven Fortin-Simard a participé à deux des quatre victoires obtenues par l'équipe canadienne, jeudi.

(Archives)

## Championnat des Quatre nations

# Le Canada tenu à un verdict nul par les Néo-Zélandais

par Paul-Armand Girard

TOKYO, JAPON (PAG) - Pour la seconde journée d'affilée, le Canada a été incapable de savourer la victoire au Championnat de golf des Quatre Nations disputé à Tokyo, au Japon. Malgré les beaux efforts de Keven Fortin-Simard, l'équipe canadienne a été tenue à un verdict nul de 4,5 points par les fringants représentants de la Nouvelle-Zélande.

La journée de jeudi a toutefois fort bien commencé pour les Canadiens. Ils ont en effet gagné deux matchs en double avec balle alternative, tout en annulant l'autre.

Le Robervalois Keven Fortin-Simard et son coéquipier Graham Delaet l'ont emporté avec un coup de priorité aux dépens du duo néo-zélandais formé par Doug Holloway et Mark Purser. Pour leur part, Craig Doell et James Allenby ont aussi remporté leur confrontation avec

un coup de priorité.

Les Canadiens Mike Mezei et Barret Jarosch ont cependant reçu une vive opposition de Kevin Chun et Josh Geary. À un point tel que la match a fini sur une égalité.

En match par trou, l'équipe canadienne a été dérouterée 4-2 par les Néo-Zélandais. Les deux victoires du Canada ont été acquises par Keven Fortin-Simard aux dépens de Doug Holloway avec un coup de priorité, et Barrett Jarosch, meneur par 3 trous avec deux à jouer, contre Kevin Chun.

Les autres Canadiens ont encaissé la défaite: James Allenby (un coup de retard) devant Josh Geary; Graham Delaet (1&2) face Mathew Holten; Mike Mezei (3&4) devant Mark Purser. Quant à Craig Doell, il a subi une raclée avec un retard de sept trous avec six à disputer devant Bradley Iles.

En vertu de ce résultat nul, le

Canada a maintenant 6,5 points en caisse, contre 5,5 pour la Nouvelle-Zélande. L'Australie, qui a défilé de peine et de misère le Japon 5-4, jeudi, est toujours au sommet avec 13 points contre 11 au Japon.

Aujourd'hui, en fermeture du championnat, le Canada se mesure à l'Australie, tandis que le Japon s'oppose à la Nouvelle-Zélande.

### Ennuyé

Selon le père de Keven Fortin-Simard, son fils est incommodé par des allergies depuis son arrivée au Japon. «C'est la saison du pollen là-bas. Les golfeurs perdent même la balle de vue tellement le pollen est dense. Keven passe donc ses soirées avec des serviettes d'eau fraîche sur le visage. Puis, les 13 heures de décalage entre le Japon et le Canada fait aussi partie des contraintes que les joueurs du pays doivent tenter de maîtriser», de relater Steeve Simard.

## Hockey senior

# Le groupe jonquiérois regarde vers la LHSPAA

par Serge Émond

JONQUIÈRE (SE) - Après avoir essuyé un refus de la part de la Ligue centrale, le groupe d'hommes d'affaires qui désire installer une équipe majeure de hockey au Palais des Sports de Jonquière dès la saison 2005-2006 étudie d'autres hypothèses. Il a présentement entre les mains un cahier des exigences de la Ligue de hockey senior provinciale AA.

Au cours de la saison qui vient de prendre fin, la LHSPAA comptait des équipes à Louiseville, Saint-Jean, Cornwall, Soulanges, Saint-Tite et Saint-Boniface.

Ces formations évoluent avec des budgets qui varient entre 200 000 \$ et 250 000 \$. Le circuit serait ouvert à l'idée d'une expansion mais, selon les informations qui circulent dans les milieux régionaux du hockey, Jonquière serait encore bien loin d'une place dans la LHSPAA.

Si jamais une équipe pro-

vinciale voit le jour au Palais des Sports, le groupe qui la dirigera sera composé de plus de cinq personnes.

Parlant de hockey senior, le président de la Ligue nord-américaine de hockey, Michel Gaudette, aurait fait de nouvelles démarches récemment pour ramener Jonquière au sein de son circuit.

Il n'aurait pas trouvé preneur. Les mécènes prêts à s'aventurer dans une telle aventure au Saguenay-Lac-Saint-Jean ne courent pas les rues.



ACCÉLÉRATION ET FREINAGE - Monaco, c'est spécial, estime Villeneuve. «Des petits rapports, beaucoup d'accélération et de freinages. Moi, j'adore!» (Photo PC)

## Essais libres à Monaco

# 14e temps pour Villeneuve

MONTE CARLO, Monaco (PC) - Les réglages de la Sauber de Jacques Villeneuve n'étaient pas encore optimisés jeudi et le pilote québécois a réussi le 14e temps lors des deux séances d'essais libres du Grand Prix de Monaco.

«Ca va mieux qu'à Barcelone mais on est loin de se battre pour la pole, a-t-il révélé. Le but de la journée était surtout de voir si on peut faire la course avec des gommes tendres. Ca semble bien fonctionner mais il faut maintenant s'asseoir et analyser les données recueillies.»

Villeneuve adore piloter dans les rues de la Principauté à l'ambiance nulle autre pareille.

«Monaco, c'est la fête, a-t-il noté. Moi, évidemment, étant dans la voiture, je ne peux guère

en profiter mais c'est génial pour les visiteurs. Ici, le spectacle n'est pas que sur la piste.»

Les gens riches et célèbres aiment s'exhiber sur le ponton de leurs bateaux à Monaco mais ce sont tout de même les pilotes qui volent la vedette.

«Monaco, c'est spécial, a lancé Villeneuve. Des petits rapports, beaucoup d'accélération et de freinages. Moi, j'adore! Les virages sont intéressants. Ici, on roule avec des gommes très tendres, et ça va plutôt très vite compte tenu de l'environnement.»

«Avant ça glissait beaucoup mais maintenant, a-t-il signalé, il y a beaucoup de «grip». Même sur les vibreurs. Si vous pilotez mal ou si l'équilibre de la voiture est médiocre, c'est encore plus difficile de faire un temps.»

# LES CHIFFRES

## HOCKEY

## BASEBALL

**Championnat canadien junior de hockey masculin 2005 (Coupe Memorial)**  
**Tour préliminaire**  
**Tournoi rotation**  
 MJ G P BP BC Pts  
 Kelowna (LHOuest) 0 0 0 0 0 0  
 London (Hôte) 0 0 0 0 0 0  
 Ottawa (LHO) 0 0 0 0 0 0  
 Rimouski (Québec) 0 0 0 0 0 0

**Tour préliminaire**  
**Tournoi rotation**  
**Samedi 21 mai**  
 Rimouski c. London, 19h00.  
**Dimanche 22 mai**  
 Ottawa c. Kelowna, 16h00.  
**Lundi 23 mai**  
 London c. Kelowna, 19h00.  
**Mardi 24 mai**  
 Ottawa c. Rimouski, 19h00.  
**Mercredi 25 mai**  
 Kelowna c. Rimouski, 19h00.  
**Jeudi 26 mai**  
 London c. Ottawa, 19h00.  
**Vendredi 27 mai**  
 Match de bris d'égalité (si nécessaire), 16h00.

**Tour éliminatoire**  
**Samedi 28 mai**  
**Demi-finale**  
 Deuxième au classement c. Troisième au classement, 19h00.  
**Dimanche 29 mai**  
**Finale**  
 Premier au classement c. Vainqueur de la demi-finale, 16h30.

**LIGUE AMÉRICAINE**  
**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**Finale d'association (4 de 7)**  
**Association de l'Est**  
**Philadelphie vs Providence**

**Vendredi 20 mai**  
 Providence à Philadelphie, 19h05.  
**Samedi 21 mai**  
 Providence à Philadelphie, 19h05.  
**Lundi 23 mai**  
 Philadelphie à Providence, 19h05.  
**Mercredi 25 mai**  
 Philadelphie à Providence, 19h05.  
**Vendredi 27 mai**  
 x-Philadelphie à Providence, 19h05.  
**Dimanche 29 mai**  
 x-Providence à Philadelphie, 19h05.  
**Mardi 31 mai**  
 x-Providence à Philadelphie, 19h05.

**Association de l'Ouest**  
**Chicago vs Manitoba**

**Jeudi 19 mai**  
 Manitoba à Chicago, 20h30.  
**(Chicago mène la série 1-0)**

**Samedi 21 mai**  
 Manitoba à Chicago, 20h30.  
**Lundi 23 mai**  
 Chicago à Manitoba, 20h30.  
**Date à être précisée**  
 Chicago à Manitoba, 20h30.  
**Vendredi 27 mai**  
 x-Chicago à Manitoba, 20h30.  
**Dimanche 29 mai**  
 x-Manitoba à Chicago, 16h00.  
**Mardi 31 mai**  
 x-Manitoba à Chicago, 20h00.  
 x - si nécessaire.

## BASEBALL

**Classement de la saison régulière de la Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ) 2005**

	G	P	Moy.	Diff
Repentigny	3	0	1.000	—
Laval	3	1	.750	0.5
Sherbrooke	3	1	.750	0.5
Trois-Rivières	2	1	.667	1.0
Saint-Eustache	2	2	.500	1.5
LaSalle	2	2	.500	1.5
Longueuil	1	1	.500	1.5
Charlesbourg	2	3	.400	2.0
Québec	0	2	.000	2.5
Saguenay	0	2	.000	2.5
Montréal	2	5	.285	3.0

**Jeudi 19 mai**  
 Montréal à LaSalle, 4h.

**Vendredi 20 mai**  
 Québec à Trois-Rivières, 19h30.  
 Sherbrooke à Laval, 19h30.

**Samedi 21 mai**  
 Saguenay à LaSalle, 14h00. (2)  
 Repentigny à Sherbrooke, 16h00.  
 Québec à Laval, 19h00.

**Dimanche 22 mai**  
 Saguenay à LaSalle, 14h00.  
 Longueuil à Charlesbourg, 16h00. (2)  
 Trois-Rivières à Saint-Eustache, 19h00.  
 Laval à Repentigny, 19h00.

**Lundi 23 mai**  
 LaSalle à Montréal, 19h00.  
 Saguenay à Québec, 19h30.

**Mardi 24 mai**  
 Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.  
 Montréal à Sherbrooke, 19h30.  
 Laval à Charlesbourg, 19h30.

**Mercredi 25 mai**  
 Trois-Rivières à Québec, 19h30.  
 LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.

**Jeudi 26 mai**  
 Longueuil à Laval, 19h30.

## LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Atlanta	23	17	.575	—
Florida	21	16	.568	0.5
Washington	23	18	.561	0.5
New York	22	19	.537	1.5
Philadelphie	19	23	.452	5.0

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff	
St. Louis	25	15	.625	—
Milwaukee	19	21	.475	6.0
Chicago	18	20	.474	6.0
Pittsburgh	17	21	.447	7.0
Houston	15	25	.375	10.0
Cincinnati	14	26	.350	11.0

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff	
San Diego	25	16	.610	—
Arizona	25	17	.595	0.5
Los Angeles	22	18	.550	2.5
San Francisco	19	21	.475	5.5
Colorado	12	26	.316	11.5

**Mercredi 18 mai**  
 Chicago Cubs 3 Pittsburgh 2  
 Florida 8 L.A. Dodgers 3  
 N.Y. Mets 10 Cincinnati 6  
 San Diego 8 Atlanta 4  
 Washington 1 Milwaukee 0  
 St. Louis 8 Philadelphie 4  
 San Francisco 3 Colorado 2  
 Arizona 7 Houston 6

**Jeudi 19 mai**  
 Colorado 3 San Francisco 1  
 Philadelphie 7 St. Louis 4  
 Washington 3 Milwaukee 2  
 Arizona 6 Houston 1

**Vendredi 20 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligue**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

**Samedi 21 mai**  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05.

**Interligues**  
 Chicago W. Sox (Garcia 3-3) à Chicago Cubs (Mad-dux 2-1), 14h20.  
 Atlanta (Hampton 4-1) à Boston (Miller 0-0), 19h05.  
 Arizona (Webb 5-0) à Detroit (Maroth 4-2), 19h05.  
 Washington (Vargas 0-1) à Toronto (Lilly 1-4), 19h07.  
 N.Y. Yankees (K. Brown 2-4) à N.Y. Mets (V. Zambrano 2-3), 19h10.  
 Cleveland (Millwood 1-3) à Cincinnati (Harang 2-2), 19h10.  
 Tampa Bay (Nomo 2-3) à Floride (Leiter 1-4), 19h35.  
 Philadelphie (Wolf 2-4) à Baltimore (Cabrera 3-2), 19h35.  
 Houston (Backe 3-2) à Texas (Rogers 4-2), 20h05.  
 Milwaukee (Glover 2-2) à Minnesota (Silva 2-2), 20h10.  
 St. Louis (Mulder 5-1) à Kansas City (Greinke 0-4), 20h10.  
 San Diego (Peavy 3-0) à Seattle (R. Franklin 2-4), 22h05.  
 Oakland (Blanton 0-4) à San Francisco (Rueter 2-2), 22h15.  
 L.A. Angels (Washburn 2-2) à L.A. Dodgers (Erickson 1-3), 22h40.

4; Lamb, Houston, 4; Reyes, New York, 3; BGiles, San Diego, 3.  
**Circuits** — Glaus, Arizona, 12; DeLee, Chicago, 12; BAbreu, Philadelphie, 12; Dunn, Cincinnati, 11; AJones, Atlanta, 11; Floyd, New York, 11; Pujols, St. Louis, 10; Bradley, Los Angeles, 10; RSanders, St. Louis, 10.  
**Bats volés** — Taveras, Houston, 14; Freel, Cincinnati, 10; Furcal, Atlanta, 10; BAbreu, Philadelphie, 10; Vizquel, San Francisco, 9; Reyes, New York, 8; Pierre, Floride, 8; Rollins, Philadelphie, 8; DeLee, Chicago, 8; Counsell, Arizona, 8.  
**Lanceurs (quatre décisions)** — Hammond, San Diego, 4-0, 1.000, 1.80; Webb, Arizona, 5-0, 1.000, 3.48; Carrara, Los Angeles, 4-0, 1.000, 4.24; Willis, Floride, 7-1, .875, 1.45; Eaton, San Diego, 6-1, .857, 3.35; Mulder, St. Louis, 5-1, .833, 3.44; Turnbow, Milwaukee, 4-1, .800, 1.96; Hampton, Atlanta, 4-1, .800, 1.96; PMartinez, New York, 4-1, .800, 3.37.  
**Retraits** — PMartinez, New York, 67; BMyers, Philadelphie, 62; Peavy, San Diego, 61; Clemens, Houston, 60; Beckett, Floride, 57; Burnett, Floride, 56; JVazquez, Arizona, 56.  
**Victoires protégées** — Lyon, Arizona, 13; Hoffman, San Diego, 13; Mesa, Pittsburgh, 13; Brazoban, Los Angeles, 11; Kolb, Atlanta, 10; Loooper, New York, 10; BWagner, Philadelphie, 10.

**LIGUE AMÉRICAINE**

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Baltimore	26	14	.650	—
Boston	23	17	.575	3.0
New York	21	20	.512	5.5
Toronto	21	20	.512	5.5
Tampa Bay	15	27	.357	12.0

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff	
Chicago	29	12	.707	—
Minnesota	23	16	.590	5.0
Detroit	19	20	.487	9.0
Cleveland	17	22	.436	11.0
Kansas City	12	29	.293	17.0



SHOW ÉCOEURANT! - «Le show sera écoeurant!», d'affirmer le coorganisateur du Motocross Extrême, Buddy Ford, ici photographié au centre Georges-Vézina avec le contremaître Bertrand Simard et Christian Grégoire, opérateur de la pelle, occupé à étaler sur la patinoire les 120 voyages de terre nécessaire aux courses.

(Photo Sylvain Dufour)

## Motocross Extrême au centre Georges-Vézina

# Le champion devra batailler... à l'extrême

par Johanne St-Pierre

**CHICOUTIMI (JSTP) - La finale du championnat provincial d'arénacross sera âprement disputée, samedi soir, dans le cadre du Motocross Extrême présenté au centre Georges-Vézina, alors que le tenant du titre, Marco Dubé de Montréal, devra batailler ferme pour l'emporter sur les autres prétendants à la couronne, Simon Homans, Jimmy Nelson et Michael Willard.**

Coorganisateur du Motocross Extrême Coors Light, Buddy Ford a confirmé, hier, la présence des trois coureurs professionnels américains de l'équipe KTM, Michael Willard du Texas, Jimmy Nelson du Nevada et Matt Barnes de Pennsylvanie (Ohio) pour cette dernière étape du circuit provincial d'arénacross. Évidemment, le favori des régionaux, Tim Tremblay de Sainte-Jeanne-d'Arc, devrait lui aussi livrer une chaude lutte aux meneurs au classement général.

«La compétition sera d'un calibre un peu plus fort cette fois-ci parce que nous aurons la présence de coureurs américains, dans les catégories professionnels 125 cc et 250 cc. Il y aura également Simon Homans, qui a terminé 3e l'an dernier, et qui occupe actuellement le premier rang au classement du championnat. Le classement est d'ailleurs très serré entre Dubé, Homans et Willard. Les trois peuvent gagner le championnat, que ce soit en 125 ou en 250 cc. Ils se sont tous échangés la victoire cette année au cours des étapes de Victoriaville et des deux de Rivière-du-Loup. C'est la dernière tranche du championnat arénacross», souligne Buddy Ford, ajoutant que le «show sera écoeurant!»

La rivalité entre les trois prétendants au titre se poursuivra durant l'intermission, à l'occasion du concours de sauts extrêmes «Freestyle». Les Dubé, Nelson et Willard, en mettront plein la vue pour obtenir la faveur du public, lequel décidera du grand gagnant.

Samedi, les portes du centre Vézina s'ouvriront à compter de 18h, et les fans pourront en profiter pour obtenir quelques auto-

graphes avant le début des épreuves. Quelque 110 compétiteurs, dont plusieurs jeunes de la région, sont inscrits dans les catégories 50 cc (4 à 8 ans) à Pros.

Chez les plus jeunes, là aussi on signale la présence des prétendants au titre, soit les frères Simon et Samuel Lessard de Victoriaville et Jason Benny de Lavaltrie.

Vendredi, les gens pourront assister aux séances d'entraînement des coureurs. Et pour 40 \$, les plus audacieux qui désirent vivre les sensations d'un pilote en piste auront l'occasion de le faire vendredi soir, de 18h à 20h.

Hier, les organisateurs donnaient les derniers coups de râteaux et de pelles aux 120 voyages de terre étalés à l'inté-

rieur de la patinoire du centre Vézina.

Buddy Ford et Marc Ledue espèrent obtenir autant de succès que l'an dernier avec cette 2e édition. Déjà, quelque 3000 billets ont trouvé preneur. Des billets seront disponibles sur place samedi, au coût de 27,50 \$ par adulte et 12 \$ pour les étudiants et les 12 ans et moins.

## Début des Gants Dorés

# La présence de 173 boxeurs enchante le comité organisateur

**CHICOUTIMI (SE) - Avec beaucoup de joie, le Club de boxe olympique de Chicoutimi constate que le milieu provincial de la boxe a très bien répondu à l'invitation qui lui a été lancée.**

À compter de ce soir, au Pavillon de l'agriculture, le Club de boxe de Chicoutimi accueille l'édition 2005 des Gants Dorés. L'événement mettra en vedette 173 boxeurs de 42 clubs différents.

«C'est excellent, assure Michel Desgagné, l'entraîneur-chef du Club de boxe olympique de Chicoutimi. La réponse des clubs de la province est très bonne. Je crois qu'elle est même supérieure à celle de l'an dernier, à Lévis.

«C'était un peu ma crainte quand nous avons décidé d'organiser les Gants Dorés. Je me demandais si les clubs de la province allaient accepter de venir à Saguenay. Ça fait plaisir de voir qu'ils seront présents en aussi grand nombre. Plus de 100 combats seront présentés pendant la fin de semaine.»

Effectivement, le week-end promet d'être particulièrement

québécoise prendra fin dimanche après-midi.

«Les Gants Dorés représentent aussi la première étape de sélection en prévision des championnats canadiens», ajoute Michel Desgagné.

Le comité organisateur chicoutimien souhaite évidemment présenter l'événement provincial en présence de nombreux amateurs. À ce niveau, Michel Desgagné signale que le comité a déjà vendu 25 tables autour de l'arène. De nombreux passeports ont également trouvé preneurs. Pour le reste, il fait confiance aux amateurs de boxe de la région.

**Huit régionaux**  
Rappelons que huit pugilistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, cinq du Club de boxe olympique de Jonquières et trois de Chicoutimi, sont inscrits à la compétition.

Cinq des boxeurs régionaux seront à l'oeuvre dès ce soir. Dans la classe juvénile, le Chi-

cutimien Maxime Simard (48 kg) affrontera Cédric Nadeau, du Club 454. Son coéquipier Kevin Ferland (52 kg) se mesurera à Marc-André Gaucher, de Longueuil.

En division senior, l'autre représentant du club hôte, Francis Ntetu (75 kg), disputera la victoire à Stéphane Joannis, du Club Shao Lin. Pour leur part, les Jonquiérois Alexandre Desbiens (60 kg) et Louis Germain (69 kg) affronteront respectivement Orlando St-Thomas, du Club Legends, et Marc Bourassa, du Club KO-96.

Élissa-Marie Gauthier et José Malaison devront patienter jusqu'à samedi soir avant d'entrer en scène. Pour sa part, Gabriel Riffon n'aura pas à mettre les gants. Sans opposition, il est couronné champion de la classe senior 48 kg.

À propos de Riffon, il participera à une tournée de l'équipe canadienne junior en Irlande du Nord, du 8 au 13 juin.



**ÉMOND**  
SERGE  
semond@lequotidien.com

Championnats canadiens d'haltérophilie senior

# Gilbert, Fortin et Larouche visent le podium

**DOLBEAU-MISTASSINI (JSTP)** - S'il n'en tient qu'aux trois haltérophiles du Lac-Saint-Jean qui participeront aux Championnats canadiens senior ce week-end, en Saskatchewan, chacun d'eux reviendra avec une médaille en poche. Mais au-delà du podium, tous souhaitent profiter de cette compétition relevée pour améliorer leurs records personnels.

Jean-Philippe Gilbert d'Albanel fait office de vétéran, lui qui en sera à ses deuxièmes championnats canadiens.



**St-PIERRE**  
JOHANNE  
jstpierre@lequotidien.com

L'an dernier, il avait réalisé une compétition parfaite (triple d'or) chez les 56 kilos, en plus d'établir de nouvelles marques personnelles. Pour la présente édition, il est assuré d'un podium puisqu'il risque d'être le seul de sa catégorie. «Les standards sont difficiles à atteindre dans ma catégorie. Il faut être en mesure de lever un total de 180 kilos, ce qui est rare chez les 56 kilos. J'y vais pour améliorer mes performances personnelles et tenter d'établir de nouveaux records canadiens», avance celui qui est légèrement ennuyé par une blessure à une hanche.

Actuellement, ses meilleurs résultats sont de 92,5 kilos à l'arraché et de 115 kilos à l'épaulé-jeté. Les records canadiens chez les juniors sont de 97, kilos à l'arraché et de 117,5 kilos à l'épaulé-jeté. Le jeune homme vise également



**CANADIENS** - Les haltérophiles du club DoMiNor David Fortin, Alexandra Larouche et Jean-Philippe Gilbert participent ce week-end aux Championnats canadiens qui se déroulent à Regina, en Saskatchewan.

(Photo Caroline Blackburn)

une participation au Championnat du monde collégial et universitaire à Lille, en France, en juillet. Pour obtenir son billet, il faudra qu'il termine parmi les six premiers au classement général, toutes catégories confondues. S'il atteint cet objectif, il lui restera à décider s'il y va ou non car cela implique des déboursés non négligeables. Il aurait pu participer aux Championnats du monde junior qui se déroulent présentement en Corée mais c'était trop dispendieux.

Pour David Fortin de Dolbeau-Mistassini, le défi est relevé. Il sera le plus jeune de sa catégorie (94 kilos) et en sera à ses premiers championnats canadiens, ce qui ne l'empêche pas d'aspirer au podium. Âgé de 17 ans, il fera la lutte à cinq athlètes de 25 ans et plus. «J'aimerais termi-

ner au 3e ou au 4e rang. J'ai fait 125 kilos à l'arraché et 165 à l'épaulé-jeté. Je voudrais améliorer mes marques personnelles de 10 kilos au total». Pour accéder aux canadiens, les candidats devaient lever un total de 260 kilos ou plus.

Quant à Alexandra Larouche de Normandin, elle vivra sa première expérience aux canadiens. Elle aussi devrait normalement monter sur le podium, un podium tout québécois d'ailleurs, puisqu'en principe, elles ne devraient être que trois chez les 58 kilos, le standard à soulever étant un total de 137 kilos. «J'y vais pour prendre de l'expérience et pour le plaisir. Je veux surtout battre mes marques personnelles, soit 60 kilos à l'arraché et 80 à l'épaulé-jeté», mentionne celle qui compétitionnera dimanche.

Les Auberges  
du cœur  
du Québec



Organismes  
communautaires  
d'hébergement  
pour jeunes en  
difficulté et sans abri  
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI  
Y ENTRENENT  
S'EN SORTENT !

SEMAINE DU 15 AU 20 MAI

N°: 4

Jouez  
au QUOTIDIEN

EN COLLABORATION AVEC  
PAUL ALBERT CHEVROLET  
OLDSMOBILE L.TÉE



00620510

**QUOTIDIEN**  
progrès-dimanche

## CARNET

MONDAIN

549-4444 \*

<b>ANNONCE AVEC PHOTO</b>	<b>SANS PHOTO</b>
<p style="font-size: 2em; margin: 0;">15<sup>95</sup>\$</p> <p style="margin: 0;">SUR UNE COLONNE</p>	<p style="font-size: 2em; margin: 0;">29<sup>95</sup>\$</p> <p style="margin: 0;">SUR DEUX COLONNES</p>
<p style="margin: 0;"><b>TEXTE 7\$</b> seulement JUSQU'À 40 MOTS (45¢ par mot additionnel)</p>	

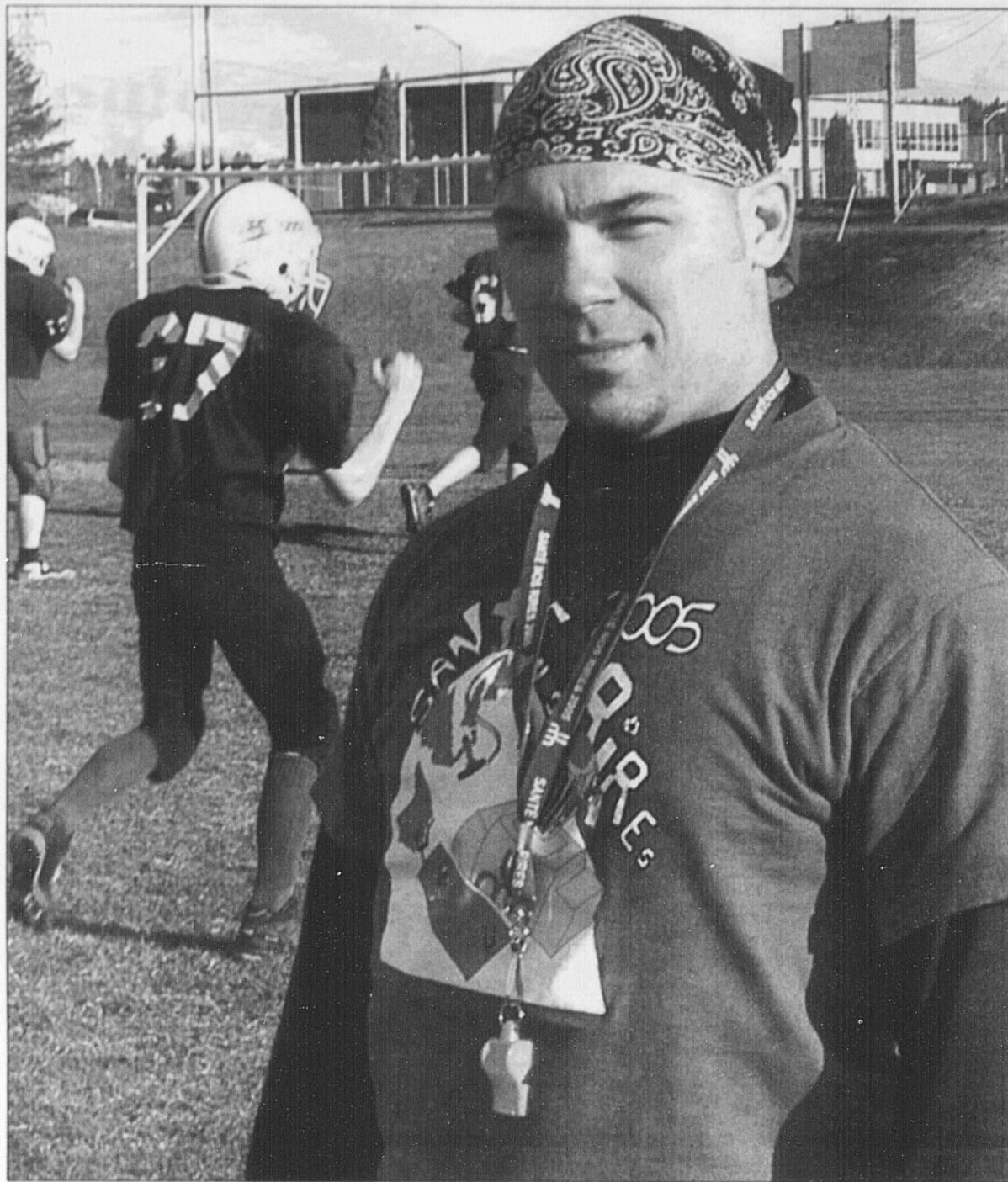
**BONNE FÊTE**

18 ans! Passage au monde des adultes. Camelot au Quotidien depuis 4 ans, tu apprécierais bien que tes clients te souhaitent «Joyeux Anniversaire». Ta famille est la première à le faire: Bonne fête et passe une belle journée.  
XXX

- ☑ MESSAGE PERSONNEL
- ☑ NAISSANCE
- ☑ POÈME
- ☑ PROMPT RÉTABLISSEMENT
- ☑ VŒUX
- ☑ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ☑ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- ☑ FIANÇAILLES
- ☑ GÉNÉRATIONS
- ☑ GRADUATION
- ☑ MARIAGE

Joyeux  
anniversaire  
et bonne  
journée à  
tous

00620510



**ASSURANCE** - «Mes adjoints et moi, nous sommes convaincus que les joueurs seront capables de faire face à la musique», affirme avec assurance Gabriel Houde, le nouvel entraîneur-chef du Blitz de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

## Chez le Blitz de Jonquière Gabriel Houde nourrit de nobles ambitions

par Paul-Armand Girard

**JONQUIÈRE (PAG)** - Gabriel Houde, le nouvel entraîneur-chef du Blitz de Jonquière, ne partage pas l'opinion de certains au sujet des difficultés que sa formation risque d'affronter dans la première moitié de la nouvelle saison de la Ligue de football du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

«Trois matchs de suite sur les terrains adverses, c'est une grosse commande. Mais c'est ainsi. Mes adjoints et moi, nous sommes toutefois convaincus que les joueurs seront capables de faire face à la musique. D'ailleurs, ils ont hâte au coup d'envoi de la saison qui aura lieu samedi à Saint-Félicien contre les Centurions», d'annoncer Gabriel Houde.

Âgé de 23 ans, ancien joueur du Blitz durant quatre saisons et fort d'une expérience de trois saisons additionnelles au collégial AA, Gabriel Houde prend la succession de Simon Cyr avec un enthousiasme qu'il entend partager avec tout le monde de son entourage.

Relativement au nombre réduit de joueurs au camp préparatoire -35- le jeune homme signale que c'est un phénomène remarqué chez les deux équipes de Jonquière, le Blitz étant probablement victime de son dossier peu reluisant au domaine des victoires lors des dernières saisons.

«On doit faire la part des choses en ce domaine. Parfois, une équipe a une fiche perdante en dépit de bonnes performances. Des matchs perdus par un faible écart. L'an dernier, cite-t-il en exemple,

le Blitz a fini à 0-6, ses deux gains étant annihilés à la suite d'un pro-têt. Faut donc éviter de toujours pointer du doigt les joueurs quand on regarde la fiche d'une formation en fin de saison.»

Au sujet des forces du Blitz en 2005, Gabriel Houde mise sur le caractère de ses joueurs défensifs pour que l'équipe puisse accéder à la ronde éliminatoire. «Cette place en séries, j'y tiens», clame-t-il en répétant qu'il escompte à chaque match sur un effort maximum de sa ligne défensive, de ses secondeurs et des demis défensifs pour arracher le ballon à l'adversaire et le donner à son attaque.

Quant à l'offensive, Gabriel Houde note qu'elle regroupe des joueurs talentueux chez les porteurs de ballon et que les receveurs possèdent des mains sûres. Malheureusement, Sébastien Larochelle, désigné à titre de quart partant, a été blessé sérieusement lors d'un match de volleyball.

«Il sera tenu hors du jeu pour une période d'un mois. Alex Perron, qui a acquis une précieuse expérience avec les Grizzlis juvénile AA, aura la lourde responsabilité de prendre la relève», de conclure Gabriel Houde.

Un coordonnateur à l'offensive fort bienvenu

## Maxime Dallaire joint les Mercenaires

**CHICOUTIMI (PAG)** - L'addition de Maxime Dallaire, à titre de coordonnateur à l'offensive, sera certes bénéfique aux Mercenaires



**GIRARD**  
PAUL-ARMAND  
pagirard@lequotidien.com

de Saguenay au cours de la prochaine saison de la Ligue de football senior de la Capitale.

Détenteur d'une belle expérience au football, dont celle d'être associé aux Cyclones juvéniles de l'école Charles-Gravel, le jeune homme a acquiescé à la demande de Patrice Gobeil de prendre en charge l'offensive des Mercenaires.

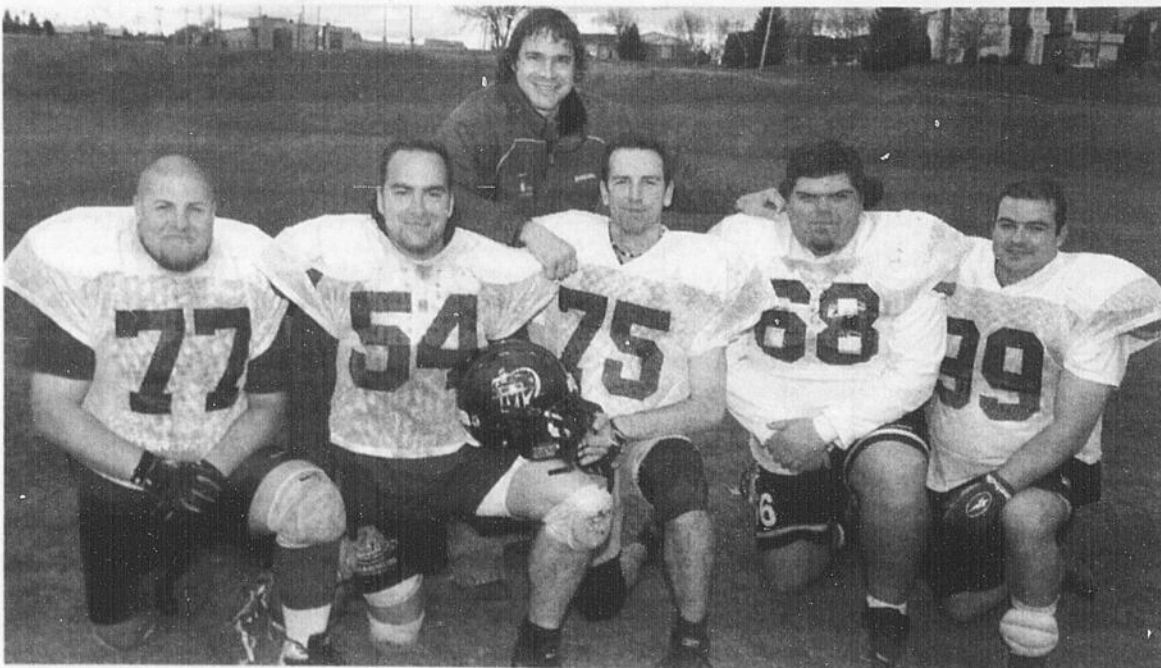
«Nous avons une problématique de ce côté. L'offensive d'une équipe de football est trop complexe pour qu'elle puisse être dirigée durant un match par des joueurs. À l'issue de notre deuxième saison dans le

circuit senior, nous avons convenu qu'un mouvement devait être effectué. Pour nous, l'arrivée de Maxime Dallaire est aussi importante que celle d'un entraîneur-chef», d'arguer Patrice Gobeil.

Sans amenuiser ou accroître son rôle chez les Mercenaires, Maxime Dallaire souligne qu'il est difficile pour un joueur de déceler les lacunes dans le feu de l'action.

«Une mauvaise remise de ballon, un tracé couru incorrectement par un receveur, ou un bloc à demi raté, voilà autant de petits détails qui échappent à la vigilance d'un joueur sur le terrain. Veiller à cet aspect sera une de mes responsabilités. Lorsque la défense sera à l'oeuvre, je ferai part de mes observations aux capitaines de manière à ce qu'ils apportent rapidement des correctifs au sein de leur unité», d'indiquer Maxime Dallaire.

Ce dernier incline à penser que l'offensive sera entre bonnes mains avec le quart Stéphane Chiasson, qui provient du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke. «C'est un bon athlète. Il apporte avec lui son livre de jeux. Tout ce qu'il a appris depuis qu'il joue au football. Bon coureur, il possède également la faculté de décocher



**CAPITAINES** - Patrice Gobeil, à l'arrière, en compagnie des capitaines de l'équipe en prévision de la nouvelle saison chez les Mercenaires. De gauche à droite, Kevin Larivière et Yannick Brassard, en défensive, Stéphane Chiasson, Mathieu Potvin et Martin Brassard, à l'offensive.

(Photo Jeannot Levesque)

rapidement ses passes», de préciser Maxime Dallaire.

**3e saison**

C'est avec la contribution de 37 joueurs que les Mercenaires ouvriront leur troisième saison en Beauce, le 4 juin. En offensive, douze

joueurs ayant une ou deux saisons d'expérience, sont de retour. En défensive, une douzaine de vétérans donneront aussi du mordant à cette unité. Quant aux recrues, les 13 nouveaux sont d'un cru relevé...

En ce qui a trait au financement,

Patrice Gobeil reconnaît que la situation s'améliore. «Nous avons plusieurs structures à offrir à nos éventuels commanditaires. Et depuis que nous avons adopté ce modèle, la réceptivité est meilleure», dit-il...

# 4 vétérans parmi les joueurs disponibles

**CHICOUTIMI (SE) - Quatre joueurs qui ont passé toute la saison 2004-2005 avec l'équipe n'ont pas trouvé une place sur la liste de protection des Saguenéens de Chicoutimi.**

Comme toutes les autres équipes de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, à l'exception de l'Océan

du repêchage d'expansion du 1er juin prochain. Pas de véritable surprise à signaler.

Quatre vétérans de la dernière édition de l'équipe, Brandon Verge, Shayne Tremblay, Alexandre Lamarche et Ryan Spaulding, n'ont pas été protégés. Parmi les autres hockeyeurs laissés sans protection, on note l'attaquant Jesse Goodsell et les défenseurs Travis Coles et Keith Yandle.

«Une liste de protection n'est jamais facile à faire, a signalé Richard Martel, entraîneur et directeur général des Saguenéens. La difficulté se situait principalement au niveau des 15e et 16e joueurs.

«Nous avons protégé les 16 joueurs qui, selon nous, devaient être protégés. Nous devons prendre des décisions et c'est ce que nous avons fait.»

Parmi les joueurs laissés sans protection par les Saguenéens, quelques-uns devraient intéresser les Sea Dogs de Saint John (Nouveau-Brunswick) et des Fog Devils de Saint John's (Terre-Neuve), le 1er juin. Verge, un gardien de but natif de Halifax qui aura 20 ans la saison prochaine, et Coles, un défenseur originaire de Terre-Neuve, pourraient se retrouver sous d'autres cieux.

«Verge et Coles nous ont rendu de bons services, a repris Richard Martel. Si ça doit arriver, il faut leur donner la chance de jouer avec une équipe de leur coin de pays. Brandon aura 20 ans, la saison prochaine, et il n'a jamais eu l'occasion de se

faire justice comme gardien numéro un dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Il nous a été très utile au cours de la saison, même s'il n'était pas toujours facile pour lui d'être le deuxième gardien.»

Richard Martel ne cache pas que les hommes de hockey des Saguenéens ont cherché à obtenir des informations sur les intentions de Keith Yandle avant de compléter leur liste. Malgré les démarches de la formation chicoutimienne au cours des deux dernières saisons, ce défenseur américain n'a jamais accepté l'invitation de se joindre à la LHJMQ.

«Ça fait deux ans que nous essayons de l'attirer à Chicoutimi et il est temps de passer à autre chose, a avancé Martel. Si jamais il joue avec une autre équipe dans la LHJMQ, il jouera avec une autre équipe. Nous sommes prêts à vivre avec ça.»



Brandon Verge



Shayne Tremblay



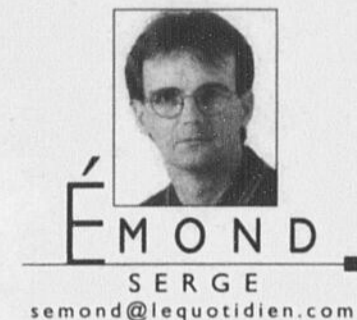
Alexandre Lamarche



Ryan Spaulding

## Liste de protection des Saguenéens

Justin Bélanger  
Nicolas Blanchard  
Maxime Boisclair  
Mathieu Bolduc  
Julien Brouillette  
Stéphane César  
Maxim Chamberland  
David Desharnais  
Stanislav Lascek  
Louis-Étienne Leblanc  
Guillaume Lépine  
Brent MacSween  
Maxime Tanguay  
Francis Verreault-Paul  
Alexandre Vincent  
Marek Zagrapan



ÉMOND  
SERGE  
semond@lequotidien.com



**PAS FACILE - Il n'est pas facile d'établir une liste de protection, estime Martel: «Il faut prendre des décisions et nous l'avons fait».**

(Archives)

## EN BREF

**CHICOUTIMI (SE) - Un sondage effectué par la firme Unimarketing auprès de 903 répondants, les 9 et 10 mai derniers, permet aux Saguenéens d'avancer que 28 000 personnes ont écouté des matches de l'équipe à la radio au cours des récentes séries éliminatoires. En moyenne, ces amateurs ont suivi 8,4 des 17 parties disputées par l'équipe de Richard Martel...**

**Le sondage précise également que 22 pour cent de la population régionale a suivi la formation chicoutimienne à la radio pendant la saison régulière. Chaque auditeur a écouté en moyenne 17 matches. Vous l'aurez deviné, le vice-président aux ventes et promotions des Saguenéens, Pierre Cardinal, est aux anges...**

«Ce sont des données extraordinaires. Le sondage démontre que 31 % de la population régionale a écouté au moins un match des Saguenéens à la radio. Les perspectives pour 2005-2006 nous permettent de penser que l'auditoire régional restera fidèle car les répondants prévoient écouter les matches de 2005-2006 dans une proportion de 29 %», signale Pierre Cardinal...

**On vous a beaucoup parlé dans les derniers mois du succès remporté par les Saguenéens dans la vente d'abonnements pour la saison 2005-2006. La demande a été tellement forte que les dirigeants ont été obligés d'arrêter la vente. Il y a présentement une liste d'attente pour les abonnements. À vue de nez, il doit y avoir une trentaine de noms sur la liste. Plusieurs de ces amateurs souhaitent acheter plus d'un abonnement. Les Saguenéens se proposent de faire le point en août. Ils estiment que tous les gens en attente devraient obtenir satisfaction...**

Saguenay innovera lors des assises de la LHJMQ, du 1er au 4 juin. Habituellement, le tournoi de golf présenté pendant les assises est réservé aux dirigeants et invités de la LHJMQ. Celui de cette année, prévu pour le 2 juin au Club Chicoutimi, est plus ouvert. Quelques places sont présentement disponibles. Mais ce n'est pas donné. Le coût du quatuor est de 690,15 \$, ce qui comprend la partie de golf, la voiturette électrique, le lunch, le banquet en soirée et des cadeaux. On réserve au bureau des Saguenéens...

## Premier match de la Coupe Memorial

# L'Océanic attendu de pied ferme

LONDON, Ontario (PC) — Les Knights attendent l'Océanic de Rimouski de pied ferme au tournoi de la Coupe Memorial. Le duel de samedi entre les équipes championnes de l'Ontario et de la LHJMQ suscite beaucoup d'intérêt dans le public, mais on ne pouvait pas dire jeudi que la fièvre du hockey junior avait gagné London. Ce n'est qu'une question de temps, toutefois.

«Toute la ville en parle (de cet affrontement). Même les gens qui ne s'intéressent pas au hockey, a mentionné l'entraîneur des Knights, Dale Hunter. C'est pour nous, dès le départ, comme un septième match d'une série finale», a continué Hunter, en parlant du choc attendu contre «la bande à Sidney Crosby».

Jeudi, il n'y a que les Knights qui ont sauté sur la patinoire. Les trois autres équipes ne se sont pas prévaluées de leur temps de glace au centre sportif Western Fair. L'Océanic brillait par son absence à 16h, même si l'équipe se serait pointée à London mercredi soir au lieu de jeudi matin, comme l'ont avancé des journalistes de la presse locale qui sont

revenus bredouille de l'aéroport.

Les jeux de coulisses sont déjà commencés. Il y a aussi le fait qu'on garde secret le nom de l'hôtel où les Knights ont décidé de rester pendant la durée du tournoi, afin de se soustraire aux distractions. Ce sera un secret de polichinelle très bientôt...

Peu importe les cachotteries, on fera place aux choses sérieuses, vendredi.

«Ca va être le cirque», a avancé un employé du centre sportif, en évoquant la présence de Crosby et des quelque 250 membres des médias qui seront à ses trousses.

Les quatre équipes se succéderont sur la glace, avant de disputer leur premier match en fin de semaine. Dimanche, les 67 d'Ottawa se mesureront aux Rockets de Kelowna, représentants de la Ligue de l'Ouest pour la troisième année de suite et champions de la Coupe Memorial en 2004 à titre d'équipe-hôte de la compétition.

«Les gars ont des fourmis dans les jambes. Ils sont affamés», a dit Hunter, avant de débiter d'autres clichés de circonstance. L'ancienne petite peste des Nor-

diques de Québec n'appréciait guère d'accorder des entrevues à l'époque. «Je déteste ça tout autant aujourd'hui», lance-t-il, en affichant son sourire espiègle.

On ne doit donc pas s'attendre à des déclarations fracassantes de sa part, ni à ce qu'il dévoile la moindre des grandes lignes de la stratégie que les Knights préconiseront afin de tenter de freiner Crosby.

«Nous nous préparons simplement pour affronter une excellente équipe. Nous n'avons pas comme objectif de passer un message à l'Océanic dès le premier match», a-t-il répondu à la question.

La tâche s'annonce des plus ardues pour l'Océanic, compte tenu que les Knights n'ont subi que deux défaites cette saison au John Labatt Center — une en saison régulière et l'autre en séries éliminatoires.

«La foule a joué un rôle important dans nos succès à domicile cette saison, a admis Hunter. Elle sera gonflée à bloc pour le tournoi, c'est sûr, ce qui ne peut être qu'un atout additionnel pour nous.»

**NOUS OUVRONS À 8 H TOUS LES SAMEDIS!**

la **Baie** encore plus

**DURANT 3 HEURES SEULEMENT!**

En réglant avec votre carte de crédit Hbc entre  
8 h et 11 h le samedi 21 mai, obtenez

**15 % de rabais  
additionnel\***

sur les prix  
de solde et de liquidation  
et 15 % de rabais sur les prix ordinaires.

Voir exceptions ci-dessous.



des  
**soldes plein les rayons**

**Encore 3 jours!**  
Du vendredi 20 au dimanche 22 mai.

**30 %  
de rabais**

- pulls pour elle  
Style & Co.
- mode sportive pour lui  
Nike, Reebok et Adidas
- soutiens-gorge et slips mode  
Maidenform, Lily of France et Triumph
- chemises de ville et cravates pour lui
- maillots de bain choisis pour lui
- maillots de bain et cache-maillot  
pour elle. Exception : articles dont le prix  
se termine par 99 c.
- pantalons tout-aller en sergé pour lui  
Haggar, Mantles<sup>MC</sup>
- tenues de nuit et layette pour bébé  
et mode pour enfant

**33 % de rabais**

- lunettes de soleil  
choisies pour elle
- jeans pour elle et  
lui. CK Jeans, Buffalo,  
Point Zero, Ikeda, Global  
Mind<sup>®</sup> et hauts Levi's  
pour lui

**40 %  
de rabais  
mode pour  
elle ToGo<sup>MC</sup> et  
ToGo<sup>MC</sup> Sport**

**25 % à 50 %  
de rabais  
HUSH PUPPIES, CLARKS,  
ROCKPORT, FLORSHEIM,  
TOGO<sup>MC</sup> et autres  
chaussures chics  
et tout-aller choisis pour lui**

**45 % de rabais**  
soutiens-gorge  
WonderBra en boîte  
**50 % de rabais**  
slips WonderBra en boîte

**25 % de rabais**  
NINE WEST, CLARKS, ROCKPORT,  
HUSH PUPPIES et autres  
chaussures et sandales  
à prix ordinaire pour elle

**50 % de rabais**  
duos-sommeil...  
et jusqu'à 100 \$ en  
rabais instantané!

**prix ciseaux 30 % de rabais** articles de service  
et verrerie d'extérieur et accessoires de jardin  
GlucksteinHome, House & Home, Victory Garden et Oasis urbaine

**17 % de rabais**  
meubles  
à prix ordinaire

jusqu'à  
**15 % de rabais**  
gros électros à prix ordi-  
naire

**7 % de rabais**  
appareils électroniques  
à prix de liquidation

**15 % de rabais** poussettes,  
sièges d'auto, sièges rehausseurs, meubles  
et accessoires pour bébé

**50 %  
de rabais  
additionnel** • mode à prix de liquidation  
pour enfant  
Sur nos derniers prix étiquetés.

**30 % de rabais additionnel**  
• tenues mode et jeans à prix de liquidation pour elle et lui. Exception : sportswear griffé pour lui.  
• tenues de nuit, peignoirs, soutiens-gorge mode, lingerie de jour et slips à prix de liquidation pour elle  
• linge de lit et de bain à prix de liquidation  
Sur nos derniers prix étiquetés.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, Gluckstein Home, Mantles Home et ceux des rayons concédés. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat diffère ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

\* Exceptions à l'offre de 15 % de rabais : produits cosmétiques et parfumés, montres Gucci, appareils électroniques, musique, films, jeux vidéo, logiciels, ordinateurs, gros électros, meubles, duos-sommeil, articles « Nouvellement réduit » et ceux des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.